

Prijedlog

Na temelju članka 10. stavka 5. Sporazuma o vodnogospodarskim odnosima između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Mađarske (Narodne novine-Međunarodni ugovori, br. 10/1994), te članka 31. stavka 3. Zakona o Vladi Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 150/2011) Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj _____ veljače 2014. godine donijela sljedeći

ZAKLJUČAK

1. Odobrava se Zapisnik o XVI. zasjedanju Stalne hrvatsko-mađarske komisije za vodno gospodarstvo, održanom u Zadru od 7. do 9. lipnja 2011. godine i Zapisnik o XVII. zasjedanju Stalne hrvatsko-mađarske komisije za vodno gospodarstvo, održanom u Sümegu, Mađarska od 20. do 22. studenog 2013. godine, u tekstu koji je Vladi Republike Hrvatske dostavilo Ministarstvo poljoprivrede dopisom KLASA:910-01/13-02-04, URBROJ:525-12/0934-14-56 od 14. veljače 2014. godine.
2. Obveze iz zapisnika imaju prednost u godišnjem planiranju Hrvatskih voda.

KLASA:
URBROJ:
Zagreb, _____ veljače 2014. godine

PREDSJEDNIK

Zoran Milanović

OBRAZLOŽENJE

Vlada Republike Hrvatske i Vlada Republike Mađarske potpisale su Sporazum o vodnogospodarskim odnosima u Pečuhu, 10. lipnja 1994. godine, koji je stupio na snagu u listopadu 1994. godine. Ugovor je sklopljen u interesu rješavanja vodnogospodarskih pitanja od zajedničkog interesa vezano uz uređenje slivnih područja i vodotoka koji čine ili su presječeni zajedničkom državnom granicom te vodnih sustava.

Uzimajući u obzir održavanje jedinstvenosti vodnogospodarskih odnosa i priznavajući iz te jedinstvenosti proizašla prava i obveze stranke na osnovi odredaba ovog Sporazuma istražuju i sporazumno rješavaju sva vodnogospodarska pitanja uključujući radove i djelatnosti koje utječu na stanje okoliša, na količinu i kakvoću voda, a koja su u interesu objiju strana ili u interesu jedne od njih te zahtjevaju usuglašene mjere s drugom strankom.

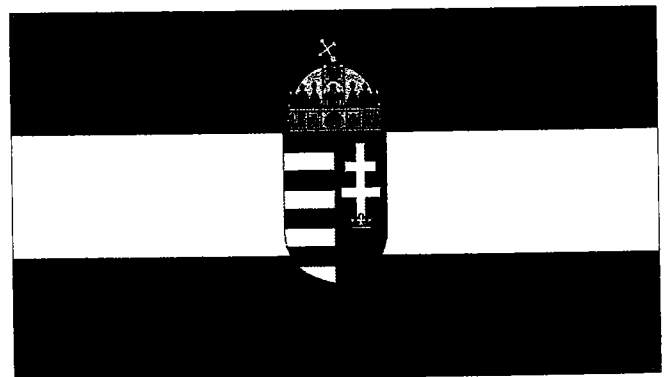
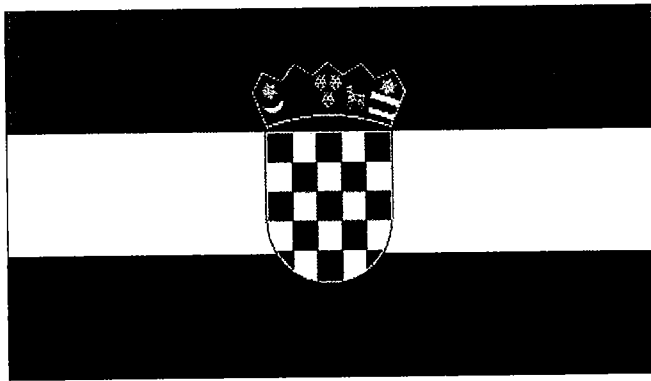
Prema odredbi članka 10. toga Sporazuma stranke su osnovale Stalnu hrvatsko-mađarsku komisiju za njegovo provođenje, a temeljem stavka 5. istog članka Sporazuma Zapisnike sa svojih zasjedanja Komisija je dužna podnijeti na naknadno odobrenje Vladama objiju zemalja.

Nastavno na izneseno Zapisnik o XVII. zasjedanju Stalne hrvatsko-mađarske komisije za vodno gospodarstvo dostavljen je Vladi Republike Hrvatske s pribavljenim mišljenjima Ureda za zakonodavstvo Vlade Republike Hrvatske, Ministarstva vanjskih i europskih poslova te Ministarstva financija na naknadno odobrenje.

Dana 27. siječnja 2014. godine na 52. sjednici Stručne radne skupine Koordinacije za gospodarstvo, investicije i fondove Europske unije pod točkom 13. raspravljalo se o Prijedlogu zaključka o odobrenju Zapisnika o XVII. zasjedanju Stalne hrvatsko-mađarske komisije za vodno gospodarstvo. Tom prilikom utvrđeno je da Zapisnik o XVI. zasjedanju Stalne hrvatsko-mađarske komisije za vodno gospodarstvo nije prethodno usvojen od strane Vlade Republike Hrvatske te je predloženo da se oba zapisnika usvoje jednim zajedničkim Zaključkom radi pojednostavljenja procedure.

Sukladno navedenom, pribavljena su mišljenja Ureda za zakonodavstvo Vlade Republike Hrvatske, Ministarstva vanjskih i europskih poslova, Ministarstva pravosuđa, Ministarstva zaštite okoliša i prirode te Ministarstva financija na zajednički Zaključak o odobrenju Zapisnika o XVI. i XVII. zasjedanju Stalne hrvatsko-mađarske komisije za vodno gospodarstvo te se Vladi Republike Hrvatske predlaže donošenje Zaključka o odobrenju istog.

XVI. ZASJEDANJE
STALNE HRVATSKO-MAĐARSKE KOMISIJE ZA VODNO
GOSPODARSTVO



Zadar, 07.-09. lipnja 2011. godine

Z A P I S N I K

**o XVI. zasjedanju Stalne hrvatsko-mađarske komisije
za vodno gospodarstvo**

Zadar – Borik, 7. – 9. lipnja 2011.

Z A P I S N I K

o XVI. zasjedanju Stalne hrvatsko-mađarske komisije za vodno gospodarstvo održanom u Boriku kraj Zadra od 7. do 9. lipnja 2011. godine

Delegacija imenovana od Strane Vlade Republike Hrvatske:

Zdravko Krmek	predsjednik Komisije, Ministarstvo regionalnog razvoja, šumarstva i vodnoga gospodarstva, Zagreb
Ružica Drmić	zamjenica predsjednika Komisije, Ministarstvo regionalnog razvoja, šumarstva i vodnoga gospodarstva, Zagreb
Sanja Genzić Jurišević	zamjenica tajnika Komisije, Ministarstvo regionalnog razvoja, šumarstva i vodnoga gospodarstva, Zagreb

Stručnjaci:

Zoran Đuroković	predsjednik Potkomisije, Hrvatske vode VGO Osijek
Ivan Cerovec	predsjednik Potkomisije, Hrvatske vode VGO Osijek - Odsjek Varaždin
Davor Haničar	predsjednik Potkomisije, Hrvatske vode VGO Osijek,
Silvio Brezak	predsjednik Potkomisije, Hrvatske vode VGO Osijek
Silvija Sitar	stručnjak, Hrvatske vode, VGO Osijek
Luka Borić	stručnjak, Ministarstvo regionalnog razvoja, šumarstva i vodnoga gospodarstva, Zagreb
Marija Čipan	prevoditeljica

Delegacija imenovana od Strane Vlade Mađarske:

dr. Kling István	predsjednik Komisije, Ministarstvo za ruralni razvoj, Budimpešta
Szentiványi Árpád	tehnički tajnik, Središnja uprava za vode i zaštitu okoliša, Budimpešta

Stručnjaci:

János Pecze	predstavnik Potkomisije za sliv Drave i Dunava, Pečuh
Nádor István	predsjednik Potkomisije, Direkcija zaštite okoliša i voda zapadnog Prekodunavlja, Sombathelj
Gaál Erzsebet	predstavnica Potkomisije za zaštitu kvalitete vode, Inspektorat za zaštitu okoliša, zaštitu prirode i vode južnog Prekodunavlja, Pečuh
Kovács Péter	predsjednik Potkomisije, Ministarstvo za zaštitu okoliša i voda, Budimpešta
Troszt Sándor	stručnjak, Direkcija zaštite okoliša i voda južnog Prekodunavlja, Pečuh
Lovretity Mária	prevoditeljica
Fodor Sándorné	obrada teksta

Komisija je na zasjedanju utvrdila sljedeći

d n e v n i r e d

- I. Izvještaj o radovima obavljenim u razdoblju od XV. zasjedanja Stalne hrvatsko-mađarske komisije za vodno gospodarstvo iz 2010. godine do XVI. zasjedanja Stalne hrvatsko-mađarske komisije za vodno gospodarstvo iz 2011. godine, kao i o zadacima koji će se izvršavati u budućnosti.
- II. Ostala pitanja.

Nakon utvrđivanja dnevnog reda Komisija je raspravljala o pitanjima iz pojedinih točaka.

I.

Izvještaj o radovima obavljenim u razdoblju od XV. do XVI. zasjedanja Stalne hrvatsko-mađarske komisije za vodno gospodarstvo

I./1 Sliv Dunava i Drave

Komisija je pregledala izvještaj o radu Potkomisije. U izvještajnom razdoblju Potkomisija je neprekidno i aktivno djelovala. Brinula se o sustavnom održavanju i nadzoru nad vodnogospodarskim objektima od zajedničkog interesa kao i o održavanju veza.

Izvještaj o izvršenim radovima i aktivnostima sadržava Prilog 1. ovog Zapisnika.

Komisija donosi slijedeće zaključke:

1. Prihvaća izvještaj Potkomisije i odobrava zapisnike Potkomisije sastavljene 11. studenog 2010. u Pečuhu i 21. travnja 2011. u Opatiji, kao i plan rada Potkomisije za 2012. godinu.

Objekti od zajedničkog interesa za obranu od poplava

2. Prima na znanje da je hrvatska strana izvršila radove projekta razminiranja u inundaciji na hrvatskom teritoriju uz Glavni dravski nasip, prema mađarskoj stacionaži od km 2+500 do 4+000 i da je certifikat o izvršenom razminiranju predala mađarskoj strani.

Nalaže da hrvatska strana izvrši uređenje zaštitnog pojasa na predmetnoj dionici nasipa, izvrši sijanje trave i prvu košnju, a da sve slijedeće košnje izvrši mađarska strana bez naknade.

3. Prima na znanje da je mađarska strana 27. srpnja 2010. završila planirane radove prema projektu pod nazivom **Projekt zaobalja Oldi** (predmetna dionica: nasip na lijevoj obali r. Drave, od km 0+000 do km 5+100) i prema usuglašenoj projektnoj dokumentaciji te je snimak izvedenog stanja predala hrvatskoj strani.

4. Prima na znanje da je mađarska strana započela s izvođenjem planiranih radova gradnje nadvišenja nasipa iz projekta pod nazivom **Projekt zaobalja Drávaszabolcs-Kémes** (predmetna dionica: nasip na lijevoj obali r. Drave, od km 5+100 do km 18+159; lijevoobalni nasip Fekete viz-a, od km 0+000 do km 4+618; lijevoobalni nasip Pécsi viz-a, od km 0+000 do km 2+153) u okviru Operativnog programa za okoliš i energetiku, prema usuglašenoj dokumentaciji.

Nalaže da mađarska strana nastavi s izvođenjem započetih radova i preda pripadajuću dokumentaciju hrvatskoj strani.

Mali vodotoci od zajedničkog interesa koji čine državnu granicu ili su njome presječeni

5. Prima na znanje, da je hrvatska strana završila radove razminiranja p. Borza u pojasu uz državnu granicu do km 10+578 (D 307) te predmetnu dokumentaciju i certifikat predala mađarskoj strani.

Nalaže da hrvatska strana izvrši radove uređenja predmetne dionice potoka Borza.

6. Prima na znanje da je hrvatska strana izvršila sanaciju potoka Karašica od km 27+583 do 30+462, na dionici uz državnu granicu i da su hrvatski i mađarski stručnjaci pregledali mađarsku dionicu potoka Karašica na slivnom području u Mađarskoj.

Nalaže da hrvatska strana izvrši sanaciju nasipa p. Karašica na lijevoj i desnoj obali nizvodno od državne granice na niveletu krune višu za 60 cm od maksimalnog vodostaja iz lipnja 2010. godine. Strane će prije početka radova usuglasiti projektnu dokumentaciju.

7. Nalaže da mađarska strana što prije izvrši razminiranje preostalog dijela Odvodnog kanala Karašica, uzvodno od dionice između graničnih kamena D 205 i D 211, u dužini od 1 km uz državnu granicu i da certifikat preda hrvatskoj strani.
8. Nalaže da mađarska strana nastavi realizaciju projekta pod nazivom ***Uređenje vodotoka presječenih granicom*** u okviru Regionalnog operativnog programa Južne dunavske regije, da izradi projektnu dokumentaciju koju će po njenom dovršetku dostaviti hrvatskoj strani na usuglašavanje te da izvrši radove uređenja p. Borza, k. Iločka, p. Karašica, Odvodnog kanala Karašica, potocića Topolyás (k. Travnik – krak), 556 m p. Bara (k. Travnik), k. Iločka – istočni krak, vodotoka Sároki (k. Hatvan), p. Toplica i k. Dombo.
9. Nalaže da hrvatska strana, u interesu osiguranja uvjeta odvodnje oborinskih voda, uredi dionicu potoka Stara Borza na hrvatskom području uz državnu granicu, nizvodno od cijevnog propusta.
10. Prima na znanje da je hrvatska strana izvršila radove uklanjanja privremenog nasipa izgrađenog u lipnju 2010. godine, između Beremenda i Baranjskog Petrovog Sela, zbog zaštite hrvatskih područja od štetnog djelovanja voda.
11. Prima na znanje da je hrvatska strana započela postupak ishodaenja građevinske dozvole za realizaciju projekta ***Revitalizacija Velike i Male Čambine*** te ujedno nalaže da po završetku postupka ishodaenja potrebnih dopuštenja strane izvedu građevinske radove prema ranije usuglašenoj dokumentaciji.
12. Nalaže izgradnju novog poslužnog mosta i grube rešetke kod CS Bakanka. Hrvatska strana će dostaviti mađarskoj strani projektnu dokumentaciju radi usuglašavanja. Prima na znanje da strane financijska sredstva planiraju osigurati putem natječaja iz raspoloživih programa Europske unije.

Rijeka Drava na dionicama od zajedničkog interesa

13. Strane će i nadalje prema usuglašenom programu i u potrebnoj mjeri vršiti radove održavanja obale i korita r. Drave.
14. Nalaže da hrvatska strana uspostavi prvobitno stanje obaloutvrde na desnoj obali r. Drave na dionici od rkm 106+900 do 107+100. Strane će prije početka radova usuglasiti Elaborat sanacije.
15. Prima na znanje da je hrvatska strana prema usuglašenoj projektnoj dokumentaciji izvršila popravak oštećene obaloutvrde na desnoj obali r. Drave, na dionici od rkm 122+660 do 122+710.

16. Prima na znanje da je hrvatska strana prema usuglašenoj projektnoj dokumentaciji izvršila popravak oštećene obaloutvrde na desnoj obali r. Drave, na dionici od rkm 122+910 do 123+070.
17. Prima na znanje da je hrvatska strana prema usuglašenoj projektnoj dokumentaciji izvršila popravak oštećene obaloutvrde na desnoj obali r. Drave, na dionici od rkm 124+990 do 125+220.
18. Nalaže da hrvatska strana izvrši popravak obaloutvrde na desnoj obali r. Drave, na dionici od rkm 130+000 do 130+150. Strane će prije početka radova usuglasiti Elaborat sanacije.
19. Nalaže da hrvatska strana izvrši popravak obaloutvrde na desnoj obali r. Drave, na dionici od rkm 150+950 do 151+250. Strane će prije početka radova usuglasiti Elaborat sanacije.
20. Nalaže da strane pažljivo prate nastalu eroziju na lijevoj obali r. Drave kod rkm 173+000.
21. Prima na znanje da je hrvatska strana pokrenula aktivnosti za potrebe utvrđivanja bespravnog vađenja šljunka na području Pitomače (Đuretine) na r. Dravi kod rkm 175+500 i o tome izvijestile nadležnu vodopravnu inspekciju. Komisija nalaže da hrvatska strana i nadalje prati stanje na terenu te da u slučaju potrebe poduzme daljnje aktivnosti u cilju sprečavanja bespravnog vađenja šljunka.
22. Nalaže da hrvatska strana, po dobivenom dopuštenju i prema usuglašenom projektu, ukloni lijevoobalni sprud kod Đuretine, na dionici r. Drave od rkm 176+400 do 176+870.
23. Nalaže da strane pažljivo prate intenzivno stvaranje sprudova na dionici r. Drave uzvodno od rkm 184+000.
24. Nalaže da hrvatska strana u okolini Repaškog mosta, na dionici r. Drave od rkm 208+000 do 209+000, pažljivo prati stanje nastalih sprudova i razdvajanja korita.
25. Prima na znanje da je hrvatska strana izvršila popravak oštećenog pera na lijevoj obali r. Drave kod rkm 214+800.
26. Nalaže da hrvatska strana, po dobivanju dopuštenja i prema usuglašenoj dokumentaciji, izgradnjom obaloutvrde i deponije izvrši sanaciju erozije desne obale r. Drave kod rkm 215+000.
27. Nalaže da hrvatska strana, po dobivanju dopuštenja i prema usuglašenoj dokumentaciji, izvrši prethodnu sanaciju obaloutvrde na lijevoj obali r. Drave kod rkm 216+500.
28. Nalaže da hrvatska strana pažljivo prati zapaženu značajnu eroziju lijeve obale i premještanje toka r. Drave u smjeru sjevera kod rkm 221+000.
29. Nalaže da strane pažljivo prate zapaženu značajnu eroziju lijeve obale i premještanje toka r. Drave na dionici od rkm 228+000 do 230+000.
30. Nalaže da hrvatska strana, po dobivanju dopuštenja i prema usuglašenoj dokumentaciji, izvede planiranu obaloutvrdu i poprečnu vodograđevinu na desnoj obali r. Drave kod rkm 233+500.

31. Prima na znanje da su strane nominirale zajednički projekt za uklanjanje stabala urušenih u korito i sanaciju značajne nestabilnosti toka u okolici mostova. Nalaže da se u slučaju povoljnog odabira izvedu planirani radovi.

32. Prima na znanje da je mađarska strana na svom području završila radove koji su prema usuglašenoj projektnoj dokumentaciji uređenja ušća Mure u Dravu bili predviđeni.

Prima na znanje da je potrebno u cijelosti završiti sve planirane aktivnosti sukladno prethodno usuglašenom projektu uređenja ušća Mure u Dravu kako bi se izbjegle moguće štete na predmetnom području.

Nalaže da hrvatska strana geodetskim snimanjima i nadalje pažljivo prati buduće promjene na području ušća, a rezultate snimanja dostavi mađarskoj strani.

33. Prihvaća izvješće Potkomisije o radovima uklanjanja nanosa za potrebe radova održavanja rijeke Drave na dionicama od zajedničkog interesa, kao i planiranim radovima.

Nalaže da se uklanjanje nanosa i nadalje može vršiti isključivo za potrebe radova održavanja, a nakon prethodnog usuglašavanja i prihvaćanja tehničke dokumentacije na razini Potkomisije.

34. Prima na znanje da su strane, na temelju odobrenog godišnjeg plana Potkomisije, od 31. kolovoza do 02. rujna 2010. godine izvršile obilazak rijeke Drave na dionici od zajedničkog interesa, od rkm 20+000 do 236+000.

Nalaže da strane, na temelju odobrenog godišnjeg plana Potkomisije, izvrše obilazak rijeke Drave na dionici od zajedničkog interesa, od rkm 20+000 do 236+000, u razdoblju od 06. do 08. rujna 2011. godine.

Evidencija ekvivalentnih jedinica (EJ)

35. Prima na znanje prikaz evidencije ekvivalentnih jedinica koji su Strane izradile.

Hidrološka mjerenja

36. Strane će prema usuglašenom programu za 2011. godinu nastaviti izvoditi zajednička hidrološka mjerenja i vršiti razmjenu i usklađivanje hidroloških podataka.

Ostala pitanja

37. Komisija nalaže da Potkomisije pažljivo prati aktivnosti u svezi obilježavanja i održavanja plovnog puta r. Drave.

38. Prima na znanje aktivnosti vezane za **IPA program prekogranične suradnje Mađarska – Hrvatska 2007–2013** te da su odobreni slijedeći zajednički nominirani projekti:

- 1) Projektiranje revitalizacije Boroš-Drave i rukavca Drávakeresztúr II, „**Preparation of project documentation for the ecological revitalization of a two Drava's branches Boros Drava and Dravakereszturi's**”. Glavni korisnik: Hrvatske vode.

- 2) Hrvatsko-mađarska zbirka dvojezičnih izraza „**Develop bilingual environmental protection + water management lexicon and phrase book (Hungarian-Croatian, Croatian-Hungarian), aid communication, enhance working relationship of cooperating partners**”. Glavni korisnik: Direkcija zaštite okoliša i voda južnog Prekodunavlja.
- 3) Prognoza vodnih valova na Dravi „**Developing of flood forecast system at Drava river referring to the Croatian-Hungarian hydrographic stations**”. Glavni korisnik: Direkcija zaštite okoliša i voda južnog Prekodunavlja.
- 4) Revitalizacija riječnih ekosustava u području Dunav-Drava „**Revitalization and landscape development of riverine ecosystem in the Drava-Danube area**”. Glavni korisnik: Uprava Nacionalnog parka Dunav-Drava.

Komisija nalaže nastavak aktivnosti u cilju realizacije navedenih projekata sukladno provedenom natječaju.

39. Prima na znanje aktivnosti mađarske strane poduzete u okviru, na natječaju nominiranog, projekta pod nazivom „**Revitalizacija rukavca na Dravi kod Felsőszentmárton-a** ” i ujedno nalaže realizaciju projekta, odnosno nastavak revitalizacije rukavca kod Felsőszentmárton-a prema usuglašenoj projektnoj dokumentaciji.
40. Prima na znanje da su u okviru **IPA programa prekogranične suradnje Mađarska – Hrvatska 2007–2013**, na drugi poziv na natječaj nominirana ukupno tri projekta, kako slijedi:
 - 1) Čišćenje korita r. Drave pod nazivom „**Removal of the wood remains endangering the shipping on the Drava River**”. Glavni korisnik: Direkcija zaštite okoliša i voda južnog Prekodunavlja. Projektni partner: Hrvatske vode.
 - 2) Morfologija r. Drave pod nazivom „**The morphological monitoring and methodological guide of the River Drava**”. Glavni korisnik: Direkcija zaštite okoliša i voda južnog Prekodunavlja. Projektni partner: Hrvatske vode.
 - 3) Razvoj korištenja područja Ormánság pod nazivom: „**Drava Basin Altered Land Use Projekt**”. Glavni korisnik: Direkcija zaštite okoliša i voda južnog Prekodunavlja. Projektni partneri: Općina Pitomača, Zaklada Ormánság.

Nalaže da se u slučaju povoljnog odabira natječaja izvrše radovi.

I./2. Sliv Mure

Komisija je pregledala izvještaj o radu Potkomisije za sliv rijeke Mure te je ustanovila da su uglavnom izvršene sve aktivnosti određene u Zapisniku sa XV. zasjedanja Stalne komisije.

Izvještaj o izvršenom radu sadržava Prilog 2 ovog Zapisnika.

Komisija donosi sljedeće zaključke:

1. Prihvaća se izvještaj o radu Potkomisije i odobravaju se Zapisnici o radu Potkomisije sastavljeni 06. listopada 2010. godine u Szombathelyu i 28. travnja 2011. godine u Keszthelyu.
2. Komisija prima na znanje da je tijekom 2010. godine hrvatska strana završila radove na ojačanju desnoobalnog nasipa rijeke Mure na dionici od km 25+912 do 28+798. Nastavak ojačanja desnoobalnog nasipa rijeke Mure hrvatska strana planira u narednom razdoblju na dionici uzvodno od 16+425 te nizvodno od km 25+912, sve prema raspoloživim financijskim sredstvima i ishodenim dopuštenjima.

Mađarska strana izrađuje projekt Razvoj sustava za zaštitu od poplava rijeke Mure, I. faza projekta, u okviru kojeg će se izraditi potrebni projekti i pribaviti potrebne dozvole, što se očekuje završiti do kraja srpnja 2011. godine. Projektu dokumentaciju za dobivanje dozvole mađarska strana je predala hrvatskoj strani na sastanku održanom 14. prosinca 2010. godine. Troškovi II. Faze projekta koji se odnose na izvođenje predmetnih radova, prema prethodnim procjenama značajno nadmašuju okvire raspoloživog financiranja. O dinamici realizacije projekta vode se daljnji pregovori. U 2011. godini mađarska strana neće izvoditi građevinske radove.

3. Komisija prima na znanje da su stručnjaci Potkomisije obavili pregled objekata za obranu od poplava na dionici od zajedničkog interesa 17. i 18. lipnja 2010. godine, te pregled korita 15. rujna 2010. godine. Obilazak predmetnih objekata potrebno je obaviti i u 2011. godini.
4. Komisija prima na znanje da su stručnjaci Potkomisije na obilasku korita u 2010. godini uočili da na obje obale ima više manjih ili većih oštećenja obala i vodograđevina. Komisija nalaže Stranama da prilikom obilaska 2011. godine stručnjaci detaljno evidentiraju sve lokacije s oštećenjima i to u nastavku godišnje aktualiziraju.
5. Komisija prima na znanje da u izvještajnom razdoblju niti jedna Strana nije izvodila radove na otklanjanju panjeva i stabala urušenih u korito. Bude li potrebno Strane će se o tim radovima dogovoriti.
6. Komisija prima na znanje da Strane obavljaju radove na čišćenju terena u okolini tabli kilometarskih oznaka kao i kamenova evidencijskih profila. Prema dogovoru, strane su provjerile stanje tabli kilometarskih oznaka te po potrebi trebaju nastaviti obnovu oštećenih ili nedostajućih.
7. Komisija prima na znanje da su Strane završile radove otklanjanja spruda u rkm 35+000. U sklopu navedenih radova tijekom 2010. godine sanirano je i pero oznake 35/1.

Komisija nalaže Stranama, da tijekom obilaska nasipa u 2011. godini na terenu razmotre da li postoji potreba izgradnje obaloutvrde na desnoj obali, i ukoliko se to potvrdi, radove je potrebno izvršiti do XVII. Zasjedanja Komisije.

Komisija prima na znanje da je mađarska strana za svoje područje ishodila vodopravnu dozvolu za uporabu dionice između rkm 33+940 i 37+000 koja vrijedi 20 godina, na osnovu čega se mogu vršiti radovi održavanja. Dozvola je važeća do 2030. godine, istu je mađarska strana predala hrvatskoj strani.

8. Komisija prima na znanje da su strane u rkm 36+200, gdje je prethodno uklonjen nanos, primijetile formiranje novog spruda. Strane će pratiti razvoj spruda i obala, te po potrebi predložiti intervenciju.
9. Komisija prima na znanje da je zbog blizine nasipa potrebno hitno sanirati oštećenje obaloutvrde u rkm 4+900 na desnoj obali, za što će hrvatska strana izraditi dokumentaciju.
10. Komisija je suglasna da hrvatska strana obavlja godišnje geodetsko snimanje ušća Mure u Dravu, te da snimak predaje mađarskoj strani.
11. Komisija prima na znanje da hrvatska strana još nije dobila dopuštenje nadležnog tijela za izvođenje radova za planirani odteretni kanal u rkm 4+000.
12. Komisija prima na znanje da Strane prate razvoj korita rijeke Mure na dionici nizvodno od ušća rijeke Krke, te da hrvatska strana obavlja potrebna snimanja i o tome obavještava mađarsku stranu.
Realizaciju tog zadatka potrebno je nastaviti.
13. Komisija prima na znanje da je mađarska strana snimila dionicu rijeke Mure između rkm 46+000 do 46+700 u listopadu 2010. godine. Iz snimke se može ustanoviti da se Mura približila jezeru šljunčare na lijevoj obali na cca 20 m, te postoji opasnost od probijanja. Mađarska strana ispituje moguća rješenja problema i analizira prirodne procese i posljedice koje oni mogu izazvati i planira izraditi fizički model.

Hrvatska strana je zainteresirana za rješenje problema kako bi se ublažio pritisak na zaštitne građevine na desnoj obali.
14. Komisija prima na znanje da „Hidrološka studija rijeke Mure“, koju su zajednički dale izraditi i financiraju četiri države na slivnom području Mađarska, Hrvatska, Austrija i Slovenija, a koju izrađuje Fakultet gradbeništva i geodezije Univerziteta u Ljubljani, te je ista pri završetku.
Nakon zajedničkog prihvaćanja Studije od svih država Strane će nastaviti svoje aktivnosti koristeći se podacima iz Studije.
15. Komisija prima na znanje da je DHI a.s., Prag, Češka izradio prognostički model za Muru za mađarsko područje i trenutno vrši kalibraciju istoga. Završetak radova cjelokupnog prognostičkog modela za očekuje se krajem srpnja 2011. godine.
Komisija smatra opravdanom i potrebnim, da hrvatska strana nakon provođenja javnog natječaja izradi model za svoje područje i priključi se postojećem modelu kojeg već koriste tri države na slivnom području Mure.
Komisija pozdravlja, da se u skladu sa načelima EU koristi jedinstven prognostički

model za velike vode na cjelovitom slivnom području rijeke Mure neovisno o državnim granicama.

Hrvatska strana će objaviti javni natječaj za izradu prognostičkog modela za hrvatsko područje tijekom mjeseca svibnja 2011.godine.

16. Komisija prima na znanje da Strane zajednička hidrološka mjerenja i usklađivanje podataka obavljaju prema prihvaćenom programu. Strane takav program trebaju izraditi i za 2012. godinu, do kraja ove godine.
17. Komisija prima na znanje da su Strane aktualizirale podatke o centralnim i lokalnim organima odgovornim za obranu od poplava, unutarnjih voda i leda.
18. Komisija prima na znanje da su Strane u izvještajnom razdoblju izvodile radove koji se evidentiraju kao ekvivalentne jedinice i to:
 - hrvatska strana u količini od 770,45 EJ
 - mađarska strana u količini od 1575,00 EJ
19. Komisija prima na znanje da su u izvještajnom razdoblju Strane provodile aktivnosti obrane od poplava:

hrvatska strana:

pripremno stanje	redovna obrana	izvanredna obrana	izvanredno stanje
18.09.-21.09.2010.	18.09.-20.09.2010.	19.09.-20.09.2010.	
26.09.-27.09.2010.			

mađarska strana:

I. stupanj	II. stupanj	III. stupanj
19.09. - 22.09.2010.		

20. Komisija prima na znanje da će Strane započeti pripremne aktivnosti za izradu Hidrografskog atlasa rijeke Mure. Strane će pribaviti preliminarni troškovnik, izrađen na osnovu aktualne tehnologije (npr. LIDAR). Nakon pribavljanja predmetnih podataka održat će zajednički sastanak stručnjaka.
Za izradu Hidrografskog atlasa rijeke Mure Strane i nadalje trebaju pratiti mogućnosti kandidiranja projekta u programima EU.
21. Komisija prima na znanje da mađarska strana nastavlja pripreme za izradu planova upravljanja rizicima od poplava prema Direktivi o poplavama, za koje će hrvatska strana nastaviti pružati odgovarajuću pomoć.
22. Komisija odobrava usklađeni Plan sastanka Potkomisije i stručnjaka u 2012. godini.

I./3. Zaštita kvalitete voda

Na temelju Izvještaja o radu Potkomisije za zaštitu kvalitete voda u razdoblju od XV. do XVI. zasjedanja Stalne komisije, kao i Zapisnika Potkomisije iz Tengelic-a, Stalna komisija donosi

zaključke:

1. Prihvaća se Izvještaj Potkomisije za zaštitu kvalitete voda i odobrava Zapisnik sa sastanaka predstavnika Potkomisije za zaštitu kvalitete voda održanog 07. lipnja 2011. u Zadru. Izvještaj Potkomisije daje se u Prilogu 3 Zapisnika Stalne komisije.
2. Zajednička ispitivanja kvalitete voda rijeka Mure, Drave i Dunava treba obaviti tijekom 2011. i 2012. godine u skladu s utvrđenim programom iz Zapisnika predstavnika Potkomisije iz Zadra.
3. Zajednička ispitivanja radioaktivnosti rijeke Dunav treba nastaviti u 2011. i 2012. godine u skladu s utvrđenim programom iz Zapisnika predstavnika Potkomisije iz Zadra.
4. Stručnjaci će nastaviti ispitivanje i ocjenjivanje pokazatelja kvalitete voda prema prihvaćenoj metodologiji, a izvještaj o rezultatima će predočiti na sljedećem sastanku Potkomisije koji će se održati u Mađarskoj.
5. Stručnjaci će nastaviti ocjenjivanje promjene kvalitete voda u vremenu na rijekama Muri, Dravi i Dunavu prema prihvaćenoj metodologiji, a izvještaj o rezultatima će predočiti na sljedećem sastanku Potkomisije u Mađarskoj.
6. Potkomisija će u 2011. i 2012. godini nastaviti razmjenu informacija o novoj pravnoj regulativi i drugim aktivnostima iz djelokruga zaštite kvalitete voda.
7. Nadležni laboratoriji trebaju nastaviti interkomparacijska mjerenja sukladno točki 4.3. Zapisnika sa sastanka predstavnika Potkomisije održanog 07. lipnja 2011. u Zadru.
8. Odobrava se Plan sastanaka Potkomisije za zaštitu kvalitete voda koji se daje u tablici 3.1 priloga 3 Zapisnika Stalne komisije.

I./4 Potkomisija za integralno upravljanje vodama

Komisija je pregledala Izvještaj o radu Potkomisije. Izvještaj je sadržan u Prilogu 4 ovog Zapisnika.

Komisija donosi sljedeće zaključke:

1. Prihvaća Izvještaj Potkomisije i odobrava zapisnik sa sastanka Potkomisije održanog u Pečuhu 02. lipnja 2011. godine.
2. Potkomisija će u narednom razdoblju nastaviti aktivnosti bilateralnih usuglašavanja programa mjera definiranih na nacionalnoj razini u svezi primjene Okvirne direktive o vodama EU, te u skladu s aktivnostima Međunarodne komisije za zaštitu rijeke Dunav (ICPDR-om).
3. Potkomisija će pažljivo pratiti aktivnosti na pripremi izgradnje dviju protočnih hidroelektrana Molve 1 i Molve 2 čiji bi se objekti nalazili isključivo na državnom području Republike Hrvatske.
4. Potkomisija će koordinirati provedbu planiranih i aktualnih IPA i drugih projekata, kako bi se ispunili zahtjevi primjene Okvirne direktive o vodama.
5. Potkomisija će podupirati aktivnosti u okviru Dunavske strategije EU te će se stručnjaci međusobno informirati o napretku projekata koji su vezani za područje vodnoga gospodarstva.
6. Potkomisija će pratiti i podupirati prekograničnu suradnju u području zaštite prirode.
7. Potkomisija će nastaviti stručnu suradnju na području vodnoga gospodarstva u procesu pridruživanja Republike Hrvatske Europskoj Uniji, a prema potrebama hrvatske strane.
8. Potkomisija će uskladiti aktivnosti suradnje s Potkomisijom za zaštitu okoliša i Potkomisijom za zaštitu prirode koje djeluju u okviru Mješovite hrvatsko-mađarske komisije za zaštitu okoliša i prirode s ciljem učinkovite koordinacije svih aktivnosti u provedbi Okvirne direktive o vodama, osobito aktivnosti iz područja zaštite okoliša i zaštite prirode.
9. Komisija prihvaća usklađeni program rada Potkomisije i stručnjaka za 2011. i 2012. godinu, sadržanog u Prilogu 4 Zapisnika.

Ostala pitanja

II./1. Provedba Okvirne direktive o vodama i Direktive o poplavama EU

Mađarska strana je izvijestila hrvatsku stranu da će tijekom 2011. godine provesti preliminarnu procjenu poplavnih rizika prema Direktivi o poplavama EU te je o sadržaju te procjene izvijestila hrvatsku stranu putem stručnjaka Komisije.

Potkomisije će za izradu preliminarne procjene rizika od poplava dati odgovarajući doprinos za svoja nadležna područja.

Nadležne potkomisije će također nastaviti aktivnosti vezano za primjenu i provedbu Okvirne direktive o vodama na području od zajedničkog interesa.

II./2. Uređenje ušća rijeke Mure u Dravu

Hrvatska strana je obavijestila mađarsku stranu o problematici vezanoj uz proceduru ishoda potrebnih dopuštenja za izvođenje zahvata na ušću rijeke Mure u Dravu te da unatoč poduzetim aktivnostima još uvijek nije od Ministarstva kulture ishodila dopuštenje za izvođenje zahvata, koje je nadležno tijelo za donošenje odluke o prevladavajućem javnom interesu, a što je pretpostavka za izvođenje radova s hrvatske strane. Ministarstvo kulture također očekuje reakciju Europske komisije o ovom pitanju budući da su se nevladine organizacije obratile Europskoj komisiji prosvjednim pismom protiv predmetnog zahvata.

Komisija prima na znanje da je mađarska strana na svom području završila predviđene radove prema ranije usuglašenom projektu.

Stranke su suglasne da je potrebno u cijelosti završiti sve planirane aktivnosti sukladno prethodno usuglašenom projektu uređenja ušća Mure u Dravu kako bi se izbjegle moguće štete na predmetnom području.

II./3. EU i druge vodnogospodarske – međunarodne obveze

Komisija će i nadalje podupirati aktivno sudjelovanje u aktivnostima Međunarodne komisije za zaštitu rijeke Dunav, koje doprinose realizaciji jedinstvenog plana upravljanja vodnim područjem rijeke Dunav, kao i realizaciji planova upravljanja vodnim područjima na nacionalnoj razini. Komisija pozdravlja Dunavsku regionalnu strategiju Europske unije kao glavnog instrumenta u provedbi međunarodnog Plana upravljanja vodnim područjem rijeke Dunav, kao i provedbu Akcijskog plana Dunavske strategije. Komisija zadužuje Potkomisiju za integralno upravljanje vodama za razmjenu informacija i praćenje aktivnosti provedbe Dunavske strategije u području vodnoga gospodarstva i vezanih područja, uključujući zaštitu okoliša i zaštitu prirode.

II./4. Korištenje sredstava Fonda solidarnosti EU

Mađarska strana je izvijestila hrvatsku stranu da je uspješno nominirala projekt pri Fondu solidarnosti EU za smanjenje šteta izazvanih poplavama u svibnju i lipnju 2010. Mađarska je dobila 22.485.772 EUR koje se ulažu u sanaciju objekata infrastrukture.

Hrvatska strana je također izvijestila mađarsku stranu o uspješnoj prijavi za naknadu štete od poplava Fondu solidarnosti EU koje su istovremeno pogodile obje države tijekom svibnja i lipnja 2010. godine. Po tom zahtjevu Republici Hrvatskoj je u prosincu 2010. godine odobren iznos od 3.825.983 EUR, što će se utrošiti za sanaciju šteta nastalih na infrastrukturnim objektima po provedenoj propisanoj proceduri.

II./5. Industrijska katastrofa u Ajci

Mađarska strana je izvijestila hrvatsku stranu da industrijska katastrofa koja se dogodila u Ajci 4. listopada 2010. godine nije ostavila trajne posljedice na rijeku Dunav.

II./6. Izgradnja hidroenergetskih objekata - HE Molve I i II

Prima na znanje informaciju hrvatske strane da nema novih saznanja vezano uz provedbu odluke Vlade Republike Hrvatske iz travnja 2010. godine o izgradnji HE Molve I i II.

II./7. Aktualizacija Sporazuma o plovidbi na rijeci Dravi

Mađarska strana je izvijestila hrvatsku stranu o namjeri aktualiziranja Sporazuma o plovidbi na rijeci Dravi koji je potpisan 11. 6. 1975. godine. Koordinator za usuglašavanje Sporazuma s mađarske strane je Ministarstvo unutarnjih poslova. Hrvatska strana je informirala mađarsku stranu da je u Republici Hrvatskoj za pitanja unutarnje plovidbe nadležno Ministarstvo mora, prometa i infrastrukture. Hrvatska strana će o namjeri mađarske strane obavijestiti nadležno ministarstvo.

II./8. Trostrana hrvatsko-mađarsko-srpska suradnja na dionici rijeke Dunav od zajedničkog interesa

U cilju obrane od leda u 2010./2011. godini, održan je sastanak stručnjaka u Baji, u prosincu 2010. godine. O sastanku je sastavljen Zapisnik.

Zbog povoljnih hidrometeoroloških uvjeta u proteklom zimskom razdoblju nije bilo potrebno provoditi obranu od leda. Strane smatraju potrebnim, u interesu pripreme za sljedeće zimsko razdoblje 2011./2012. godine, organizirati trostrani sastanak stručnjaka koji će se održati u Hrvatskoj, u prosincu 2011. godine.

II./9. Uspostava rezervata biosfere

Dana 24. ožujka 2011. ministri pet država - Austrije, Hrvatske, Mađarske, Srbije i Slovenije - potpisali su Deklaraciju o pripremama za uspostavljanje prekograničnog rezervata biosfere Mura - Drava - Dunav.

II./10. Razmjena informacija o izmjenama i dopunama relevantnih propisa

Strane su suglasne da će se razmjena informacija o izmjenama i dopunama nacionalnih propisa iz područja vodnoga gospodarstva kao i drugih područja od interesa za rad Komisije odvijati preko tehničkih tajnika Komisije.

II./11. Informiranje javnosti o radu Komisije

Informiranje javnosti nastavit će se putem web stranica ministarstava obiju strana.

II./12. Promjene u sastavu Komisije

Mađarska strana je izvijestila mađarsku stranu da je novi opunomoćenik Vlade mađarskog dijela Stalne hrvatsko-mađarske komisije za vodno gospodarstvo je dr. Kling István, zamjenik državnog tajnika, a novi predsjednik mađarskog dijela Potkomisije za zaštitu kvalitete voda je Laki Zoltán, direktor.

II./13. Popis središnjih i lokalnih tijela za kontakte u vezi s obranom od poplava, unutarnjih voda i leda

S obzirom na promjenu osoba za kontakte, Strane su uzajamno razmijenile popis s podacima o stručnjacima. Popis središnjih i lokalnih tijela za kontakte sadržan je u prilogu 5. ovog Zapisnika.

II./14. Sljedeće zasjedanje Komisije

Strane su suglasne, da se sljedeće zasjedanje Stalne komisije održi u Mađarskoj, u lipnju 2012. godine.

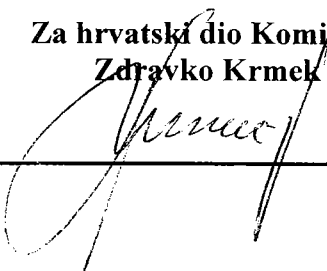
Prilozi uz ovaj Zapisnik su sastavni dio Zapisnika.

Ovaj Zapisnik sastavljen je u dva izvorna primjerka na hrvatskom i mađarskom jeziku. Oba teksta su podjednako vjerodostojna.

Ovaj Zapisnik je potpisan 9. lipnja 2011. godine u Zadru-Boriku.

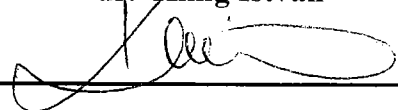
Za hrvatski dio Komisije:

Zdravko Krmek



Za mađarski dio Komisije:

dr. Kling István



IZVJEŠTAJ
o radu Potkomisije za sliv Dunava i Drave

I Z V J E Š T A J

o radu Potkomisije za sliv Dunava i Drave u razdoblju između XV i XVI zasjedanja Stalne hrvatsko-mađarske komisije za vodno gospodarstvo

(pozivi na zaključke se odnose na Zapisnik s XV zasjedanja Komisije)

Potkomisija je u razmatranom razdoblju održala dva sastanka, 09. – 11. studenog 2010. u Pečuhu i 19. – 21. travnja 2011. u Opatiji.

SLIV DUNAVA

1. Objekti od zajedničkog interesa za obranu od poplava

- 1.1. Stručnjaci Potkomisije za sliv Dunava i Drave su od 28. do 30. rujna 2010. izvršili pregled objekata za obranu od poplava koji su od zajedničkog interesa na slijedećim dionicama:

na **desnoj** obali Dunava; na hrvatskom teritoriju pregledan je obrambeni nasip *Državna granica– Draž*, uključujući i CS Bužjak i Obrambeni centar Draž, a nakon prelaska državne granice po nasipu, na mađarskom teritoriju pregledani su obrambeni nasip između državne granice i Mohača, Obrambeni centar Mohač, čuvarnica Kölked, CS Béda i čuvarnica Bok. Osim toga, stručnjaci su na hrvatskom teritoriju pregledali i dionicu uspornog nasipa na lijevoj obali p. Karašica.

Stanje pregledanih i obilaskom obuhvaćenih objekata za obranu od poplava od zajedničkog interesa na područjima obje strane je zadovoljavajuće. U skladištima obrane od poplava materijali i sredstva za obranu od poplava na raspolaganju su u odgovarajućoj količini i kakvoći, a pregledane crpne stanice su uređene i u funkcionalnom stanju.

- 1.2. Mađarska strana je u razdoblju između XV. i XVI. Zasjedanja na dionici Dunava od zajedničkog interesa provodila mjere obrane od poplava I. i II. stupnja, na dionici obrane od poplava oznake 05.01. kod Mohača, prema slijedećem:

- 05.06.2010. u 06.⁰⁰ – 08.06.2010. u 06.⁰⁰: I. stupanj
- 08.06.2010. u 06.⁰⁰ – 15.06.2010. u 05.⁰⁰: II. stupanj
- 15.06.2010. u 05.⁰⁰ – 18.06.2010. u 18.⁰⁰: I. stupanj.

Na mjerodavnom vodomjeru u Mohaču zabilježen je 11.06.2010. najviši vodostaj od +924 cm.

Hrvatska strana je u razdoblju između XV. i XVI. Zasjedanja na dionici Dunava od zajedničkog interesa provodila mjere pripremnog stanja, redovne i izvanredne obrane od poplava na dionicama obrane od poplava broj 2.; 3./II; 4./I,II i 5., prema slijedećem:

- 18.05.2010. u 07.⁰⁰ – 04.06.2010. u 07.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava
- 04.06.2010. u 07.⁰⁰ – 08.06.2010. u 07.⁰⁰: redovna obrana od poplava
- 08.06.2010. u 07.⁰⁰ – 17.06.2010. u 07.⁰⁰: izvanredna obrana od poplava
- 17.06.2010. u 07.⁰⁰ – 30.06.2010. u 12.⁰⁰: redovna obrana od poplava
- 30.06.2010. u 12.⁰⁰ – 13.07.2010. u 07.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava.

Na mjerodavnom vodomjeru u Batini zabilježen je 12.06.2010. najviši vodostaj od +737 cm.

U navedenom razdoblju, hrvatska strana je i na dionici p. Karašica od zajedničkog

interesa, uz sve mjere navedene na Dunavu, provodila i izvanredno stanje obrane od poplava na dionicama obrane od poplava broj *1./I,II,III i 3./I*, prema slijedećem:
- 02.06.2010. u 18.⁰⁰ – 07.06.2010. u 17.⁰⁰: izvanredno stanje obrane od poplava.
Na mjerodavnom vodomjeru u Branjinu Vrh u zabilježen je 04.06.2010. najviši vodostaj od +338 cm, čime je radikalno premašen do tada zabilježeni maksimum koji je iznosio +160 cm!

2. Mali vodotoci od zajedničkog interesa koji čine državnu granicu ili su njome presječeni

2.1. Stručnjaci Potkomisije za sliv Dunava i Drave su od 05. do 07. listopada 2010. godine izvršili pregled karakterističnih dionica malih vodotoka od zajedničkog interesa koji čine državnu granicu ili su njome presječeni. Na mađarskoj strani su pregledani: p. Karašica, Odvodni kanal Karašica, k. Travnik (*Bara patak*), p. Borza i k. Hatvan (*Sároki vízfolyás*), dok su na hrvatskoj strani pregledani p. Karašica, Odvodni kanal Karašica, p. Borza, k. Travnik (*Bara patak*) i k. Hatvan (*Sároki vízfolyás*). Stručnjaci su konstatairali da je stanje pregledanih vodotoka zadovoljavajuće. Nadalje prema točkama 2.2., 2.3., 2.4., 2.5. i 2.6..

2.2. Prema zaključku **I./1.5.** Zapisnika Komisije
Hrvatska strana je u srpnju 2010. završila preostale radove razminiranja neuređenog dijela p. Borza na hrvatskom teritoriju, do graničnog profila u km 10+578 (granični kamen D 307). Certifikat o izvršenim radovima razminiranja hrvatska strana predala je mađarskoj strani na sastanku održanom u Osijeku 09. prosinca 2010. Hrvatska strana započela je krajem ožujka 2011. uređenje preostalog dijela p. Borza u graničnom pojasu, a planira ga završiti do kraja svibnja 2011. godine. Time će razminiranje i održavanje p. Borza u graničnom pojasu, ali i u cijeloj dužini toka kroz Republiku Hrvatsku, sve do ušća u p. Karašicu, biti u potpunosti dovršeno te omogućeno neometano protjecanje vode.

2.3. Prema zaključku **I./1.6.** Zapisnika Komisije
Hrvatska strana je nakon izvršene kontrole miniranosti na hrvatskom teritoriju, u 2010. godini nastavila na p. Karašica radove održavanja dijela korita, lijeve obale, kao i lijevoobalnog nasipa, od km 27+583 (d.o. p. Karašice: ušće Šećeranskog kanala) do km 30+462 (granični kamen D 218). Na dijelu ove dionice, od km 29+000 (granični kamen D 226) do km 30+462 (granični kamen D 218), državna granica se na pretežnom dijelu pruža po lijevoobalnom nasipu, po kruni, odnosno dijelom po pokosu.

Prema dogovoru strana, hrvatska strana je na dijelu ove dionice p. Karašica, od graničnog kamena D 218 do D 226, uredila cjelokupan poprečni profil vodotoka i lijevoobalnog nasipa na oba državna teritorija, bez obzira na položaj granične crte. Ukapanje panjeva izvađenih iz lijevoobalnog nasipa hrvatska strana izvršila je djelomično na mađarskom teritoriju, između graničnog kamena D 218 i D 219, dok su preostali panjevi zbrinuti na hrvatskom teritoriju. Dovođenjem gore navedenih radova na lijevoj obali, razminiranje i održavanje p. Karašica u graničnom pojasu, ali i u cijeloj dužini toka kroz Republiku Hrvatsku, sve do ušća u r. Dunav je potpuno dovršeno, čime je omogućeno neometano protjecanje vode u skladu s projektiranim protjecajnim profilom.

Hrvatska strana planira izvršiti sanaciju lijevog i desnog nasipa p. Karašice nizvodno od državne granice na niveletu krune višu za 60 cm' od maksimalnog vodostaja iz lipnja 2010. godine te je mađarskoj strani na sastanku Potkomisije održanom u Opatiji od 19. do 21. travnja 2011. dostavila na uvid Elaborat sanacije u digitalnom obliku (na CD-u).

Strane su 21. listopada 2010. godine radi utvrđivanja uvjeta odvodnje oborinskih voda

izvršile, na razini stručnjaka, zajednički obilazak slivnog područja p. Karašica u R. Mađarskoj, na području između Villány-a i Kátoly-a. Mađarski stručnjaci su upoznali hrvatske stručnjake s načinom funkcioniranja i održavanja sustava. Stručnjaci nisu uočili nedostatke održavanja sustava na pregledanom području.

- 2.4. Prema zaključku I./1.7. Zapisnika Komisije
Mađarska strana izvršila je radove razminiranja dionice Odvodnog kanala Karašica između graničnog kamena D 205 i D 211. Na ovoj dionici uzvodno, u dužini od 1 km, radovi razminiranja su u tijeku, a razminiran je pokos i dio obale dok razminiranje korita nije izvršeno zbog visokog vodostaja. Mađarska strana će po završetku radova certifikat o razminiranju Odvodnog kanala Karašica predati hrvatskoj strani.
- 2.5. Prema zaključku I./1.8. Zapisnika Komisije
Mađarska strana je informirala hrvatsku stranu da je 20. prosinca 2010. godine u okviru Regionalnog operativnog programa Južne dunavske regije potpisala ugovor o potpori za radove tehničkog održavanja p. Borza, Illocskai csatorna (k. Iločka), p. Karašica, Odvodnog kanala Karašica, potočića Topolyás (Travnik - krak) i p. Toplica, radove uređenja 556 metara p. Bara (k. Travnik), Illocskai csatorna keleti ág (k. Iločka - istočni krak), vodotoka Sároki (k. Hatvan), p. Karašica i p. Dombo. U tijeku je izrada izvedbene projektne dokumentacije koju će po njenom dovršetku mađarska strana dostaviti hrvatskoj strani na usuglašavanje.
- 2.6. Strane su 07. listopada 2010. godine tijekom obilaska vodotoka koji čine državnu granicu ili su granicom presječeni, pregledale dionicu p. Stara Borza uz državnu granicu. Mađarska strana je informirala hrvatsku stranu da zbog velike količine oborina u svibnju i lipnju 2010. godine s područja u okolini p. Stara Borza voda nije mogla otjecati, stoga na dionici uz granicu, uzvodno od cijevnog propusta, planira izvršiti radove uređenja odvodnje oborinskih voda. Nizvodno od propusta, na dionici uz granicu na hrvatskom području, uvjeti za prihvaćanje oborinskih voda u korito Stare Borze bit će osigurani nakon rekonstrukcije dijela potoka. Radove rekonstrukcije hrvatska strana planira izvršiti tijekom proljeća 2011. godine.

SLIV DRAVE

3. Objekti od zajedničkog interesa za obranu od poplava

- 3.1. Stručnjaci Potkomisije za sliv Dunava i Drave su od 28. do 30. rujna 2010. izvršili pregled objekata za obranu od poplava koji su od zajedničkog interesa na slijedećim dionicama:

na **lijevoj** obali Drave, na mađarskom teritoriju između Drávaszabolcs-a i državne granice pregledani su obrambeni nasip, Obrambeni centar Drávaszabolcs i čuvarnica Gyűrűspuszta, a nakon prelaska državne granice po nasipu, na hrvatskom teritoriju pregledan je *Glavni dravski nasip* od državne granice do CS Velika, pri čemu su pregledane CS Bakanka i CS Velika. Nadalje, stručnjaci su na mađarskom području pregledali radove izvedene pri rekonstrukciji nasipa od km 0+000 do 5+100 te izvršili pregled dionice nasipa *Botovo–Repaš*.

na **desnoj** obali Drave, na hrvatskom teritoriju pregledane su dionice nasipa *Ledine–Komatnica*, *Novo Virje–Crnec*, *Brodić–Zgruti–Brestić* (uključujući i dio na mađarskom državnom teritoriju), *Terezino Polje–Vrbovka* kod naselja Novi Gradac i Obrambeni centar Vrbovka, *Sopje–Noskovci* i ustava Dubrava, nasip *Zabara–Hobođ* i Obrambeni centar Donji Miholjac.

Stanje pregledanih i obilaskom obuhvaćenih objekata za obranu od poplava od zajedničkog interesa na područjima obje strane je zadovoljavajuće. U skladištima za obranu od poplava materijali i sredstva za obranu od poplava na raspolaganju su u odgovarajućoj količini i kakvoći, a pregledane crpne stanice su uređene i u funkcionalnom stanju.

Vežano za zaštitni pojas u inundaciji na hrvatskom teritoriju uz *Glavni dravski nasip*, prema mađarskoj stacionaži od km 2+500 do 4+000, radovi razminiranja su završeni. Nadalje prema točki 3.3.

Pri pregledu utvrđeno je slijedeće:

–Na hrvatskom teritoriju, na dijelu lijevoobalnog dravskog nasipa *Botovo–Repaš* izvršeni su radovi na izgradnji pristupne ceste uz branjeni pokos nasipa od km 9+950 do 11+400 (1.450 m) u 2009. godini i od km 7+250 do 9+950 (2.700 m) u 2010. godini.

3.2. Mađarska strana je u razdoblju između XV. i XVI. Zasjedanja na dionici Drave od zajedničkog interesa provodila mjere obrane od poplava I. stupnja, na dionici obrane od poplava oznake 05.02. kod Drávaszabolcs-a, prema slijedećem:

- 22.09.2010. u 07.⁰⁰ – 24.09.2010. u 14.⁰⁰: I. stupanj

Na mjerodavnom vodomjeru Drávaszabolcs zabilježen je 23.09.2010. najviši vodostaj od +475 cm.

Hrvatska strana je u razdoblju između XV. i XVI. Zasjedanja na dionici Drave od zajedničkog interesa provodila mjere pripremnog stanja od poplava na dionicama obrane od poplava broj 8./I,II, 9.; 10.; 12.; 13.; 18.; 19./I,II; 20./I; 23.; 24. i 25., prema slijedećem:

- 21.09.2010. u 07.⁰⁰ – 25.09.2010. u 15.⁰⁰: pripreмно stanje obrane od poplava

Na mjerodavnom vodomjeru u Donjem Miholjcu zabilježen je 23.09.2010. najviši vodostaj od +408 cm.

U navedenom razdoblju, na dionici Drave od zajedničkog interesa hrvatska strana je provodila i mjere redovne obrane od poplava na dionici obrane od poplava broj 28./I,II,III, prema slijedećem:

- 19.09.2010. u 23.⁰⁰ – 20.09.2010. u 13.⁰⁰: pripreмно stanje obrane od poplava

- 20.09.2010. u 13.⁰⁰ – 21.09.2010. u 07.⁰⁰: redovna obrana od poplava

- 21.09.2010. u 07.⁰⁰ – 21.09.2010. u 22.⁰⁰: pripreмно stanje obrane od poplava

Na mjerodavnom vodomjeru u Botovu zabilježen je 20.09.2010. najviši vodostaj od +484 cm.

3.3. Prema zaključku I./1.2. Zapisnika Komisije

Hrvatska strana izvršila je radove razminiranja u inundaciji na hrvatskom teritoriju uz *Glavni dravski nasip*, prema mađarskoj stacionaži od km 2+500 do 4+000. Certifikat o izvršenim radovima razminiranja hrvatska strana predala je mađarskoj strani na sastanku Potkomisije održanom u Opatiji od 19. do 21. travnja 2011. Hrvatska strana će na navedenoj dionici ovaj pojas urediti i dovesti u prvobitno stanje, izvršiti sijanje trave, a kada trava izraste izvršiti prvi puta i košnju. Potkomisija predlaže Komisiji da odobri da košnju u pojasu širine 10 m' od nožice *Glavnog dravskog nasipa*, u inundacijskom prostoru na hrvatskom državnom području, prema mađarskoj stacionaži od km 2+500 do 4+000, zbog pojednostavljenja tehnologije uvjetovanog lakšim pristupom mehanizacije, ubuduće vrši mađarska strana bez naknade.

- 3.4. Prema zaključku **I./1.3.** Zapisnika Komisije
Mađarska strana je 27. srpnja 2010. godine završila radove rekonstrukcije nasipa prema projektu pod nazivom *Projekt zaobalja Oldi* (predmetna dionica: nasip na lijevoj obali r. Drave, od km 0+000 do km 5+100), prema usuglašenoj projektnoj dokumentaciji. Mađarska strana je na sastanku Potkomisije od 09. do 11. studenog 2010. godine u Pečuhu predala hrvatskoj strani snimak izvedenog stanja u digitalnoj formi na CD-u.
- 3.5. Prema zaključku **I./1.4.** Zapisnika Komisije
Mađarska strana je informirala hrvatsku stranu da je 22. ožujka 2010. potpisala ugovor o potpori za planirane radove koji će biti realizirani u okviru projekta pod nazivom *Projekt zaobalja Drávaszabolcs–Kémes* (predmetna dionica: nasip na lijevoj obali r. Drave, od km 5+100 do km 18+159; lijevoobalni nasip Fekete viz-a, od km 0+000 do km 4+618; lijevoobalni nasip Pécsi viz-a, od km 0+000 do km 2+153), koji će se realizirati iz Operativnog programa za okoliš i energiju. Izgradnja centara obrane od poplava, čuvarnica i skladišta započela je u prosincu 2010. godine, dok će gradnja nadvišenja nasipa prema očekivanjima započeti u drugoj polovici 2011. Završetak projekta se planira za kraj 2013. godine.
- 4. Mali vodotoci od zajedničkog interesa koji čine državnu granicu ili su njome presječeni**
- 4.1. Stručnjaci Potkomisije za sliv Dunava i Drave su od 05. do 07. listopada 2010. godine izvršili pregled karakterističnih dionica malih vodotoka od zajedničkog interesa koji čine državnu granicu ili su njome presječeni. Na mađarskoj strani su pregledani: p. Ždalice (*Zsdála patak*), p. Dombo, p. Izidorius, k. Lanka s inundacijskom dionicom /Boroš-Drava/, potok Toplica i retencija Toplica, dok su na hrvatskoj strani pregledani p. Ždalice, p. Dombo, p. Izidorius, p. Toplica, k. Beremend, Boroš-Drava i spojni kanal Boroš-Drava – Drava. Stručnjaci su konstatirali da je stanje pregledanih vodotoka zadovoljavajuće. Nadalje prema točkama 4.2. i 4.3.
- 4.2. Prema zaključku **I./1.8.** Zapisnika Komisije
Mađarska strana je informirala hrvatsku stranu da je 20. prosinca 2010. godine u okviru Regionalnog operativnog programa Južne dunavske regije potpisala ugovor o potpori za radove uređenja p. Toplica i p. Dombo. U tijeku je izrada izvedbene projektne dokumentacije koju će po njenom dovršetku mađarska strana dostaviti hrvatskoj strani na usuglašavanje.
- 4.3. Hrvatska strana je na sastanku Potkomisije održanom u Pečuhu od 09. do 11. studenog 2010. informirala mađarsku stranu da je u lipnju 2010. godine zbog zaštite područja od štetnog djelovanja vode uz kanal Beremend, između Baranjskog Petrovog Sela i Beremenda, na hrvatskom području izgradila privremeni nasip. Hrvatska strana je na sastanku održanom u Osijeku 09. prosinca 2010. informirala mađarsku stranu da je izvršila radove uklanjanja privremenog nasipa na hrvatskom području.
- 4.4. Prema zaključku **I./1.9.** Zapisnika Komisije
Postupak ishoda građevinske dozvole za realizaciju projekta *Revitalizacija Velike i Male Čambine* je u tijeku.
- 4.5. Prema zaključku **I./1.10.** Zapisnika Komisije
Za izradu projekta i izgradnju novog poslužnog mosta i grube rešetke kod CS Bakanka još nije bio raspisan odgovarajući natječaj.

5. Rijeka Drava na dionicama od zajedničkog interesa

- 5.1. Prema zaključku **I./1.11.** Zapisnika Komisije
Strane su prema usuglašenom programu i prema mogućnostima vršile radove održavanja obale i korita r. Drave.
- 5.2. Na desnoj obali r. Drave, na dionici od rkm 106+900 do 107+100 hrvatska strana planira u 2011. godini izvršiti popravak i uspostaviti prvobitno stanje obaloutvrde. Hrvatska strana će Elaborat sanacije dostaviti mađarskoj strani na usuglašavanje.
- 5.3. Na desnoj obali r. Drave, na dionici od rkm 122+660 do 122+710 hrvatska strana je prema usuglašenoj dokumentaciji tijekom 2010. godine izvršila popravak obaloutvrde.
- 5.4. Prema zaključku **I./1.15.** Zapisnika Komisije
Na desnoj obali r. Drave, na dionici od rkm 122+910 do 123+070 hrvatska strana je prema usuglašenoj dokumentaciji tijekom 2010. godine izvršila popravak obaloutvrde.
- 5.5. Prema zaključku **I./1.16.** Zapisnika Komisije
Na desnoj obali r. Drave, na dionici od rkm 124+990 do 125+220 hrvatska strana je prema usuglašenoj dokumentaciji tijekom 2010. godine izvršila popravak obaloutvrde. Hrvatska strana pažljivo prati promjene.
- 5.6. Na desnoj obali r. Drave, na dionici od rkm 130+000 do 130+150 hrvatska strana planira u 2011. godini izvršiti popravak obaloutvrde. Hrvatska strana će Elaborat sanacije dostaviti mađarskoj strani na usuglašavanje.
- 5.7. Na desnoj obali r. Drave, na dionici od rkm 150+950 do 151+250 hrvatska strana planira u 2011. godini izvršiti popravak obaloutvrde. Hrvatska strana će Elaborat sanacije dostaviti mađarskoj strani na usuglašavanje.
- 5.8. Prema zaključku **I./1.17.** Zapisnika Komisije
Pri obilasku Drave, izvršenom od 31. kolovoza do 02. rujna 2010. godine, strane su kod rkm 173 uočile intenzivnu eroziju lijeve obale. Obje strane pažljivo prate promjene.
- 5.9. Prema zaključku **I./1.18.** Zapisnika Komisije
Pri obilasku Drave, izvršenom od 31. kolovoza do 02. rujna 2010. godine, strane su uočile indicije koje upućuju na vađenje šljunka (plovni bager s natovarenom tegljenicom, usidrene kod rkm 175+500). Nakon zamolbe mađarske strane da hrvatska strana postupi prema zaključku I./1.18. iz Zapisnika XV zasjedanja Komisije *Hrvatske vode* su pokrenule aktivnosti za potrebe utvrđivanja bespravnog vađenja šljunka na području Pitomače (Đuretine) i o tome izvijestile nadležnu vodopravnu inspekciju. Postupak utvrđivanja bespravnog vađenja šljunka na predmetnoj lokaciji je u tijeku.
- 5.10. Prema zaključku I./1.19. Zapisnika Komisije
Hrvatska strana će nakon dobivanja dopuštenja od tijela nadležnih za zaštitu prirode, prema usuglašenom projektu ukloniti sprud kod Đuretine, na dionici r. Drave od rkm 176+400 do 176+870.
- 5.11. Prema zaključku **I./1.20.** Zapisnika Komisije
Na dionici uzvodno od rkm 184+000 r. Drave uočeno je intenzivno stvaranje sprudova. Strane pažljivo prate promjene.

- 5.12. Prema zaključku **I./1.22.** Zapisnika Komisije
Na dionici od rkm 208+000 do 209+000 nestabilno tečenje uzrokuje formiranje novih sprudova i razdvajanje korita u neposrednoj blizini Repaškog mosta. Hrvatska strana i nadalje pažljivo prati promjene.
- 5.13. Pri obilasku Drave, izvršenom od 31. kolovoza do 02. rujna 2010. godine, uočeno je oštećenje pera na lijevoj obali kod rkm 214+800. Hrvatska strana je izvršila popravak kojim je pero dovedeno u prvobitno stanje.
- 5.14. Prema zaključku **I./1.23.** Zapisnika Komisije
Na lokaciji uzvodno od rkm 215+000 i nadalje je prisutna značajna erozija desne obale. Hrvatska će strana prema usuglašenoj dokumentaciji započeti radove po dobivanju dopuštenja od tijela nadležnih za zaštitu prirode.
- 5.15. Prema zaključku **I./1.24.** Zapisnika Komisije
Hrvatska strana će radove sanacije lijeve obale r. Drave u rkm 216+500 započeti prema usklađenoj dokumentaciji po dobivanju dopuštenja od tijela nadležnih za zaštitu prirode.
- 5.16. Prema zaključku **I./1.25.** Zapisnika Komisije
Kod rkm 221+000 zapažena je značajna erozija lijeve obale i premještanje toka. Hrvatska strana pažljivo prati promjene.
- 5.17. Prema zaključku **I./1.26.** Zapisnika Komisije
Na dionici od rkm 228+000 do 230+000 zapažena je značajna erozija lijeve obale i premještanje toka. Strane će pažljivo pratiti promjene.
- 5.18. Prema zaključku **I./1.27.** Zapisnika Komisije
Hrvatska strana će planirane radove na desnoj obali r. Drave kod rkm 233+500 započeti prema usklađenoj dokumentaciji po dobivanju dopuštenja od tijela nadležnih za zaštitu prirode.
- 5.19. Prema zaključku **I./1.28.** Zapisnika Komisije
Pri obilasku Drave, izvršenom od 31. kolovoza do 02. rujna 2010. godine, stručnjaci su ponovno uočili velik broj stabala urušenih u korito, kao i značajnu nestabilnost toka u okolici mostova. Sanaciju nastalog stanja strane su namjeravale riješiti nominacijom zajedničkog projekta na natječaju u okviru *IPA programa prekogranične suradnje Mađarska – Hrvatska 2007.–2013.* Poradi toga, strane su 15. rujna 2010. nominirale projekt pod nazivom *Removal of the wood remains endangering the shipping on the Drava River*, pripremljen za drugi poziv na natječaj koji je objavljen 10. lipnja 2010. godine. Predloženi projekt nije dobio potporu.
- 5.20. Prema zaključku **I./1.29.** Zapisnika Komisije
Pod utjecajem velikih voda tijekom 2010. godine erozija obala Mure i Drave je ubrzana, udaljenost između dviju rijeka se i dalje smanjuje. Iz tog razloga, Drava može u svakom trenutku ući u Muru, stoga je nužno žurno izvesti planirane radove.

Mađarska strana je završila radove predviđene prema projektu pod nazivom *Uređenje dionice ušća Mure u Dravu*, odabranom na natječaju, kao i prema usuglašenoj projektnoj dokumentaciji.

Dana 04. lipnja 2010. Hrvatske vode su zaprimile Rješenje Ministarstva kulture o odbijanju zahtjeva za izvođenje zahvata *Vađenje šljunčanog nanosa iz korita rijeke Mure na lokaciji*

ušća Mure u Dravu (rkm 236) te su upućene na pokretanje postupka utvrđivanja prevladavajućeg javnog interesa i kompenzacijskih uvjeta. Dana 13. rujna 2010. Hrvatske vode su podnijele zahtjev za pokretanje navedenog postupka, nakon čega je Ministarstvo kulture pokrenulo postupak s javnim uvidom od 30. rujna do 30. listopada 2010. godine. Nakon što Ministarstvo kulture provede postupak te utvrdi postojanje prevladavajućeg javnog interesa, donijeti će rješenje o dopuštenju provođenja zahvata s kompenzacijskim uvjetima. U slučaju da ne utvrdi postojanje prevladavajućeg javnog interesa, donijet će rješenje o odbijanju provođenja zahvata.

Strane su suglasne da je potrebno u cijelosti završiti sve planirane aktivnosti sukladno prethodno usuglašenom projektu Uređenja ušća Mure u Dravu kako bi se izbjegle moguće štete na predmetnom području.

Mađarska strana moli hrvatsku stranu informaciju o provedbi postupka ishoda dopuštenja od tijela nadležnih za zaštitu prirode, kao i planiranoj dinamici izvođenja radova na hrvatskom teritoriju u cilju završetka ukupnog projekta.

5.21. Prema zaključku I./1.30. Zapisnika Komisije

Hrvatska strana u 2010. godini nije bila u mogućnosti izvoditi radove uklanjanja nanosa iz korita u cilju održavanja protočnosti na prije usuglašenim, slijedećim dionicama r. Drave:

rkm	168+000 – 169+040	0,0m ³
rkm	176+400 – 176+870	0,0m ³
rkm	225+000	0,0m ³
rkm	229+000 – 229+750	0,0m ³
ukupno:		0,0m ³

Mađarska strana je u 2010. godini izvodila radove uklanjanja nanosa iz korita u cilju održavanja protočnosti na prije usuglašenim, slijedećim dionicama r. Drave:

rkm	155+600 – 157+200	11.488,0m ³
rkm	158+500 – 160+500	22.724,7m ³
rkm	166+000 – 166+500	
rkm	183+600 – 185+000	44.995,0m ³
ukupno:		79.207,7m ³

Hrvatska strana planira u 2011. godini ukloniti ukupno 100.000 m³ nanosa na ranije usuglašenim, gore navedenim lokacijama.

Mađarska strana planira u 2011. godini ukloniti ukupno 100.000 m³ nanosa na ranije usuglašenim, gore navedenim lokacijama.

5.22. Prema zaključku I./1.31. Zapisnika Komisije

Stručnjaci Potkomisije izvršili su na temelju odobrenog godišnjeg programa obilazak dionice r. Drave od zajedničkog interesa, od rkm 20+000 do 236+000, u razdoblju od 31. kolovoza do 02. rujna 2010. godine.

Stručnjaci Potkomisije planiraju izvršiti obilazak dionice rijeke Drave od zajedničkog interesa, od rkm 20+000 do 236+000, u razdoblju od 06. do 08. rujna 2011. godine.

6. Evidencija ekvivalentnih jedinica (EJ)

6.1. Prema zaključku I./1.32. Zapisnika Komisije

Strane će i nadalje evidenciju ekvivalentnih jedinica vršiti po Pravilniku odobrenom po točkama II./1.14. s I. zasjedanja i I./1.12. s II. zasjedanja Stalne hrvatsko-mađarske komisije za vodno gospodarstvo.

Mađarska strana izvodila je u 2010. godini radove koji ulaze u evidenciju Ekvivalentnih jedinica. Ukupna vrijednost radova koje je mađarska strana izvela u 2010. godini na dionici r. Drave od zajedničkog interesa iznosi 11.129,64 EJ. Obračunsku dokumentaciju izvršenih radova na ovoj dionici r. Drave mađarska strana predala je hrvatskoj strani na sastanku Potkomisije održanom u Opatiji od 19. do 21. travnja 2011. godine.

Hrvatska strana izvodila je u 2010. godini radove koji ulaze u evidenciju Ekvivalentnih jedinica. Ukupna vrijednost radova koje je hrvatska strana izvela u 2010. godini na dionici r. Drave od zajedničkog interesa iznosi 8.053,07 EJ (Donja Drava 4.529,01; Gornja Drava 3.524,06). Obračunsku dokumentaciju izvršenih radova na ovoj dionici r. Drave hrvatska strana predala je mađarskoj strani na sastanku Potkomisije održanom u Opatiji od 19. do 21. travnja 2011. godine.

7. Hidrološka mjerenja

7.1. Prema zaključku I./1.33. Zapisnika Komisije

Hidrološki stručnjaci obiju strana izvršili su u 2010. godini vodomjerenja prema usklađenom programu, a u 2011. godini već izvode zajednička hidrološka mjerenja te vrše razmjenu i usklađivanje hidroloških podataka prema sljedećoj tablici:

Vodomjeri:	Termini zajedničkih hidroloških mjerenja u 2011. godini:									
Terezino Polje/ Barcs	02.02.	09.03.	06.04.	04.05.	08.06.	13.07.	03.08.	07.09.	05.10.	09.11.
Donji Miholjac/ Drávaszabolcs	03.02.	10.03.	07.04.	05.05.	09.06.	14.07.	04.08.	08.09.	06.10.	10.11.

8. Ostala pitanja

8.1. Prema zaključku I./1.34. Zapisnika Komisije

Mađarska i hrvatska strana su se međusobno informirale i potvrdile da niti u drugom pozivu na natječaj, objavljenom 10. lipnja 2010. godine, u okviru *IPA programa prekogranične suradnje Mađarska – Hrvatska 2007–2013* nije bilo mogućnosti za natječaj o aktivnostima vezanim za određivanje razine niskog plovnog vodostaja. Strane su i dalje suglasne da putem natječaja u okviru *IPA programa prekogranične suradnje Mađarska – Hrvatska 2007–2013* ostvare sredstva za ispitivanje uvjeta plovidbe na rijeci Dravi.

8.2. Prema zaključku I./1.35. Zapisnika Komisije

Strane su u okviru *IPA programa prekogranične suradnje Mađarska – Hrvatska 2007–2013* nominirale ukupno tri projekta:

- 1) Revitalizacija Boroš-Drave i rukavca Drávakeresztúr II, *Preparation of project documentation for the ecological revitalization of a two Drava's branches Boros*

Drava and Dravakereszturi's. Provedba projekta je u tijeku i odvija se sukladno planiranim rokovima. Dana 30. studenog 2010. godine *Hrvatske vode* su, kao Glavni korisnik, podnijele izvješće Zajedničkom tehničkom tajništvu (IMIS) o provedbi projekta. Izvješće je odobreno bez dodatnih dopuna i sredstva potrošena u prva četiri mjeseca provedbe su refundirana. Hrvatske vode su pripadajući iznos doznačile prekograničnom partneru 16. ožujka 2011. godine. Sa danom 31. ožujak 2011. godine *Hrvatske vode* su podnijele drugo izvješće Zajedničkom tehničkom tajništvu i odobravanje istog je u tijeku. Završetak projekta je planiran za 31. kolovoz 2011. godine, a sukladno tome će biti organizirana i završna konferencija projekta u Osijeku.

Mađarska strana je pismom od 28. veljače 2010. godine informirala hrvatsku stranu o tijeku ishoda građevinskih dozvola te ujedno i dostavila relevantne propise mađarske strane.

- 2) Mađarsko-hrvatska zbirka dvojezičnih izraza *Develop bilingual environmental protection + water management lexicon and phrase book (Hungarian-Croatian, Croatian-Hungarian), aid communication, enhance working relationship of cooperating partners*. Glavni korisnik: Direkcija zaštite okoliša i voda južnog Prekodunavlja. Provedba projekta je u tijeku i odvija se sukladno planiranim rokovima. Dovršen je tisak Dvojezičnog leksikona, a završetak projekta je planiran do 31. srpnja 2011. godine.
- 3) Prognoza vodnog vala na Dravi *Developing of flood forecast system at Drava river referring to the Croatian-Hungarian hidrographic stations*. Glavni korisnik: Direkcija zaštite okoliša i voda južnog Prekodunavlja. Provedba projekta je u tijeku i odvija se sukladno planiranim rokovima. Dana 28. listopada 2010. godine *Hrvatske vode* su organizirale prezentaciju početka projekta s konferencijom za tisak. Izrada hidrauličkog modela rijeke je u završnoj fazi. Mađarska strana je 30. studenog 2010. godine kao Glavni korisnik podnijela izvješće Zajedničkom tehničkom tajništvu o realizaciji aktivnosti vezanih za projekt u prva četiri mjeseca. Izvješće je prihvaćeno s jednom nadopunom. Za prikazane troškove naknada još nije isplaćena. Direkcija za zaštitu okoliša i voda južnog Prekodunavlja je 31. ožujka 2011. godine dostavila Zajedničkom tehničkom tajništvu izvješće o druga četiri mjeseca čije je prihvaćanje sada u tijeku. Završetak projekta je planiran do 31. kolovoza 2011. i sukladno tomu Direkcija za zaštitu okoliša i voda južnog Prekodunavlja organizirat će završnu konferenciju u drugoj polovini lipnja u Pečuhu.

Pored gore navedenih projekata, hrvatska strana i Uprava nacionalnog parka Dunav–Drava nominirali su projekt:

- 4) Revitalizacija riječnih ekosustava u području Drava–Dunav *Revitalization and landscape development of riverine ecosystem in the Drava–Danube area*. Glavni korisnik projekta: Uprava nacionalnog parka Dunav–Drava. Provedba projekta je u tijeku i odvija se sukladno planiranim rokovima. Početak radova revitalizacije meandra Laslovo započet je u travnju 2011., a završetak se očekuje do kraja 2011. godine. Dana 23. studenog 2010. godine *Hrvatske vode* su organizirale prezentaciju početka projekta s konferencijom za tisak. Završetak projekta je planiran za 28. veljače 2012. godine.

- 8.3. Prema zaključku I./1.37. Zapisnika Komisije
Mađarska strana je informirala hrvatsku stranu da je u okviru sustava natječaja DDOP 28. siječnja 2010. godine nominirala projekt pod nazivom *Revitalizacija rukavca na Dravi kod Felsőszentmárton-a* koji je pozitivno ocijenjen. Dokumentaciju za ishođenje dopuštenja mađarska strana je dostavila hrvatskoj strani 26. siječnja 2010. godine. Izvođenje radova prema usuglašenoj dokumentaciji započelo je 03. ožujka 2011. godine.
- 8.4. Strane su u okviru *IPA programa prekogranične suradnje Mađarska – Hrvatska 2007–2013*, na drugi poziv natječaja nominirale ukupno dva projekta:
- 1) Čišćenje korita r. Drave pod nazivom *Removal of the wood remains endangering the shipping on the Drava River*. Nominacija je izvršena 15. rujna 2010. godine. Glavni korisnik projekta: Direkcija zaštite okoliša i voda južnog Prekodunavlja. Projektni partner: *Hrvatske vode*. Predloženi projekt nije dobio potporu.
 - 2) Morfologija r. Drave pod nazivom *The morphological monitoring and methodological guide of the River Drava*. Nominacija je izvršena 15. rujna 2010. godine. Glavni korisnik projekta: Direkcija zaštite okoliša i voda južnog Prekodunavlja. Projektni partner: *Hrvatske vode*. Predloženi projekt je dobio potporu.

Pored gore navedenih, mađarska strana je nominirala još jedan projekt:

- 3) Razvoj korištenja područja Ormánság-a pod nazivom: *Drava Basin Altered Land Use Projekt*. Nominacija je izvršena 15. rujna 2010. godine. Glavni korisnik: Direkcija zaštite okoliša i voda južnog Prekodunavlja. Projektni partneri: Općina Pitomača, Zaklada Ormánság. Predloženi projekt je dobio potporu.

PLAN SASTANAKA
STRUČNJAKA I HRVATSKO-MAĐARSKE POTKOMISIJE ZA SLIV DUNAVA I DRAVE
ZA 2012. GODINU

Red br.	Termin	Tema	Razina	Mjesto
1.	19. siječnja 2012.	Usuglašavanje natječaja	Sastanak stručnjaka i Potkomisije	Hrvatska, Osijek
2.	23. veljače 2012.	Usuglašavanje natječaja	sastanak stručnjaka	Mađarska, Pečuh
3.	29. ožujka 2012.	Sastanak o obilježavanju plovnog puta	sastanak stručnjaka	Mađarska, Pečuh
4.	12. travnja 2012.	Upravljanje rijekom, upravljanje slivom	sastanak stručnjaka	Mađarska, Pečuh
5.	17. – 19. travnja 2012.	Sastanak Potkomisije i susret hidrologa	sastanak Potkomisije	Hrvatska
6.	24. svibnja 2012.	Usuglašavanje natječaja	sastanak stručnjaka	Hrvatska, Osijek
7.	12. – 14. lipnja 2012.	Obilazak objekata od zajedničkog interesa za obranu od poplava	sastanak stručnjaka	Mađarska, Mohač
8.	21. lipnja 2012.	Usuglašavanje natječaja	sastanak stručnjaka	Mađarska, Pečuh
9.	05. srpanj 2012.	Usuglašavanje natječaja	sastanak stručnjaka	Mađarska, Pečuh
10.	04. – 06. rujna 2012.	Obilazak r. Drave na dionici od rkm 236 do rkm 20	sastanak stručnjaka	Mađarska, Pečuh
11.	20. rujna 2012.	Upravljanje rijekom, upravljanje slivom	sastanak stručnjaka	Hrvatska, Osijek
12.	02. – 04. listopada 2012.	Obilazak vodotoka koji čine državnu granicu ili su granicom presječeni	sastanak stručnjaka	Mađarska, Mohač
13.	06. – 08. studeni 2012.	Sastanak Potkomisije i susret hidrologa	sastanak Potkomisije	Mađarska
14.	22. studenog 2012.	Usuglašavanje natječaja	sastanak stručnjaka	Hrvatska, Osijek
15.	prosinac 2012. (2 dana)	Trojni hrvatsko-mađarsko-srpski sastanak u svezi obrane od leda na Dunavu	sastanak stručnjaka	
16.	13. prosinca 2012.	Usuglašavanje programa rada za slijedeću godinu	sastanak stručnjaka	Hrvatska, Osijek
17.	2012. (3 dana)	Sudjelovanje u radu drugih Potkomisija	sastanak stručnjaka	

IZVJEŠTAJ
o radu Potkomisije za rijeku Muru

IZVJEŠTAJ

o radu Potkomisije za sliv rijeke Mure u razdoblju između XV. i XVI. zasjedanja Stalne hrvatsko-mađarske komisije za vodno gospodarstvo (pozivi na zaključke odnose se na Zapisnik s XV. zasjedanja Komisije)

Potkomisija je u izvještajnom razdoblju održala dva sastanka.

- od 04. do 06. listopada 2010. godine u Szombathelyu
- od 26. do 28. travnja 2011. godine u Keszthelyu

a) Pregled i razvoj objekata za obranu od poplava

I./2.2. točka zaključka:

Tijekom 2010. godine hrvatska strana završila je radove na ojačanju desnoobalnog nasipa rijeke Mure na dionici od km 25+912 do 28+798.

Nastavak ojačanja desnoobalnog nasipa rijeke Mure hrvatska strana planira u 2011. godini na dionici 16+425 te nizvodno od km 25+912, sve prema raspoloživim financijskim sredstvima i ishodenim dopuštjenjima.

Mađarska strana je informirala hrvatsku stranu o trenutnom stanju projekta Razvoj sustava za zaštitu od poplava rijeke Mure, I. faza projekta, u okviru kojeg će se izraditi potrebni projekti i pribaviti potrebne dozvole, što se očekuje završiti do kraja srpnja 2011. godine. Projektnu dokumentaciju za dobivanje dozvole mađarska strana je predala hrvatskoj strani na sastanku održanog 14. prosinca 2010. godine. Troškovi II. faze projekta koji se odnose na izvođenje predmetnih radova, prema prethodnim procjenama značajno nadmašuju okvire raspoloživog iznosa financiranja. O dinamici realizacije projekta vode se daljnji pregovori. U 2011. godini mađarska strana neće izvoditi građevinske radove.

I./2.3. točka zaključka:

Stručnjaci Potkomisije su obavili pregled objekata za obranu od poplava na dionici od zajedničkog interesa 17. i 18. lipnja 2010. godine, te pregled korita 15. rujna 2010. godine. Obilazak predmetnih objekata potrebno je obaviti i u 2011. godini.

b) Uređenje rijeke

I./2.4. točka zaključka:

U izvještajnom razdoblju niti jedna strana nije izvodila radove na otklanjanju panjeva i stabala urušenih u korito. Bude li potrebno Strane će se o tim radovima dogovoriti.

I./2.5. točka zaključka:

Strane obavljaju radove na čišćenju terena u okolini tabli kilometarskih oznaka kao i kamenova evidencijskih profila. Prema dogovoru, Strane su provjerile stanje tabli kilometarskih oznaka te su po potrebi počele obnovu oštećenih ili nedostajućih.

- I./2.6. točka zaključka:
Strane su završile radove otklanjanja spruda u rkm 35+000. Izgrađeni su prilazni put, pregrada, premješteno je 17.500 m³ šljunka koji je odložen u koritu izvan regulacijske linije. Zajednička tehnička primopredaja izvedenih radova je obavljena 20. siječnja 2011. godine. Tijekom izvođenja ispoštovani su propisi zaštite prirode. Mađarska strana će završiti geodetsko snimanje tijekom travnja 2011. koje će i predati hrvatskoj strani. Nakon završenih radova potrebnu zaštitu obaloutvrda strane će usuglasiti na obilasku nasipa u 2011. godini.
Mađarska strana je za održavanje dionice između rkm 33+940 i 37+000 na svojem području ishodila vodopravnu dozvolu za uporabu koja vrijedi 20 godina, na osnovi čega mogu se vršiti radovi održavanja.
Dozvola je važeća do 2030. godine, istu je mađarska strana predala hrvatskoj strani. U tom razdoblju posebnu građevinsku dozvolu i ispitivanje utjecaja na okoliš nije potrebno ishoditi kako bi se izveli radovi održavanja odnosno vraćanja u prvobitno stanje. Smiju se izvoditi isključivo one intervencije koje osiguravaju održavanja građevine i protočnost navedene u ovoj suglasnosti.
- U sklopu navedenih radova tijekom 2010. godine sanirano je i pero oznake 35/1.
- U rkm 36+200, gdje je prethodno uklonjen nanos, Strane su primijetile formiranje novog spruda. Strane će pratiti razvoj spruda i obala, te po potrebi predložiti intervenciju.
- I./2.7. točka zaključka
S obzirom da je Komisija na XV. zasjedanju utvrdila, da kod rkm 16+300 rkm nema potrebe za hitnom intervencijom (odstranjenje nanosa), aktivnosti po ovoj temi nisu potrebne.
- I./2.8. točka zaključka:
Na ušću Mure u Dravu hrvatska strana je obavila geodetsko snimanje u srpnju 2010. godine, te je snimak predala mađarskoj strani.
Sljedeće geodetsko snimanje hrvatska strana obaviti će u jesen 2011. godine.
- I./2.9. točka zaključka:
Hrvatska strana još nije dobila dopuštenje nadležnog tijela za izvođenje radova za planirani odteretni kanal u rkm 4+000.
- I./2.10. točka zaključka:
U svrhu praćenja stanja korita rijeke Mure na dionici nizvodno od ušća Krke, hrvatska strana redovito obavlja potrebna geodetska snimanja i obrađene materijale predaje mađarskoj strani. Sljedeće geodetsko snimanje hrvatska strana obaviti će u jesen 2011. godine.
Mađarska strana je snimila dionicu rijeke Mure između rkm 46+000 do 46+700 u listopadu 2010. godine. Iz snimke se može ustanoviti da se Mura približila jezeru šljunčare na lijevoj obali na cca 20 m, te postoji opasnost od probijanja. Mađarska strana ispituje moguća rješenja problema:
- Stabilizacija cijelog zavoja rijeke Mure u okolici šljunčare. Potrebno je hitno izvršiti radove, jer će slijedeći veliki vodni val probiti teren između rijeke Mure i šljunčare.
 - Djelomična zaštita zavoja i izvedba odteretnog kanala u postojeći mrtvi rukavac. Time bi se omogućila prihrana vodom mrtvog rukavca što je povoljno i sa stajališta zaštite prirode i time bi se ujedno značajno smanjio

- pritisak na zaštitne građevine na hrvatskoj strani.
- Da li postoji odgovornost mađarske strane ukoliko dođe do prirodnog probijanja terena prilikom slijedeće velike vode i Mura probije u jezero (nakon čega će rijeka probijajući jugoistočni dio obale jezera koristiti stari mrtvi rukavac kao odteretni kanal i vratiti se u korito.)
 - Prirodne događaje i posljedice koje se mogu dogoditi ukoliko ne dođe do intervencije, kao i promjene korita, trebalo bi istražiti fizičkim modeliranjem.

Hrvatska strana je zainteresirana za rješenje predmetnog problema kako bi se na takav način značajno smanjio pritisak na zaštitne građevine na desnoj obali.

c) Hidrologija

I./2.11. točka zaključka:
„Hidrolška studija rijeke Mure“, koju zajednički izrađuju i financiraju četiri države na slivnom području Mađarska, Hrvatska, Austrija i Slovenija, a koju izrađuje Fakultet gradbeništva i geodezije, Univerziteta u Ljubljani je pri kraju izrade. Završna prezentacija Hidrološke studije Mure održana je 23. svibnja u Ljubljani. Očekuje se da će Studija biti završena i predana do kraja lipnja 2011.

I./2.12. točka zaključka:
Po narudžbi mađarske strane izvođač DHI a.s. Prag, Češka je izradio „Prognostički model rijeke Mure“ za mađarsko područje i trenutno vrši kalibraciju istoga. Završetak radova cjelokupnog prognostičkog modela očekuje se krajem srpnja 2011. godine

Hrvatska strana će objaviti javni natječaj za izradu prognostičkog modela za hrvatsko područje tijekom mjeseca srpnja 2011. godine.

I./2.13. točka zaključka:
Strane prema usklađenom programu obavljaju zajednička hidrološka mjerenja i usklađivanje podataka.

d) Ostale aktivnosti

I./2.14. točka zaključka:
Strane su aktualizirale podatke o centralnim i lokalnim organima odgovornim za obranu od poplava, unutarnjih voda i leda.

I./2.15. točka zaključka:
Hrvatska strana je tijekom 2010. godine izvodila radove koji ulaze u obračun ekvivalentnih jedinica u količini od 770,45 EJ.
Mađarska strana je tijekom 2010. godine izvodila radove koji ulaze u obračun ekvivalentnih jedinica u količini od 1575,00 EJ.

I./2.16. točka zaključka:
U izvještajnom razdoblju strane su provodile aktivnosti obrane od poplava:

hrvatska strana:

pripremno stanje	redovna obrana	izvanredna obrana	izvanredno stanje
18.09.- 21.09.2010.	18.09.- 20.09.2010.	19.09.- 20.09.2010.	
26.09.- 27.09.2010.			

mađarska strana:

I. stupanj	II. stupanj	III. stupanj
19.09. - 22.09.2010.		

- I./2.17. točka zaključka:
Strane su se dogovorile da će započeti pripremne radove Hidrografskog atlasa rijeke Mure. Strane će pribaviti preliminarni troškovnik, koji se temelji na aktualnoj tehnologiji (npr. LIDAR). Nakon pribavljanja svih podataka održat će zajednički sastanak stručnjaka.
- I./2.18. točka zaključka:
S obzirom, da je Komisija na XV. zasjedanju utvrdila, da u svezi cestovnog mosta između Kotoribe i Murakeresztura koji se planira izgraditi s uzvodne strane željezničkog mosta nije bilo novih događaja, aktivnosti u ovoj temi nisu potrebne.
- I./2.19. točka zaključka:
Mađarska strana nastavlja pripreme za izradu planova upravljanja rizicima od poplava prema Direktivi o poplavama, za koja će hrvatska strana nastaviti pružati odgovarajuću pomoć.
- I./2.20. točka zaključka:
Potkomisija i stručnjaci kontinuirano prate mogućnosti za prijavu na natječaj u Program prekogranične suradnje Mađarska-Hrvatska IPA za projekte vodnoga gospodarstva.
- I./2.21. točka zaključka:
Potkomisija je izradila usuglašeni program rada za 2012. godinu, koji je prilog ovog izvješća.

e) Nove teme poslije XV. zasjedanja Komisije

- I./2.22. Na obilasku korita u 2010. godini Strane su uočile da na obje obale ima više manjih ili većih oštećenja obala i vodnih građevina. Prilikom obilaska 2011. godine stručnjaci će detaljno evidentirati sve lokacije s oštećenjima i to godišnje aktualizirati.
- I./2.23. Zbog blizine nasipa potrebno je hitno sanirati oštećenje obaloutvrde u rkm 4+900 na desnoj obali, za što će hrvatska strana izraditi dokumentaciju.

PLAN SASTANAKA**STRUČNJAKA I HRVATSKO-MAĐARSKE POTKOMISIJE ZA SLIV MURE****ZA 2012. GODINU**

Termin	T E M E	Razina	Mjesto održavanja
20. ožujka 2012. (1 dan)	Hidrološka problematika	Sastanak stručnjaka	Hrvatska, Varaždin
24.-26.travnja 2012. (3 dana)	Pregled zadataka Potkomisije Problematika Hidrografskog atlasa Priprema za Komisiju	Sastanak Potkomisije	Hrvatska, Varaždin
29. svibnja 2012. (1 dan)	Hidrološka problematika	Sastanak stručnjaka	Mađarska, Sombatelj
05.- 06. lipnja 2012. (2 dana)	Obilazak objekata za obranu od poplava	Sastanak stručnjaka	Mađarska, Sombatelj
29. lipnja 2012.	Usuglašavanje radova	Sastanak stručnjaka	Mađarska, Pecs
11.-12. rujna 2012. (2 dana)	Obilazak korita i vodnih građevina	Sastanak stručnjaka	Hrvatska, Varaždin
18. rujna 2012. (1 dan)	Hidrološka problematika	Sastanak stručnjaka	Hrvatska, Varaždin
16. - 18. listopada 2012. (3 dana)	Pregled zadataka Potkomisije Usuglašavanje zadataka Problematika Hidrografskog atlasa	Sastanak Potkomisije	Mađarska, Sombatelj
11. prosinca 2012. (1 dan)	Usuglašavanje programa na kraju godine	Sastanak stručnjaka	Mađarska, Sombatelj

IZVJEŠTAJ
o radu Potkomisije za zaštitu kvalitete voda

Izvještaj
o radu Potkomisije za zaštitu kvalitete voda
u razdoblju između XV. i XVI. zasjedanja
Stalne hrvatsko-mađarske komisije za vodno gospodarstvo

U skladu sa zaključcima koje je donijela Stalna hrvatsko - mađarska komisija za vodno gospodarstvo, u poglavlju I/3, Zapisnika o XV. zasjedanju Stalne hrvatsko - mađarske komisije za vodno gospodarstvo, potpisanog 16. lipnja 2010. godine u Bikal-u, Potkomisija za zaštitu kvalitete voda u skladu sa Zapisnikom sa sastanka predstavnika Potkomisije održanog 07. lipnja 2011. u Zadru, daje izvještaj o svom radu:

- Ad. 1. Potkomisija je radila u svemu prema zaključcima sa XV. zasjedanja Stalne komisije i Zapisnika sa sastanaka Potkomisije za zaštitu kvalitete voda održanog od 12. do 14. travnja 2010. godine u Tengelic-u.
- Ad. 2. Tijekom 2010. godine obavljena su zajednička ispitivanja kvalitete voda rijeka Mure, Drave i Dunava, te su nastavljena i u 2011. godini prema utvrđenom programu iz točke 4.1. Zapisnika sa sastanaka Potkomisije u Tengelic-u. Pregled obavljenih zajedničkih ispitivanja u 2010. godini daje se u točki 1.1. Zapisnika sa sastanaka predstavnika Potkomisije u Zadru.
- Ad. 3. Tijekom 2010. godine obavljena su zajednička ispitivanja radioaktivnosti rijeke Dunav te su nastavljena i u 2011. godini prema utvrđenom programu iz točke 4.2. Zapisnika sa sastanaka Potkomisije u Tengelicu. Pregled obavljenih zajedničkih ispitivanja u 2010. godini daje se u točki 1.2. Zapisnika sa sastanaka predstavnika Potkomisije u Zadru.
- Ad. 4. Stručnjaci Potkomisije su obavili ispitivanje i ocjenjivanje pokazatelja prema točkama od 4. do 10. Pravilnika Potkomisije za zaštitu kvalitete voda. Potkomisija je prihvatila ocjenu rezultata mjerenja u 2010. godini na sastanku održanom 07. lipnja 2011. godine u Zadru. Ocjene su sadržane u točki 2. Zapisnika predstavnika Potkomisije. U Zapisniku tablica 2.1.-1 prikazuje ocjenu rezultata ispitivanja kvalitete vode, a tablica 2.2.-1. usklađene rezultate radioloških mjerenja na Dunavu. Navedene tablice sastavni su dio ovog Izvještaja.
- Ad. 5. Stručnjaci Potkomisije obavili su ocjenjivanje promjene kvalitete voda u vremenu na utvrđenim mjernim postajama rijeka Mure, Drave i Dunava prema točki 11. Pravilnika Potkomisije za zaštitu kvalitete voda i prikazali ih u točki 3. Zapisnika predstavnika Potkomisije. Rezultati promjene kvalitete voda u vremenu prikazani su u tablicama 3.1.-1, 3.1.-2, na slikama 3.1., 3.2., 3.3. i 3.4. i u tekstualnom obliku koji su sastavni dio ovog Izvještaja.
- Ad. 6. Nadležni laboratoriji su obavili interkomparacijska mjerenja o čemu se daje izvještaj u točki 2.3. Zapisnika sa sastanaka predstavnika Potkomisije iz Zadra.
- Ad. 7. Potkomisija je u cijelosti izvršila odobreni Plan sastanaka Potkomisije.
- Plan sastanaka Potkomisije za zaštitu kvalitete voda u 2011. i 2012. godini prikazan je u tablici 1. i daje se na odobrenje.

Tablica 1.

R. br.	Termin	Cilj i tema sastanka	Mjesto
1.	studen 2011.	sastanak stručnjaka i predsjednika Potkomisije	U Mađarskoj
2.	travanj 2012.	sastanak Potkomisije i stručnjaka (ocjenjivanje rezultata i priprema Izvještaja za XVII. zasjedanje Komisije)	U Mađarskoj
3.	studen 2012.	sastanak stručnjaka i predsjednika Potkomisije	U Republici Hrvatskoj

Tablica 2.1.-1.

Ocjena rezultata ispitivanja kvalitete voda za 2010. godinu

Pokazatelji	Drava Botovo- Ortiloš	Drava Terezino Polje-Barč	Drava Donji Miholjac- Dravskoč	Mura Goričan- Letenje	Dunav Batina -Mohač
FIZIKALNI					
pH	II	II	II	II	II
Električna vodljivost	I	I	I	I	II
Ukupna otopljena tvar	I	I	I	I	II
REŽIM KISIKA					
Otopljeni kisik	I	I	I	I	I
Zasićenje kisikom	II	II	II	II	II
KPK-Mn-originalni	I	I	I	II	II
KPK-Cr-originalni	I	I	I	II	II
BPK ₅	I	I	I	I	I
HRANJIVE TVARI					
Amonij	I	I	I	I	I
Nitriti	II	II	II	III	II
Nitrati	II	II	II	II	II
Ukupni dušik	II	II	II	II	II
Ortofosfati	I	I	I	I	I
Ukupni fosfor	I	I	I	II	I
IONI					
Sulfati	I	I	I	I	I
Kalcij	I	I	I	I	I
Magnezij	I	I	I	I	I
OTOPLJENI METALI					
Kadmij	I	I	I	I	I
Krom	I	I	I	I	I
Bakar	I	I	I	I	I
Željezo	II	I	I	I	I
Živa	I	I	I	I	I
Mangan	I	I	I	I	I
Nikal	I	I	I	I	I
Olovo	I	I	I	I	I
Cink	I	I	I	I	I
ORGANSKE TVARI					
Anionaktivni detergents	I	I	I	I	I
Mineralna ulja	II	III	III	III	III
Fenoli	II	II	I	II	II
Lindan	I	I	I	I	I
BIOLOŠKI					
Pantle-Buck indeks	II	II	II	II	II
RADIOLOŠKI					
Σβ					
³ H					
⁹⁰ Sr					
¹³⁷ Cs					
²²⁶ Ra					
U					

Usuglašeni rezultati radioaktivnosti rijeke Dunava za 2010. godinu
A 2010. évi egyeztetett radiológiai eredmények a Dunán

Radio-nuklid	UZORAK / MINTA											
	VODA VIZ					RIBA HAL		SEDIMENT ISZAP		OBRAŠTAJ ALGA		
	Filtrirana Szűrt			Susp tvar Lebegő anyag			svježe mase nyers anyag		suhe mase száraz anyag		suhe mase száraz anyag	
	Bq/m ³			Bq/m ³			Bq/kg		Bq/kg		Bq/kg	
	//			//			//		//		//	
$\Sigma\beta$	97 ± 18 (12)	62 - 123 (*)	45 ± 18 (12)	11 - 71	77 ± 31 (24)	41 - 161	795 ± 114 (48)	604 - 1035	788 ± 120 (3)	697 - 913		
²³⁸ U	8,9 ± 4,4 (9)	4,5 - 19	4,4 ± 2,4 (3)	2,5 - 7,1	0,5 ± 0,4 (2)	0,2 - 0,8	47 ± 20 (48)	11 - 93	6,2 ± 1,5 (1)	6,2 - 6,2		
²²⁸ Ac	2,3 ± 0,4 (4)	1,8 - 2,8	1,3 ± 0,1 (2)	1,2 - 1,4	1,0 ± 0,5 (1)	1,0 - 1,0	34 ± 5,1 (48)	23 - 46	< 9,4			
²²⁶ Ra	5,2 ± 4,5 (9)	1,2 - 15	4,9 ± 4,3 (8)	2,1 - 15	1,1 ± 0,2 (2)	0,9 - 1,2	47 ± 19 (48)	23 - 87	22 ± 15 (2)	11 - 32		
⁴⁰ K	64 ± 17 (12)	43 - 95	26 ± 15 (10)	12 - 65	90 ± 19 (24)	54 - 135	529 ± 75 (48)	367 - 682	608 ± 69 (2)	560 - 657		
⁷ Be	< 1,8		12 ± 5,8 (5)	5,6 - 21	< 0,9		47 ± 31 (39)	8,4 - 117	94 ± 46 (2)	62 - 127		
¹³⁷ Cs	1,1 ± 0,1 (1)	1,1 - 1,1	1,3 ± 0,7 (8)	0,7 - 1,8	0,4 ± 0,2 (6)	0,2 - 0,6	34 ± 20 (48)	12 - 96	10 ± 1,4 (2)	9 - 11		
¹³¹ I	6,8 ± 5,4 (1)	6,8 - 6,8	< 4,5		< 2,9		< 1,9		< 14			
¹³⁴ Cs	< 0,3		< 0,4		< 0,2		< 0,4		< 0,7			
⁵⁸ Co	< 0,3		< 0,4		< 0,2		< 0,3		< 0,9			
⁶⁰ Co	< 0,3		< 0,3		< 0,2		< 0,3		< 0,7			
⁷⁵ Se	< 0,2		< 0,3		< 0,2		< 0,3		< 0,5			
⁹⁵ Zr	< 0,3		< 0,4		< 0,2		< 0,4		< 1,0			
⁹⁵ Nb	< 0,4		< 0,5		< 0,3		< 0,4		< 1,6			
¹⁰³ Ru	< 0,3		< 0,5		< 0,2		< 0,4		< 1,3			
¹⁰⁶ Ru	< 1,5		< 2,0		< 0,7		< 1,7		< 5,0			
^{110m} Ag	< 0,3		< 0,3		< 0,2		< 0,3		< 0,8			
¹²⁴ Sb	< 0,3		< 0,4		< 0,2		< 0,4		< 1,5			
¹²⁵ Sb	< 0,5		< 0,7		< 0,3		< 0,6		< 1,4			
¹⁴⁴ Ce	< 0,7		< 1,0		< 0,4		< 1,0		< 1,8			
⁹⁰ Sr	1,8 ± 0,6 (11)	0,9 - 2,6			0,2 ± 0,1 (10)	0,1 - 0,3	0,7 ± 0,7 (16)	0,2 - 2,8				
³ H(**)	3,3 ± 2,7 (12)	1,0 - 9,1										

// broj godišnjih podataka / éves adatok száma

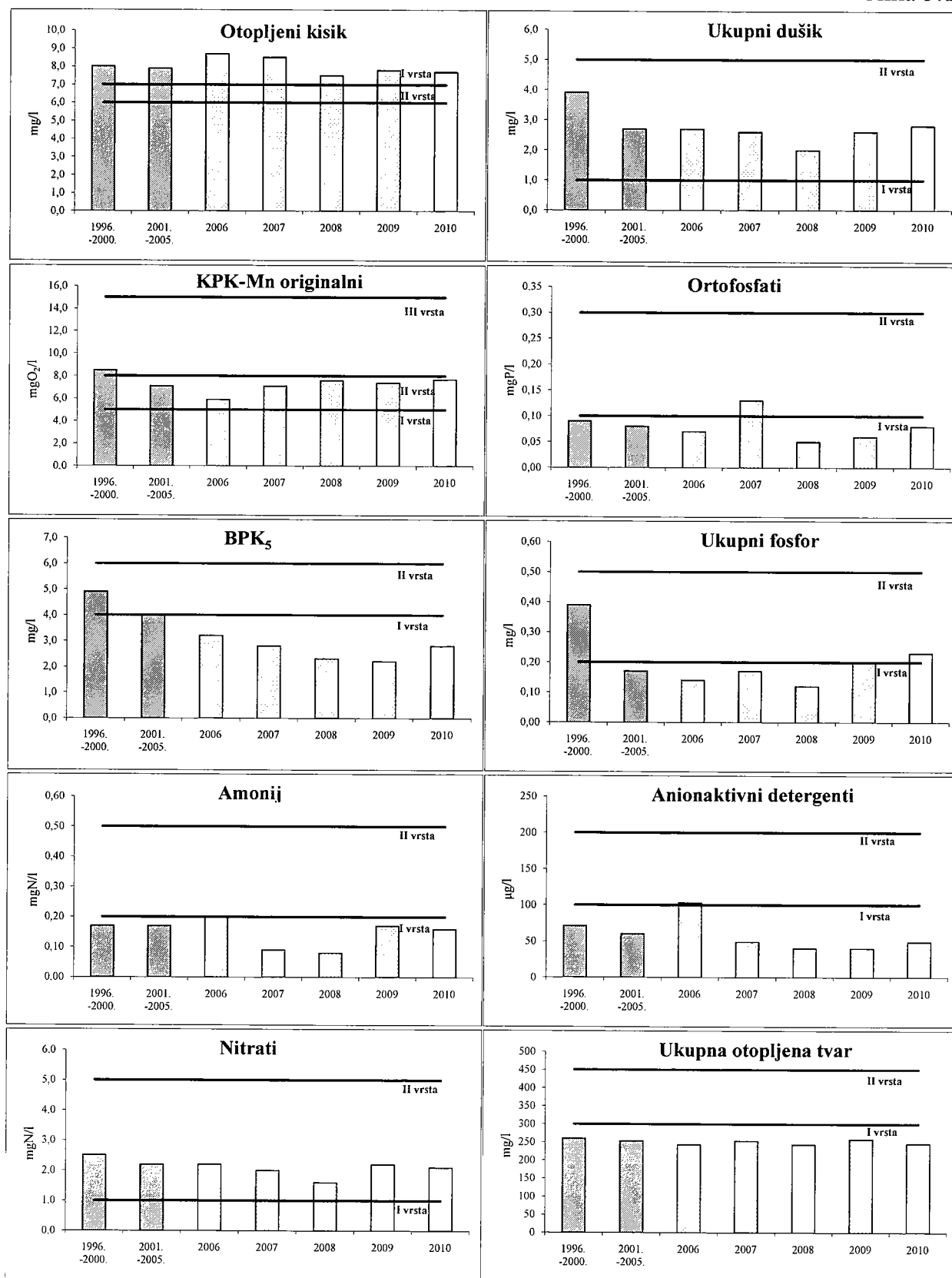
// broj podataka koji su uzeti u obzir kod ocjene / az értékelésnél figyelembe vett adatok száma

*/ min.-max. izmjerena aktivnost / mért min. és max. aktivitás:

(**) Bq/l

Mura Goričan - Letenje

Slika 3.1.



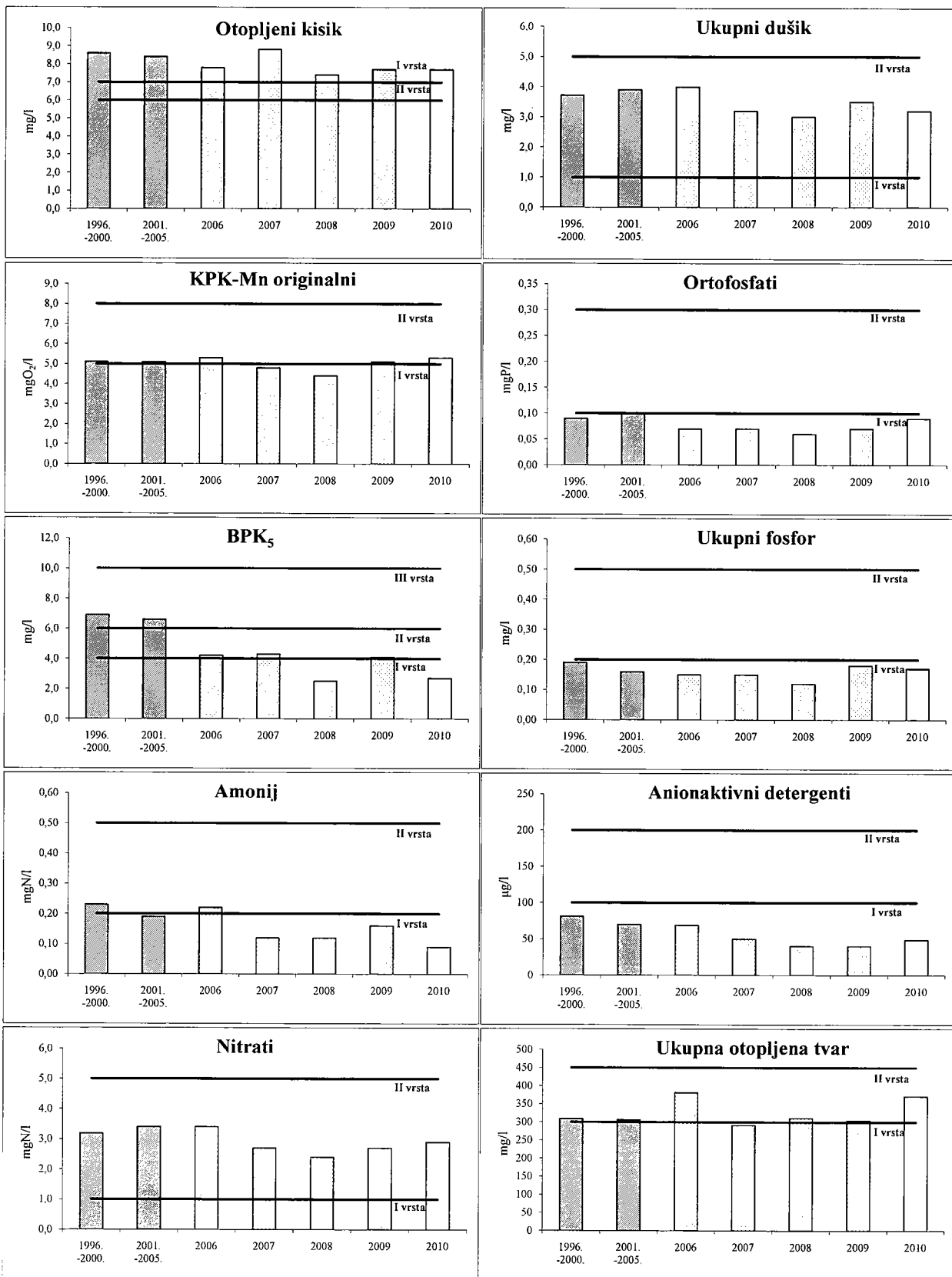
■ vrijednost petogodišnjeg razdoblja

□ vrijednost prethodnih godina

□ vrijednost promatrane godine

Dunav granični profil Batina - Mohač

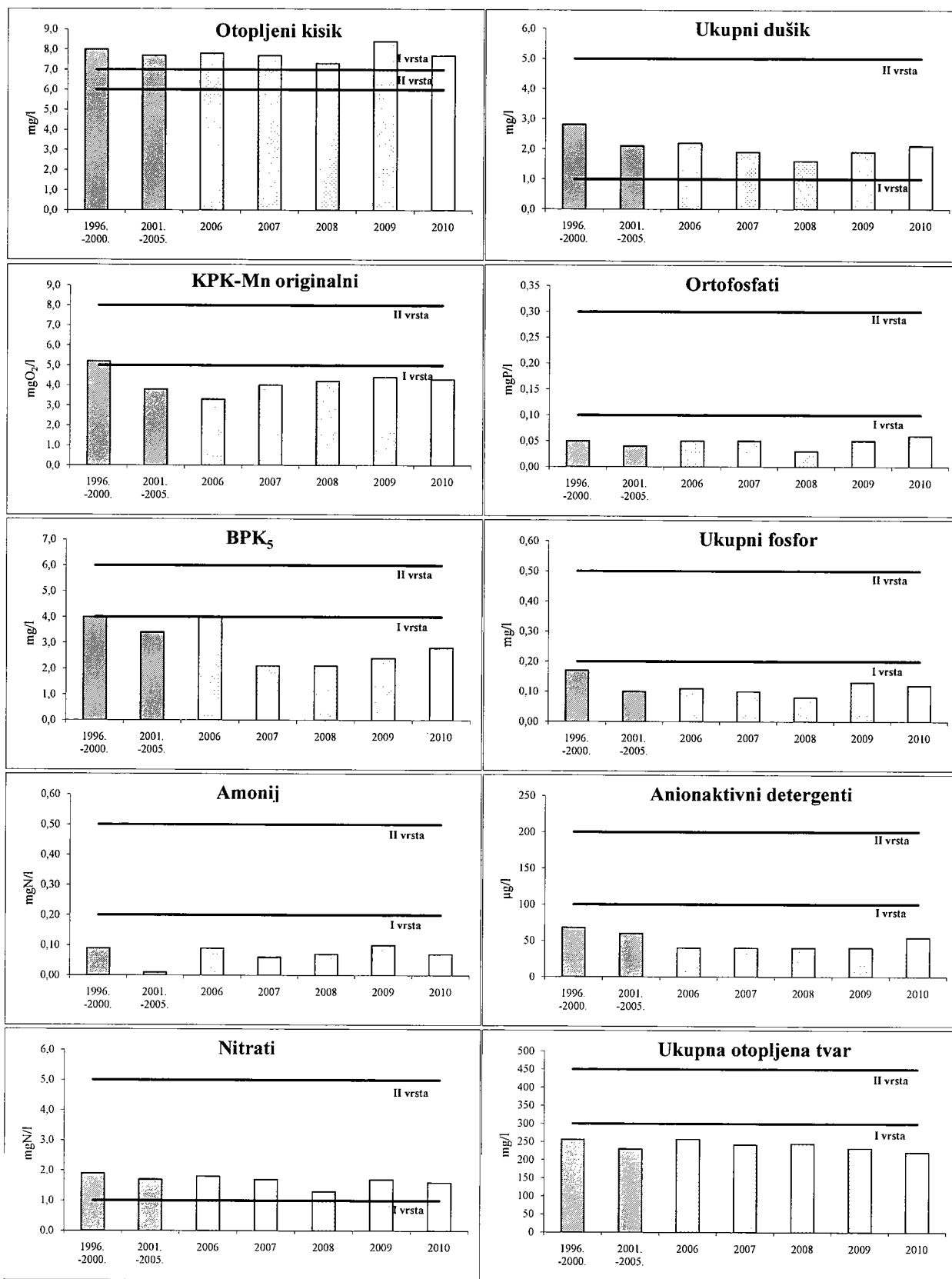
Slika 3.2.



vrijednost petogodišnjeg razdoblja
 vrijednost prethodnih godina
 vrijednost promatrane godine

Drava Botovo - Ortiloš

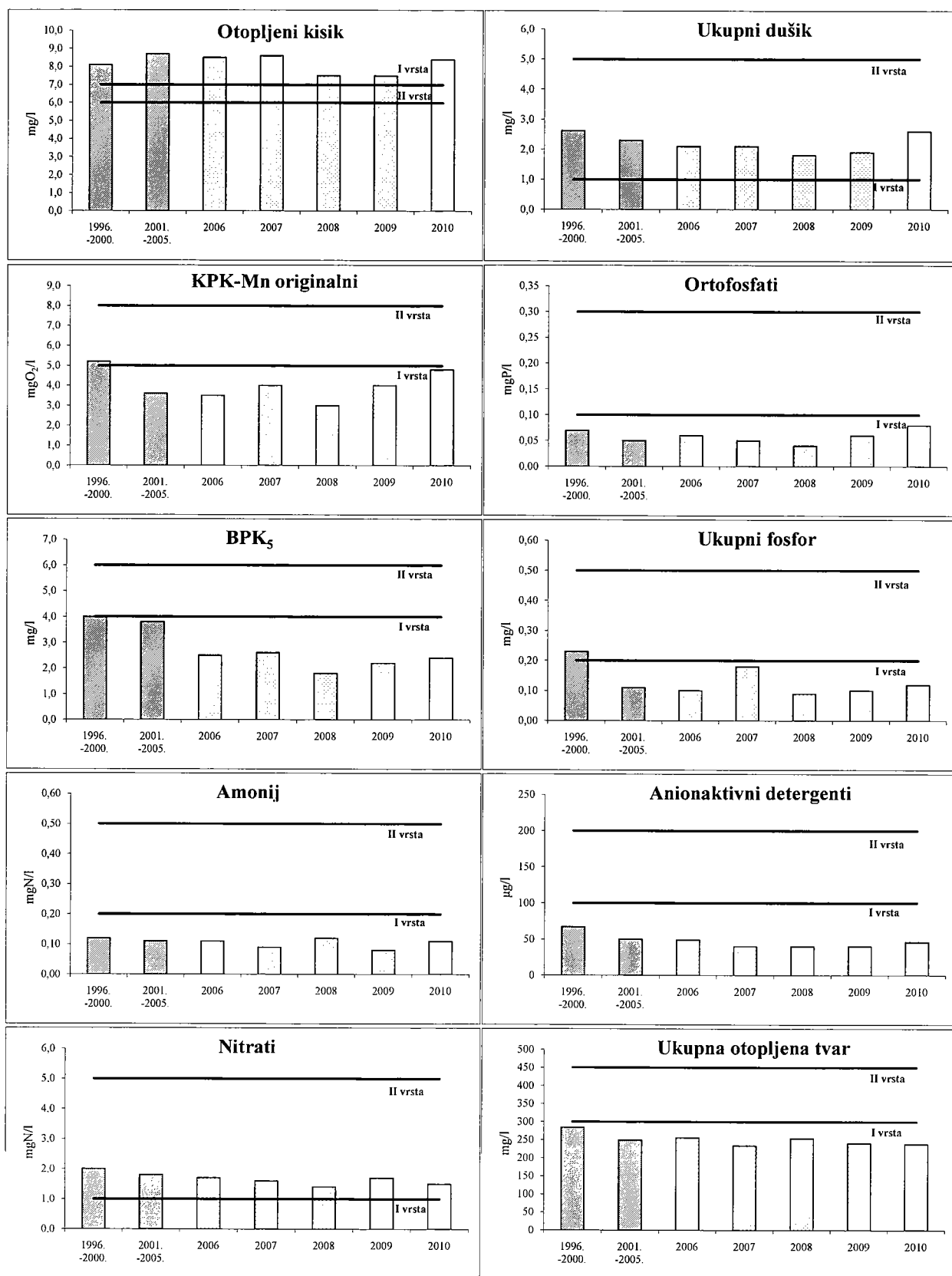
Slika 3.3.



vrijednost petogodišnjeg razdoblja
 vrijednost prethodnih godina
 vrijednost promatrane godine

Drava Donji Miholjac - Dravasabolč

Slika 3.4.



vrijednost petogodišnjeg razdoblja
 vrijednost prethodnih godina
 vrijednost promatrane godine

Tekstualna ocjena promjene kvalitete voda

Mura

Kakvoća vode rijeke Mure prema prikazu na slici 3.1. ne pokazuje značajne promjene u odnosu na prethodne godine kao i u odnosu na prethodna petogodišnja razdoblja, izuzev prema KPK i BPK₅ u odnosu na petogodišnje razdoblje 1996.-2000. prema kojem je uočljivo poboljšanje kakvoće iz II. u I. vrstu.

Pokazatelji režima kisika:

Analizom podataka za pokazatelje režima kisika u zadnje dvije godine ne uočavaju se nikakve značajne promjene. U proteklih pet godina otopljeni kisik i BPK₅ su I. vrste, dok vrijednosti KPK ukazuju na II. vrstu vode.

Hranjive tvari:

U protekle dvije godine promjene su bile vrlo male kao i u proteklih pet godina. Prema koncentracijama amonija i ortofosfata voda je I. vrste kroz cjelokupno vremensko razdoblje, dok koncentracije nitrata i ukupnog dušika neznatno prelaze granične vrijednosti za I. vrstu vode. Prema koncentraciji ukupnog fosfora kvaliteta vode je u 2010. godini pogoršana iz I. u II. vrstu. Nešto viša koncentracija ortofosfata je mjerena tijekom 2007. godine.

Drugi pokazatelji (anionaktivni detergentski, ukupna otopljena tvar):

Koncentracije ovih pokazatelja su ostale nepromijenjene, te se voda svrstava u I. vrstu kvalitete.

Dunav

Kakvoća vode rijeke Dunav prema prikazu na slici 3.2. ne pokazuje značajnije promjene u odnosu na prethodne godine kao i u odnosu na prethodna petogodišnja razdoblja, izuzev prema BPK₅ za koji je uočljivo poboljšanje kakvoće iz II. u I. vrstu vode u odnosu na oba prethodna petogodišnja razdoblja.,

Pokazatelji režima kisika:

Mjerodavne vrijednosti u zadnje dvije godine kreću se oko graničnih vrijednosti za I. vrstu vode. U proteklih pet godina nije uočena značajna promjena.

Hranjive tvari:

Koncentracije amonija, ortofosfata i ukupnog fosfora prema mjerodavnim vrijednostima u proteklih pet godina ukazuju na I. vrstu vode. Prema koncentracijama nitrata i ukupnog dušika voda je II. vrste u posljednjih pet godina.

Drugi pokazatelji (anionaktivni detergentski, ukupna otopljena tvar):

U odnosu na ovu grupu pokazatelja promjene kakvoće su bile neznatne. Tijekom 2006. i 2010. godine otopljene tvari pokazuju porast, te prelaze granične vrijednosti za I. vrstu vode.

Drava

Kakvoća vode rijeke Drave prema prikazima na slikama 3.3. i 3.4. pokazuje poboljšanje kakvoće prema KPK-Mn na obje mjerne postaje u odnosu na petogodišnje razdoblje 1996.-2000., a na profilu Donji Miholjac-Dravasabolč i prema ukupnom fosforu.

Pokazatelji režima kisika:

Promjene kakvoće prema pokazateljima režima kisika u odnosu na pet proteklih godina su neznatne. Voda je prema ovim pokazateljima I. vrste.

Hranjive tvari:

Promjena kakvoće vode ne uočava se niti prema koncentracijama amonija, ortofosfata i ukupnog fosfora u proteklih pet godina i voda je I. vrste. Koncentracije nitrata i ukupnog dušika neznatno prelaze granične vrijednosti za I. vrstu, ali promjena kakvoće u vremenu se ne uočava.

Drugi pokazatelji (anionaktivni detergentski, ukupna otopljena tvar):

Koncentracije ovih pokazatelja su ostale nepromijenjene i voda je u proteklih pet godina I. vrste.

IZVJEŠTAJ
o radu Potkomisije za integralno upravljanje vodama

IZVJEŠTAJ
o radu Potkomisije za integralno upravljanje vodama
u razdoblju između XV. – XVI. Zasjedanja
Stalne hrvatsko – mađarske komisije za vodno gospodarstvo

Potkomisija je u izvještajnom razdoblju održala samo jedan sastanak 2. lipnja 2011. u Pečuhu.

Potkomisija je ispunila svoje obveze određene u zaključcima s XV. zasjedanja Stalne hrvatsko-mađarske komisije za vodno gospodarstvo kako slijedi:

Zaključak I./4.2.

Potkomisija je u proteklom razdoblju nastavila bilateralna usuglašavanja o Okvirnoj direktivi o vodama EU u skladu s aktivnostima Međunarodne komisije za zaštitu Dunava (ICPDR).

Zaključak I./4.3.

U svezi pripreme izgradnje dviju protočnih dravskih hidroelektrana Molve 1 i Molve 2 koje se planiraju graditi isključivo na državnom području Republike Hrvatske, u izvještajnom razdoblju nisu poduzeti daljnji koraci niti je došlo do razmjene informacija.

Zaključak I./4.4.

Stručnjaci Potkomisija međusobno su se izvijestili o planiranim projektima i o projektima koji su u tijeku u okviru IPA i drugih programa koji služe provedbi Okvirne direktive o vodama.

Zaključak I./4.5.

Na sastanku pet ministara za zaštitu okoliša za vrijeme mađarskog predsjedavanja EU (Gödöllö), ministri su 24. ožujka 2011. potpisali Deklaraciju o pripremama za uspostavljanje prekograničnog rezervata biosfere Mura-Drava-Dunav. Bilateralna hrvatsko-mađarska suradnja u svezi zaštite prirode između Direkcije nacionalnog parka Dunav-Drava i hrvatskih partnerskih organizacija kontinuirano su provodile aktivnosti na polju provođenja zajedničke realizacije programa u svezi zaštite prirode u obliku razmjene iskustava vezanih uz formiranje mreže Natura 2000.

Zaključak I./4.6.

Stručnjaci područnih organizacija u procesu priključivanja Republike Hrvatske Europskoj uniji u okvirima informativnih radnih veza, odnosno elektroničkim putem su razmijenili informacije u cilju provedbe propisa Okvirne direktive o vodama na međunarodnoj i na nacionalnoj razini kao i predaje, odnosno preuzimanja mađarskih iskustava u svezi izrade Plana upravljanja vodnim područjem.

Zaključak I./4.7.

Stručnjaci Potkomisije uzajamno su se informirali elektronskim putem o aktivnostima Potkomisija za zaštitu okoliša i zaštitu prirode formiranih u okviru Mješovite hrvatsko-mađarske komisije za zaštitu okoliša i prirode i uspostavili vezu u interesu učinkovite raspodjele zadataka u provedbi programa Okvirne direktive o vodama.

Plan rada za sljedeće izvještajno razdoblje dan je u tablici kako slijedi:

Redni broj	Datum	Cilj sastanka, tema	Mjesto
1.	rujan 2011.	Sastanak Potkomisije	u R. Hrvatskoj
2.	travanj 2012.	Sastanak Potkomisije	u Mađarskoj

Napomena: U svezi aktivnosti na provedbi i primjeni Okvirne direktive o vodama EU Potkomisija će po potrebi održati i dodatne sastanke stručnjaka.

**POPIS SREDIŠNJIH I LOKALNIH TIJELA ZA KONTAKTE
U VEZI OBRANE OD POPLAVA, UNUTARNJIH VODA I LEDA**

**POPIS SREDIŠNJIH I LOKALNIH TIJELA
ZA KONTAKTE U VEZI OBRANE OD POPLAVA, UNUTARNJIH VODA I LEDA**

1. OBRANA OD POPLAVA					
a) Središnja tijela					
- s hrvatske Strane		E-mail	Telefon	Telefaks	Mobitel
Jdranko Husarić, dipl.ing.građ.	Zagreb	jhusaric@voda.hr	01 / 6307-333	01 / 6151-793	
Dr.sc. Siniša Širac, dipl.ing.	Zagreb	ssirac@voda.hr	01 / 6307-333	01 / 6151-793	098 / 352-387
Zoran Đuroković, dipl.ing.građ.	Zagreb	zdurovic@voda.hr	01 / 6307-333	01 / 6151-793	098 / 415-149
Ilija Čosić, dipl.ing.građ.	Zagreb	icosic@voda.hr	01 / 6307-333	01 / 6151-783	098 / 981-3582
Mr.sc. Danko Biondić, dipl.ing.građ.	Zagreb	dbiondic@voda.hr	01 / 6307-333	01 / 6151-783	098 / 406-721
Ivan Cerovec, dipl.ing.geoteh.	Varaždin	icerovec@voda.hr	042 / 407-000	042 / 407-003	098 / 235-598
Igor Biglbauer, dipl.ing.građ	Osijek	ibiglbauer@voda.hr	031 / 252-800	031 / 252-899	099/7045-084
- s mađarske Strane					
Szentiványi Árpád, dipl.ing.	Budimpešta	szentivanyi.arpad@vkki.hu	1 / 225-4434	1 / 225 44 15	(30) 279-0603
VKKI Centrala	Budimpešta	omit@vkki.hu	1 / 225-4400	1 / 212 24 82	(30) 274-5510
VKKI Dežurstvo	Budimpešta	omit@vkki.hu	1 / 225-4982	1 / 201-2482	(30) 274-5510
b) Lokalna tijela					
DUNAV					
- s hrvatske Strane					
Zoran Đuroković, dipl.ing.građ.	Osijek	zdurovic@voda.hr	031 / 252-800	031 / 252-899	098 / 415-149

Igor Biglbauer, dipl.ing.građ	Osijek	ibiglbauer@voda.hr	031 / 252-800	031 / 252-899	099/7045-084
Davor Hanićar, dipl.ing.građ.	Osijek	dhanicar@voda.hr	031 / 252-800	031 / 252-899	098 / 404-499
- s mađarske Strane					
Telkes Róbert, dipl.ing.	Baja	telkes.robert@adukovizig.hu	79 / 326-450	79 / 325-212	(30) 935-2766
Rab Ferenc, dipl.ing.	Baja	rab.ferenc@adukovizig.hu	79 / 421-233	79 / 325-212	(30) 269-0403
DRAVA					
- s hrvatske Strane					
Zoran Đuroković, dipl.ing.građ.	Osijek	zdurokovic@voda.hr	031 / 252-800	031 / 252-899	098 / 415-149
Ivan Cerovec, dipl.ing.geoteh.	Varaždin	icerovec@voda.hr	042 / 407-000	042 / 407-003	098 / 235-598
Igor Biglbauer, dipl.ing.građ	Osijek	ibiglbauer@voda.hr	031 / 252-800	031 / 252-899	099/7045-084
Davor Hanićar, dipl.ing.građ.	Osijek	dhanicar@voda.hr	031 / 252-800	031 / 252-899	098 / 404-499
- s mađarske Strane					
György Béla, dipl.ing.građ.	Pećuh	gyorgy.bela@ddkvizig.hu	72 / 506-398	72 / 506-350	(30) 959-9080
Márk Laszló, dipl.ing.agro.	Pećuh	mark.laszlo@ddvizig.hu	72 / 506-398	72 / 506-350	(30) 339-4179
MURA					
- s hrvatske Strane					
Zoran Đuroković, dipl.ing.građ.	Osijek	zdurokovic@voda.hr	031 / 252-800	031 / 252-899	098 / 415-149
Ivan Cerovec, dipl.ing.geoteh.	Varaždin	icerovec@voda.hr	042 / 407-000	042 / 407-003	098 / 235-598
Ladislav Grđan, dipl.ing.građ.	Varaždin	lgrdjan@voda.hr	042 / 407-000	042 / 407-003	098 / 467-752
- s mađarske Strane					
Nádor István, dipl.ing.	Sombathelj	nador.istvan@nyuduvizig.hu	94 / 521-200	94 / 521-273	(30)927-8264
Gáal Róbert, dipl.ing.	Sombathelj	gaal.robert@nyuduvizig.hu	94 / 521-200	94 / 521-273	(30)927-8263
Dežurstva izvan radnog vremena	Sombathelj			94 / 316-866	(30)300-4242

2. OBRANA OD UNUTARNJIH VODA					
a) Središnja tijela					
- s hrvatske Strane		E-mail	Telefon	Telefaks	Mobitel
Zoran Đuroković, dipl.ing.građ.	Osijek	zdurokovic@voda.hr	031 / 252-800	031 / 252-899	098 / 415-149
Ivan Cerovec, dipl.ing.geoteh.	Varaždin	icerovec@voda.hr	042 / 407-000	042 / 407-003	098 / 235-598
Ladislav Grđan, dipl.ing.građ	Varaždin	lgrdjan@voda.hr	042 / 407-000	042 / 407-003	098 / 467-752
- s mađarske Strane					
Iványi Krisztina, dipl.ing.	Budimpešta	ivany.krisztina@vkki.hu	1 / 225-4441	1 / 225-4415	(30) 279-0598
VKK Centrala	Budimpešta	omit@vkki.hu	1 / 225-4400	1 / 212-2482	-
VKK Dežurstvo	Budimpešta	omit@vkki.hu	1 / 225-4982	1 / 201-2482	(30) 274-5510
b) Lokalna tijela					
PODRUČJE DUNAVA					
- s hrvatske Strane					
Igor Biglbauer, dipl.ing.građ	Osijek	ibiglbauer@voda.hr	031 / 252-800	031 / 252-899	099/7045-084
Davor Haničar, dipl. ing.građ.	Osijek	dhanicar@voda.hr	031 / 252-800	031 / 252-899	098 / 404-499
Ivica Nađ, ing.građ.	Osijek	inad@voda.hr	031 / 252-800	031 / 252-899	098 / 253-513
- s mađarske Strane					
György Béla, dipl.ing.građ.	Pečuh	gyorgy.bela@ddkvizig.hu	72 / 506-398	72 / 506-350	(30) 959-9080
Márk Laszló, dipl.ing.agro.	Pečuh	mark.laszlo@ddvizig.hu	72 / 506-398	72 / 506-350	(30) 339-4179

PODRUČJE DRAVE						
- s hrvatske Strane						
Igor Biglbauer, dipl.ing.građ	Osijek	ibiglbauer@voda.hr	031 / 252-800	031 / 252-899	099/7045-084	
Davor Haničar, dipl. ing.građ.	Osijek	dhanicar@voda.hr	031 / 252-800	031 / 252-899	098 / 404-499	
Ivica Nađ, ing.građ.	Osijek	inad@voda.hr	031 / 252-800	031 / 252-899	098 / 253-513	
- s mađarske Strane						
György Béla, dipl.ing.građ.	Pečuh	gyorgy.bela@ddkvizig.hu	72 / 506-398	72 / 506-350	(30) 959-9080	
Márk Laszló, dipl.ing.agro.	Pečuh	mark.laszlo@ddvizig.hu	72 / 506-398	72 / 506-350	(30) 339-4179	
PODRUČJE MURE						
- s hrvatske Strane						
Ladislav Grđan, dipl.ing.građ	Varaždin	lgrdjan@voda.hr	042 / 407-000	042 / 407-003	098 / 467-752	
Ivica Mustač, dipl.ing.geoteh.	Čakovec	imustac@voda.hr	040 / 396-301	040 / 396-293	098 / 349-463	
- s mađarske Strane						
Nádor István, dipl.ing.	Sombathelj	nador.istvan@nyuduvizig.hu	94 / 521-200	94 / 521-273	(30)927-8264	
Gáal Róbert, dipl.ing., dipl.ing.	Sombathelj	gaal.robert@nyuduvizig.hu	94 / 521-200	94 / 521-273	(30)927-8263	
Dežurstva izvan radnog vremena	Sombathelj			94 / 316-866	(30)300-4242	

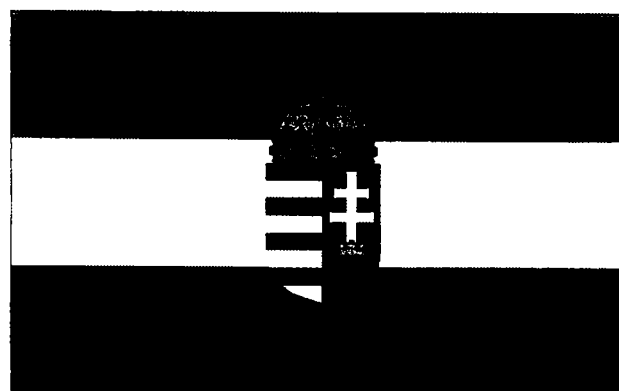
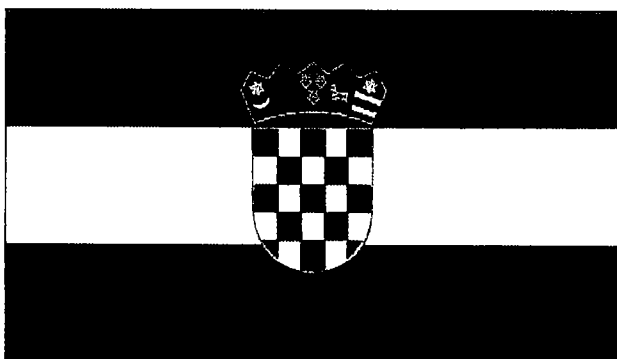
3. OBRANA OD LEDA						
a) Središnja tijela						
- s hrvatske Strane						
		E-mail	Telefon	Telefaks	Mobitel	
Jadranko Husarić, dipl.ing.građ.	Zagreb	jhusaric@voda.hr	01 / 6307-333	01 / 6151-793		
Dr.sc. Siniša Širac, dipl.ing.	Zagreb	ssirac@voda.hr	01 / 6307-333	01 / 6151-793	098 / 352-387	

Zoran Đuroković, dipl.ing.građ.	Zagreb	zdurokovic@voda.hr	01 / 6307-333	01 / 6151-793	098 / 415-149
Ilija Čosić, dipl.ing.građ.	Zagreb	icosic@voda.hr	01 / 6307-333	01 / 6151-783	098 / 981-3582
Mr.sc. Danko Biondić, dipl.ing.građ.	Zagreb	dbiondic@voda.hr	01 / 6307-333	01 / 6151-783	098 / 406-721
Ivan Cerovec, dipl.ing.geoteh.	Varaždin	icerovec@voda.hr	042 / 407-000	042 / 407-003	098 / 235-598
Igor Biglbauer, dipl.ing.građ.	Osijek	ibiglbauer@voda.hr	031 / 252-800	031 / 252-899	099/7045-084
- s mađarske Strane					
Szentiványi Árpád, dipl.ing.	Budimpešta	szentivanyi.arpad@vkki.hu	1 / 225-4434	1 / 225 44 15	(30) 279-0603
Magyarics András, dipl.ing.	Budimpešta	mgyarics.andras@vkki.hu	1 / 225-4436	1 / 225 44 15	(30) 279-0608
VKK Centrala	Budimpešta	omit@vkki.hu	1 / 225-4400	1 / 201 24 82	-
VKK Dežurstvo	Budimpešta	omit@vkki.hu	1 / 225-4982	1 / 201-24 82	(30) 274-5510
b) Lokalna tijela					
DUNAV					
- s hrvatske Strane					
Zoran Đuroković, dipl.ing.građ.	Osijek	zdurokovic@voda.hr	031 / 252-800	031 / 252-899	098 / 415-149
Igor Biglbauer, dipl.ing.građ	Osijek	ibiglbauer@voda.hr	031 / 252-800	031 / 252-899	099/7045-084
Davor Haničar, dipl.ing.građ.	Osijek	dhanicar@voda.hr	031 / 252-800	031 / 252-800	098 / 404-499
- s mađarske Strane					
Telkes Róbert, dipl.ing.	Baja	telkes.robert@adukovizig.hu	79 / 326-450	79 / 325-212	(30) 935-2766
Rab Ferenc, dipl.ing.	Baja	rab.ferenc@adukovizig.hu	79 / 421-233	79 / 325-212	(30) 953-2764
DRAVA					
- s hrvatske Strane					
Zoran Đuroković, dipl.ing.građ.	Osijek	zdurokovic@voda.hr	031 / 252-800	031 / 252-899	098 / 415-149
Ivan Cerovec, dipl.ing.geoteh.	Varaždin	icerovec@voda.hr	042 / 407-000	042 / 407-003	098 / 235-598

Igor Biglbauer, dipl.ing.građ	Osijek	ibiglbauer@voda.hr	031 / 252-800	031 / 252-899	099/7045-084
Davor Hanićar, dipl.ing.građ.	Osijek	dhanicar@voda.hr	031 / 252-800	031 /252-899	098 / 404-499
- s mađarske Strane					
György Béla, dipl.ing.građ.	Pečuh	gyorgy.bela@ddkvizig.hu	72 / 506-398	72 / 506-350	(30) 959-9080
Márk Laszló, dipl.ing.agro.	Pečuh	mark.laszlo@ddvizig.hu	72 / 506-398	72 / 506-350	(30) 339-4179
MURA					
- s hrvatske Strane					
Zoran Đuroković, dipl.ing.građ.	Osijek	zdurokovic@voda.hr	031 / 252-800	031 / 252-899	098 / 415-149
Ivan Cerovec, dipl.ing.geoteh.	Varaždin	icerovec@voda.hr	042 / 407-000	042 / 407-003	098 / 235-598
Ladislav Grđan, dipl.ing.građ	Varaždin	lgrdjan@voda.hr	042 / 407-000	042 / 407-003	098 / 467-752
- s mađarske Strane					
Nádor István, dipl.ing.	Sombathelj	nador.istvan@nyuduvizig.hu	94 / 521-200	94 / 521-273	(30)927-8264
Gáal Róbert, dipl.ing., dipl.ing.	Sombathelj	gaal.robert@nyuduvizig.hu	94 / 521-200	94 / 521-273	(30)927-8263
Dežurstva izvan radnog vremena	Sombathelj			94 / 316-866	(30)300-4242

XVII. ZASJEDANJE

STALNE HRVATSKO-MAĐARSKE KOMISIJE ZA VODNO GOSPODARSTVO



Sümeđ, 20. – 22. studeni 2013.

Z A P I S N I K
o XVII. zasjedanju Stalne hrvatsko-mađarske komisije
za vodno gospodarstvo

Sümeg, 20. – 22. studeni 2013.

deq

UPL

Z A P I S N I K

o XVII. zasjedanju Stalne hrvatsko-mađarske komisije za vodno gospodarstvo održanom u Sümegu, Mađarska od 20. do 22. studenog 2013. godine

Delegacija imenovana od Strane Vlade Republike Hrvatske:

Dražen Kurečić	predsjednik Komisije, Ministarstvo poljoprivrede, Zagreb
Zijah Mahmutspahić	zamjenik predsjednika Komisije, Hrvatske vode, Zagreb
Elizabeta Kos	tehnička tajnica, Ministarstvo poljoprivrede, Zagreb

Stručnjaci:

Igor Biglbauer	zamjena predsjednika Potkomisije za sliv Dunava i Drave, Hrvatske vode VGO Osijek
Leonard Sekovanić	predsjednik Potkomisije za rijeku Muru, Hrvatske vode VGO Varaždin
Davor Haničar	predsjednik Potkomisije za zaštitu kakvoće voda, Hrvatske vode VGO Osijek
Silvija Sitar	zamjena predsjednika Potkomisije za integralno upravljanje vodama, Hrvatske vode VGO Osijek
Sanja Genzić Jurišević	stručnjak, Ministarstvo poljoprivrede, Zagreb
Luka Borić	stručnjak, Ministarstvo poljoprivrede, Zagreb
Ivona Vegh	prevoditeljica

Delegacija imenovana od Strane Vlade Mađarske:

Kovács Péter	predsjednik Komisije, Ministarstvo za ruralni razvoj, Budimpešta
Márk László	zamjenik predsjednika Komisije, predsjednik Potkomisije za sliv Dunava i Drave, Direkcija za vode južnog prekodunavlja, Pečuh
Nagyné Sós Ida	tehnička tajnica, Ministarstvo za ruralni razvoj, Budimpešta

Stručnjaci:

Nádor Istvan	predsjednik Potkomisije za Muru, Direkcija vodnog gospodarstva zapadnog prekodunavlja, Szombathely
dr. Gulyás Anita	predsjednica Potkomisije za zaštitu kakvoće voda, Inspektorat za zaštitu okoliša, zaštitu prirode i za vode južnog prekodunavlja, Pečuh
dr. Perger László	predsjednik Potkomisije za integralno upravljanje vodama, Nacionalni zavod za okoliš, Budimpešta
Troszt Sándor	stručnjak, Direkcija za vode južnog prekodunavlja, Pečuh
Lovretity Mária	prevoditeljica
Pálfiné Bíró Szilvia	obrada teksta

Komisija je na zasjedanju utvrdila sljedeći

d n e v n i r e d

- I. Izveštaj o radovima obavljenim u razdoblju od XVI. zasjedanja Stalne hrvatsko-mađarske komisije za vodno gospodarstvo iz 2011. godine do XVII. zasjedanja Stalne hrvatsko-mađarske komisije za vodno gospodarstvo iz 2013. godine, kao i o zadacima koji će se izvršavati u budućnosti.
- II. Ostala pitanja.

Nakon utvrđivanja dnevnog reda Komisija je raspravljala o pitanjima iz pojedinih točaka.

don

WPI

I.

Izvještaj o radovima obavljenim u razdoblju od XVI. do XVII. zasjedanja Stalne hrvatsko-mađarske komisije za vodno gospodarstvo

I./1 Potkomisija za sliv Dunava i Drave

Komisija je pregledala izvještaj o radu Potkomisije. U izvještajnom razdoblju Potkomisija je neprekidno i aktivno djelovala. Brinula se o sustavnom održavanju i nadzoru nad vodnogospodarskim objektima od zajedničkog interesa, kao i o održavanju veza.

Izvještaj o izvršenom radu sadržava Prilog 1. ovog Zapisnika.

Komisija donosi sljedeće zaključke:

1. Prihvaća izvještaj Potkomisije i odobrava zapisnike Potkomisije sastavljene 10. studenog 2011. u Zselickisfaludu, 19. travnja 2012. u Rovinju, 08. studenog 2012. godine u Sümegu, 18. travnja 2013. u Makarskoj i 14. studenoga 2013. godine u Veszprému, kao i planove rada Potkomisije za 2013. i 2014. godinu.

Objekti od zajedničkog interesa za obranu od poplava

2. Prima na znanje da je hrvatska strana izvršila radove razminiranja i uređenja zaštitnog pojasa širine 10 m' na hrvatskom teritoriju, u inundaciji uz lijevoobalni *Glavni dravski nasip*, prema mađarskoj stacionaži od km 2+500 do 4+000. Nalaže da mađarska strana ubuduće košnju ovog zaštitnog pojasa vrši bez naknade.
3. Prima na znanje da mađarska strana izvodi radove iz projekta pod nazivom *Projekt zaobalja Drávaszabolcs-Kémes* (predmetna dionica: nasip na lijevoj obali r. Drave, od km 5+100 do km 18+159; lijevoobalni nasip Fekete viz, od km 0+000 do km 4+618; lijevoobalni nasip Pécsi viz, od km 0+000 do km 2+153) iz Operativnog programa za okoliš i energiju na temelju usuglašene dokumentacije.

Komisija prima na znanje da mađarska strana nastavlja započete radove.

4. Prima na znanje da je hrvatska strana na hrvatskom teritoriju, na dijelu desnoobalnog dravskog nasipa *Ledine-Komatnica* završila radove modernizacije krune izgradnjom ceste od šljunčanog materijala, u cijeloj duljini nasipa od 8.570 m' (km 0+000 – 8+570).
5. Prima na znanje da je hrvatska strana na hrvatskom teritoriju, na dijelu lijevoobalnog *Glavnog dravskog nasipa* izvršila tijekom 2013. godine radove modernizacije krune izgradnjom tucaničke ceste na dionicama: km 0+000 – 5+544 (5.544 m') i km 8+906 – 10+400 (1.494 m').
6. Prima na znanje da je hrvatska strana na hrvatskom teritoriju, uz lijevoobalni nasip *Botovo-Repas*, u 2012. godini popravila servisni put na dionici km 4+300 – 5+030, a na dionici km

11+000 – 14+200 servisni put uz nasip je popravljen i nadvišen. Na hrvatskom teritoriju, na dionici od 0+000 do 1+240 istog lijevoobalnog nasipa *Botovo-Repaš*, hrvatska strana je tijekom 2013. godine izvršila radove modernizacije krune nasipa izgradnjom ceste od šljunčanog materijala.

7. Nalaže da hrvatska strana izvrši popravak postojećeg servisnog puta na branjenoj strani nasipa *Brodić-Brestić* desne obale rijeke Drave, na dionici od km 9+000 do 10+250, uključujući i dionicu nasipa na mađarskom teritoriju u duljini od cca 100 m.
8. Nalaže da hrvatska strana osigura mađarskoj strani sve raspoložive podatke i informacije za potrebe prognoziranja vodostaja i obranu od poplava na r. Dravi.

Mali vodotoci od zajedničkog interesa koji čine državnu granicu ili su njome presječeni

9. Prima na znanje da je hrvatska strana završila radove uređenja p. Borza u graničnom pojasu čime je omogućeno neometano protjecanje vode do ušća u p. Karašicu.
10. Prima na znanje da je hrvatska strana završila radove razminiranja i uređenja p. Karašica od državne granice do ušća u r. Dunav čime je omogućeno neometano protjecanje vode kao i da je završila nadvišenje nasipa p. Karašica na lijevoj i desnoj obali od državne granice do Branjinog Vrha (km 30+462 – 23+400), na niveletu krune višu za 60 cm od maksimalnog vodostaja iz lipnja 2010. godine.
11. Prima na znanje da je mađarska strana izvršila radove razminiranja dionice Odvodnog kanala Karašica u cijeloj duljini između graničnog kamena D 205 i D 211. Mađarska strana je certifikat o razminiranju predala hrvatskoj strani.
12. Prima na znanje da je mađarska strana u okviru *Regionalnog operativnog programa*, sukladno usuglašenoj projektnoj dokumentaciji pod nazivom Uređenje granicom presječenih vodotoka, završila radove tehničkog održavanja sljedećih vodotoka: odvodnog kanala Karašica, k. Travnik-krak (Topolyás ér), k. Travnik (Bara patak), p. Borza, k. Hatvan (Sároki vízfolyás), k. Iločka (Illocskai csatorna), k. Iločka-istočni krak (Illocskai csatorna keleti ág), p. Karašica (Karasica patak), k. Dombo (Dombó csatorna) i p. Toplica (Tapolca patak).
13. Prima na znanje da je hrvatska strana, nizvodno od cijevnog propusta koji je u graničnom profilu završila radove rekonstrukcije korita Stare Borze na hrvatskom teritoriju čime je omogućeno neometano protjecanje vode.
14. Prima na znanje da je hrvatska strana na p. Karašica, uzvodno i nizvodno od ustave Šećeranska (km 25+459), tijekom 2012. godine izvršila radove tehničkog održavanja, odnosno sanaciju erodiranih obala oblogom od lomljenog kamena, kao i popravak zapornica i mehanizama ustave.
15. Prima na znanje da je mađarska strana stepenicu na p. Izidorius na samoj granici, očistila (izmuljenje), a hrvatska strana izvršila uređenje p. Izidorius u duljini od 550 m' (km 2+463 – 1+913).
16. Prima na znanje da je hrvatska strana završila radove tehničkog održavanja, odnosno

izmuljenje p. Ždalica na dionici od km 8+000 do km 13+600 te da je mađarska strana izvršila geodetsko snimanje dionice p. Ždalica od km 13+600 do km 16+150. Nalaže da strane izvrše analizu postojećih podataka i geodetskih snimaka te na temelju rezultata analize usuglase daljnje aktivnosti.

17. Prima na znanje da je mađarska strana započela izradu projektne dokumentacije za uređenje mađarske dionice Boroš Drave. Nalaže da izrađenu projektну dokumentaciju, u cilju usuglašavanja preda hrvatskoj strani.

Nalaže da hrvatska strana izvrši geodetsko snimanje spojnog kanala Boroš-Drava, a mađarskoj strani dostavi snimljene podatke.

Prima na znanje da je hrvatska strana izradila Studiju za glavnu ocjenu prihvatljivosti zahvata za ekološku mrežu i predala je uz zahtjev nadležnom Ministarstvu za zaštitu okoliša i prirode.

Prima na znanje da su strane suglasne revitalizaciju Boroš-Drave izvršiti u okviru zajedničkog projekta te nakon toga izraditi zajednički pravilnik o upravljanju koji će predati Komisiji.

18. Prima na znanje da je hrvatska strana izvršila radove tehničkog održavanja p. Toplica od CS Bakanka do državne granice.

Rijeka Drava na dionicama od zajedničkog interesa

19. Nalaže da strane i nadalje prema usuglašenom programu i u potrebnoj mjeri vršiti radove tehničkog održavanja obale i korita r. Drave.
20. Nalaže da hrvatska strana na desnoj obali r. Drave, nizvodno od CS i ribnjaka u Donjem Miholjcu, na rkm 80+500 izvrši popravak oštećenja na mjestima ukorjenjenja pera. Hrvatska strana će prije početka radova Elaborat sanacije dostaviti mađarskoj strani na usuglašavanje.
21. Prima na znanje da je mađarska strana prema usuglašenoj projektnoj dokumentaciji izvršila radove revitalizacije rukavca kod Drávapalkony-a u inundaciji na lijevoj obali r. Drave, od rkm 80+800 do rkm 81+300.
22. Nalaže hrvatskoj strani da uspostavi prvobitno stanje obaloutvrde na desnoj obali r. Drave na dionici od rkm 106+900 do 107+100. Strane će prije početka radova usuglasiti Elaborat sanacije.
23. Prima na znanje da je hrvatska strana prema usuglašenoj projektnoj dokumentaciji izvršila popravak oštećene obaloutvrde na desnoj obali r. Drave, na dionici od rkm 123+113 do 123+313.
24. Prima na znanje da je mađarska strana 01. ožujka 2013. godine započela realizaciju IPA projekta nominiranog u svezi izvođenja radova revitalizacije rukavca kod Drávakeresztúr-a, na dionici r. Drave od rkm 123+150 do 123+950, o čemu je na konkretnoj lokaciji izvijestila hrvatsku stranu. Nalaže da strane nastave s aktivnostima planiranim u okviru ovog zajedničkog IPA projekta.

25. Prima na znanje da je mađarska strana u okviru projekta izvršila radove revitalizacije rukavca u inundaciji na l.o. Drave kod Felsőszentmárton-a, na dionici od rkm 125+000 do 126+350.
26. Prima na znanje da hrvatska strana na desnoobalnom rukavcu r. Drave kod rkm 127+500 planira ukloniti postojeću pregradu u svrhu revitalizacije istog. Nalaže da hrvatska strana prije početka radova revitalizacije mađarskoj strani dostavi Elaborat revitalizacije na usuglašavanje.
27. Nalaže da hrvatska strana prema usuglašenoj projektnoj dokumentaciji izvrši popravak oštećene obaloutvrde na d.o. r. Drave, na dionici od rkm 130+000 do rkm 130+150.
28. Nalaže da hrvatska strana izvrši popravak oštećene obaloutvrde u duljini od 150 do 200 m, na d.o. r. Drave, na rkm 139+200. Strane će prije početka radova usuglasiti Elaborat sanacije.
29. Prima na znanje da je mađarska strana završila radove revitalizacije rukavca u inundaciji na l.o. Drave kod Tótútfalu, na dionici od rkm 140+650 do 141+400.
30. Prima na znanje da je mađarska strana završila radove revitalizacije Drávatamási-alsó rukavca u inundaciji na l.o. Drave na dionici od rkm rkm 144+250 do 145+150.
31. Prima na znanje da je mađarska strana završila radove revitalizacije Drávatamási-felső rukavca u inundaciji na l.o. Drave na dionici od rkm 146+100 do 147+800.
32. Nalaže da strane pažljivo prate razvoj intenzivne erozije visoke desne obale r. Drave na u okolici rkm 146+000 kod naselja Kapinci.
33. Nalaže da hrvatska strana prema usuglašenoj projektnoj dokumentaciji izvrši popravak oštećene obaloutvrde na d.o. r. Drave, na dionici od rkm 150+950 do 151+250.
34. Nalaže da strane pažljivo prate intenzivnu eroziju nastalu na l.o. rijeke Drave kod rkm 173+000.
35. Nalaže da strane pažljivo prate razvoj intenzivne erozije visoke desne obale r. Drave na rkm 176+000 kod naselja Đuretina.
36. Nalaže da strane i dalje pažljivo prate intenzivnu eroziju lijeve obale od rkm 176+000 do 178+000.
37. Nalaže da hrvatska strana prema usuglašenoj projektnoj dokumentaciji izvrši sanaciju erodirane desne obale r. Drave na rkm 179+850.
38. Nalaže da strane pažljivo prate uočeno intenzivno stvaranje sprudova na dionici rijeke Drave od rkm 184+00 do 185+000.
39. Nalaže da hrvatska strana pažljivo prate formiranje novih sprudova i razdvajanje korita u neposrednoj blizini Repaškog mosta r. Drave, od rkm 208+000 do 209+000.

40. Nalaže da hrvatska strana pazorno prate eroziju lijeve i desne obale Drave od rkm 209+000 do 210+000.
 41. Nalaže da hrvatska strana prema usuglašenoj projektnoj dokumentaciji izvrši popravak oštećenja obaloutvrde na lijevoj obali Drave u rkm 214+400, nizvodno od prethodno popravljenog oštećenja.
 42. Nalaže da hrvatska strana po dobivanju dopuštenja od tijela nadležnih za zaštitu prirode, prema usuglašenoj dokumentaciji izvrši radove sanacije erozije desne obale Drave od rkm 214+800 do 215+800.
 43. Nalaže da hrvatska strana po dobivanju dopuštenja od tijela nadležnih za zaštitu prirode izvrši planirane radove sanacije obaloutvrde na lijevoj obali Drave na rkm 216+500 na temelju usuglašene dokumentacije.
 44. Nalaže da hrvatska strana pazorno prati uočenu intezivnu eroziju lijeve obale i premještanje korita r. Drave na rkm 221+000.
 45. Nalaže da strane pazorno prate uočenu intezivnu eroziju lijeve obale i premještanje korita r. Drave od rkm 228+000 do 230+000.
 46. Nalaže da hrvatska strana planirane radove na d.o. r. Drave kod rkm 233+500 izvrši prema usuglašenoj dokumentaciji po dobivanju dopuštenja od tijela nadležnih za zaštitu prirode.
 47. Prima na znanje da su strane zajednički nominirale projekt za uklanjanje stabala iz korita r. Drave.
 48. Nalaže da strane nastave pazorno pratiti promjene na dionici ušća Mure u Dravu, a hrvatska strana i nadalje vrši geodetska snimanja te rezultate snimanja dostavlja mađarskoj strani.
 49. Nalaže da strane pazorno prate stanje korita u okolici mostova.
 50. Prihvaća izvješće Potkomisije o radovima uklanjanja nanosa iz korita u cilju regulacije rijeke Drave na dionicama od zajedničkog interesa, kao i planiranim radovima.

Nalaže da se uklanjanje nanosa i nadalje može vršiti isključivo u cilju regulacije i održavanja korita rijeke po dobivanju dopuštenja, a nakon prethodnog usuglašavanja i prihvaćanja tehničke dokumentacije na razini Potkomisije.
 51. Prima na znanje da su strane, na temelju odobrenog godišnjeg plana Potkomisije, od 06. do 08. rujna 2011., od 04. do 06. rujna 2012. i od 03. do 05. rujna 2013. godine izvršile obilazak rijeke Drave na dionici od zajedničkog interesa, od rkm 77+700 do 236+000.

Nalaže da strane, na temelju odobrenog godišnjeg plana Potkomisije, izvrše obilazak rijeke Drave na dionici od zajedničkog interesa, od rkm 20+000 do 236+000, u razdoblju od 02. do 04. rujna 2014. godine.
- Evidencija ekvivalentnih jedinica (EJ)**
52. Prima na znanje prikaz evidencije ekvivalentnih jedinica za radove koje je tijekom 2011.

godine izvela hrvatska strana. Prima na znanje da mađarska i hrvatska strana nisu tijekom 2012. godine izvodile radove koji ulaze u evidenciju Ekvivalentnih jedinica.

Hidrološka mjerenja

53. Nalaže da strane prema usuglašenom programu za 2013. i 2014. godinu nastave izvoditi zajednička vodomjerenja i vršiti razmjenu i usklađivanje hidroloških podataka.

Ostala pitanja

54. Komisija nalaže da Potkomisija pozorno prati aktivnosti u svezi obilježavanja i održavanja plovnog puta r. Drave.

55. Prima na znanje da su strane izvršile planirane aktivnosti iz sljedećih projekata u okviru prvog i drugog Poziva na dostavu projektnih prijedloga u okviru *IPA programa prekogranične suradnje Mađarska – Hrvatska 2007–2013*:

- Izrada projektne dokumentacije za revitalizaciju Boroš-Drave i rukavca Drávakeresztúr II, pod nazivom *Preparation of project documentation for the ecological revitalization of a two Drava's branches Boros Drava and Dravakereszturi's*. Glavni korisnik projekta: Hrvatske vode.
- Mađarsko-hrvatska zbirka dvojezičnih izraza *Develop bilingual environmental protection + water management lexicon and phrase book (Hungarian-Croatian, Croatian-Hungarian), aid communication, enhance working relationship of cooperating partners*. Glavni korisnik projekta: Direkcija za vode južnog Prekodunavlja.
- Prognoza vodnog vala na Dravi pod nazivom *Developing of flood forecast system at Drava river referring to the Croatian-Hungarian hidrographic stations*. Glavni korisnik projekta: Direkcija za vode južnog Prekodunavlja.
- Revitalizacija riječnih ekosustava u području Drava-Dunav, pod nazivom *Revitalization and landscape development of riverine ecosystem in the Drava–Danube area*. Glavni korisnik projekta: Uprava nacionalnog parka Dunav–Drava.
- Čišćenje korita r. Drave, projekt pod nazivom *Removal of the wood remains endangering the shipping on the Drava River*. Glavni korisnik projekta: Direkcija za vode južnog Prekodunavlja. Projektni partner: Hrvatske vode.
- Morfologija r. Drave pod nazivom *The morphological monitoring and methodological guide of the River Drava*. Glavni korisnik projekta: Glavni korisnik projekta: Direkcija za vode južnog Prekodunavlja. Projektni partner: Hrvatske vode.
- Razvoj korištenja područja Ormánság pod nazivom: *Drava Basin Altered Land Use Projekt*. Glavni korisnik projekta: Direkcija za vode južnog Prekodunavlja. Projektni partneri: Općina Pitomača, Zaklada Ormánság.



56. Prima na znanje da su strane u okviru trećeg Poziva na dostavu projektnih prijedloga u okviru *IPA programa prekogranične suradnje Mađarska – Hrvatska 2007–2013* nominirale ukupno šest projekata, prema slijedećem:

- 1) Revitalizacija rukavaca Drávakeresztúr i Aljmaškog rita, projekt pod nazivom *Ecological revitalization of Aljmaški rit and Drávakeresztúri branches for renewal of water regime on the Drava's floodplains*. Projekt je nominiran 12. ožujka 2012. godine. Glavni korisnik projekta: Hrvatske vode.
- 2) Projektiranje revitalizacije rukavaca Piskói i Repnjak, projekt pod nazivom *Ecological revitalization planning of Piskói and Repnjak branches of Drava*. Projekt je nominiran 12. ožujka 2012. godine. Glavni korisnik projekta: Direkcija za vode južnog Prekodunavlja.
- 3) Biciklistička staza na dunavskom nasipu, projekt pod nazivom *Infrastructure development for creation of preconditions for eco-tourism growth in the border areas of the River Drava and River Danube-Kopački Rit Nature Park and Danube-Dráva National Park*. Projekt je nominiran 12. ožujka 2012. godine. Glavni korisnik projekta: Hrvatske vode.
- 4) Biciklistička staza na dravskim i dunavskim nasipima u Osječko-baranjskoj županiji i Županiji Baranya, projekt pod nazivom *Bicycle routes development for promotion of cycling tourism in the area of Osijek-Baranja County and County Baranja*. Projekt je nominiran 12. ožujka 2012. godine. Glavni korisnik projekta: Hrvatske vode.
- 5) Biciklistička staza na dravskim nasipima u Županiji Somogy i Virovitičko-podravskoj županiji, projekt pod nazivom *Bicycle routes development for promotion of cycling tourism in the area of Counties Somogy and Virovitica-Podravina*. Projekt je nominiran 12. ožujka 2012. godine. Glavni korisnik projekta: Direkcija za vode južnog Prekodunavlja.
- 6) Čišćenje korita Drave, projekt pod nazivom *Removal of the wood remains endangering the shipping on the Drava River*. Projekt je nominiran 12. ožujka 2012. godine. Glavni korisnik projekta: Direkcija za vode južnog Prekodunavlja.

Nalaze da strane izvršavaju planirane radove vezane za aktivnosti pozitivno ocjenjenih projekata 1., 3., 4. i 5.

57. Prima na znanje da u okviru trećeg poziva na podnošenje projektnih prijedloga *IPA programa prekogranične suradnje Mađarska – Hrvatska 2007–2013* mađarska strana, kao projektni partner, sudjeluje i u slijedećem projektu:

- 1) Projekt pod nazivom *Drava Region Unified Planning Toolkit*. Projekt je nominiran 12. ožujka 2012. godine. Glavni korisnik projekta: Gospodarsko-regionalni znanstveni istraživački centar Mađarske akademije znanosti (MTA-AKRTK).

58. Prima na znanje da u okviru trećeg poziva na podnošenje projektnih prijedloga *IPA programa prekogranične suradnje Mađarska – Hrvatska 2007–2013* hrvatska strana, kao projektni parter, sudjeluje i u slijedećem projektu:
- 1) Prekogranična suradnja na razvoju biciklističke infrastrukture u području Dunav-Drava, projekt pod nazivom *Cross-border cooperation in bicycle infrastructure development at the Danube-Drava area*. Projekt je nominiran 12. ožujka 2012. godine. Glavni korisnik projekta: Grad Mohač.
59. Komisija prima na znanje da strane u skladu s EU direktivom o poplavama strane imaju zajedničku obvezu izraditi Karte opasnosti i rizika od poplava i plan upravljanja rizicima od poplava (*Árvízi kockázati térképezés és stratégiai kockázat kezelési terv*) te Plan prihvata i upravljanja velikim vodnim valovima u koritu r. Drave (*Nagyvízi mederkezelési terv*). Strane su se tijekom obilaska r. Drave, održanog od 03. do 05. rujna 2013. godine, međusobno informirale o trenutnom stupnju izrade. Strane su dogovorile način buduće suradnje.
- Komisija nalaže da se strane međusobno informiraju o predviđenim zadacima i njihovom izvršavanju, da kontinuirano vrše usuglašavanja potrebnih podataka te da jedna drugoj stave na raspolaganje podatke potrebne za izradu predmetnih planova.
60. Komisija prima na znanje da hrvatska strana informirala mađarsku stranu da je na inicijativu *World Wildlife Fund-a* (WWF) pristupila razvoju projekta revitalizacije rijeke Drave. Projekt, koji bi se prijavio za sufinanciranje od strane EU, će se sastojati od otvaranja i revitalizacije zatvorenih rukavaca na hrvatskom dijelu rijeke Drave. U projektu bi osim Hrvatskih voda i WWF-a sudjelovali i Državni zavod za zaštitu prirode, kao i nevladine udruge za zaštitu prirode. Predvidivo trajanje realizacije projekta, ukoliko bude odobren, je tri do pet godina. Mađarska strana moli hrvatsku stranu da je o aktivnostima vezanim za ovaj projekt kontinuirano izvještava.
61. Komisija prima na znanje da je hrvatska strana informirala mađarsku stranu da je u tijeku projektiranje modernizacije željezničke pruge Botovo – Rijeka što obuhvaća i projektiranje novog dvotračnog željezničkog mosta preko rijeke Drave u rkm 226+900 odnosno 20 m uzvodno od postojećeg željezničkog mosta na pruzi Koprivnica – Gyekenyes. Hidrološku studiju za most hrvatska strana je predala mađarskoj strani u digitalnom obliku.



I./2. Potkomisija za sliv Mure

Komisija je pregledala izvještaj o radu Potkomisije za sliv rijeke Mure te je ustanovila da su uglavnom izvršene sve aktivnosti određene u Zapisniku sa XVI. zasjedanja Stalne komisije.

Izvještaj o izvršenom radu sadržava Prilog 2 ovog Zapisnika.

Komisija donosi sljedeće zaključke:

1. Prihvaća se izvještaj o radu Potkomisije i odobravaju se Zapisnici o radu Potkomisije sastavljeni od 19. listopada 2011. godine u Opatiji, 26. travnja 2012. godine u Osijeku, 11. listopada 2012. godine u Neszmélyu, 25. travnja 2013. godine u Csepregu i 17. listopada 2013. godine u Makarskoj.
2. Komisija prima na znanje da je hrvatska strana tijekom 2011. i 2012. godine izradila idejni projekt za dionicu nasipa od km 22+594 do 25+912. Komisija prima na znanje da je hrvatska strana tijekom 2013. godine za tu dionicu izradila glavni projekt koji je predan uz zahtjev za građevinsku dozvolu. Nakon dobivanja dozvole pokrenut će se postupak javne nabave radi izbora izvođača radova.

Komisija prima na znanje da hrvatska strana i nadalje planira nastavak ojačanja desnoobalnog nasipa rijeke Mure na dionici uzvodno od km 16+425, sve prema raspoloživim financijskim sredstvima.

Komisija je suglasna i podupire Razvoj sustava za zaštitu od poplava lijeve obale rijeke Mure u okviru EU projekta.

Komisija nalaže mađarskoj strani, da sukladno s dosadašnjom praksom, o radovima kontinuirano obavještava hrvatsku stranu.

Komisija nalaže hrvatskoj strani, da sukladno s dosadašnjom praksom, potrebna usklađivanja obavi izvanredno i brzo, kako bi se projekt mogao provesti bez prepreka.

3. Komisija prima na znanje da su strane 2011., 2012. i 2013. godine obavile pregled korita i objekata za obranu od poplava na dionici od zajedničkog interesa.
Ove je radove potrebno obaviti i u 2014. godini.
4. Komisija prima na znanje da su stručnjaci prilikom obilaska korita 2011. godine detaljno evidentirali oštećenja vodograđevina i obala. Prema tim evidencijama je izrađen prikaz stanja vodograđevina na ortofoto kartama koji je prihvatila Potkomisija na sastanku u Osijeku u travnju 2012. godine.
Tijekom obilaska korita u 2012. i 2013. godini stručnjaci su ponovo detaljno evidentirali stanje vodograđevina. Zabilježeno stanje strane su razmijenile i uskladile ocjene stanja vodograđevina.
Ocjene stanja vodograđevina su osnova za utvrđivanje prioriteta potrebnih zahvata, što će Potkomisija razmotriti i uskladiti na proljetnom sastanku. Ove radove potrebno je obaviti i u 2014. godini.
5. Komisija prima na znanje da u izvještajnom razdoblju niti jedna strana nije izvodila radove na otklanjanju panjeva i stabala urušenih u korito. Bude li potrebno strane će se o tim radovima dogovoriti.
Komisija prihvaća inicijativu da se informacije o postojanju prepreka u koritu i trenutnom stanju voda objavljuju na javnim servisima (internet). Time će se značajno povećati sigurnost sudionika sve brojnijih turističkih tura po rijeci.
Komisija nalaže da nadležne institucije poduzmu potrebne akcije za realizaciju objave podataka na javnim servisima.

6. Komisija prima na znanje da strane i nadalje redovito obavljaju čišćenje terena oko tabli kilometarskih oznaka i kamenova evidencijskih profila. Strane će obaviti potrebne popravke i dopune kilometarskih tabli. Te radove potrebno je obaviti i u 2014. godini.
7. Komisija prima na znanje da su strane završile radove otklanjanja spruda u rkm 35+000. Tijekom obilaska korita rijeke u 2013. godini su ustanovile da je stanje završenog objekta stabilno.
8. Komisija prima na znanje da su tijekom obilaska korita u jesen 2012. godine strane detaljno pregledale stanje u rkm 36+200 rijeke Mure gdje je prethodno primijećeno formiranje novog spruda. Ustanovljeno je da se sprud povećao i da se erozija obale nastavlja.
Na osnovi geodetskog snimanja hrvatske strane iz 2012. godine može se utvrditi da je volumen spruda povećan prema snimci iz 2011. godine za 1780 m³ uz prosječno uzdizanje razine spruda za 33 cm.
Strane će pratiti razvoj spruda i obala, te po potrebi predložiti intervenciju.
9. Komisija prima na znanje da je hrvatska strana od nadležnih organa zaštite prirode zatražila dopuštenje za popravak obaloutvrde u rkm 4+900. Nakon ishoda dopuštenja prići će se popravku obaloutvrde.
10. Komisija prima na znanje da je hrvatska strana 2011., 2012. i 2013. godine obavila geodetsko snimanje ušća Mure u Dravu.
Erozijom srušena stabla i panjevi formiraju značajnu prepreku na novom ušću.

Komisija nalaže Potkomisiji za sliv Dunava i Drave, te Potkomisiji za sliv Mure da putem stručnjaka kontinuirano prate stanje korita i vodograđevina dionice ušća Mure u Dravu. Isto je potrebno i radi sigurnosti sudionika turističkih tura.

11. Komisija prima na znanje da hrvatska strana još nije dobila dopuštenje nadležnih tijela za izvođenje radova za planirani oteretni kanal u rkm 4+000.
12. Komisija prima na znanje da u svrhu praćenja razvoja korita rijeke Mure na dionici nizvodno od ušća Krke, hrvatska strana redovito geodetski snima stanje i snimak predaje mađarskoj strani.
Nizvodna dionica rijeke Mure ušća Krke ugrađena je u fizički model, koji je izradila mađarska strana. Analize modela su pokazale da se nastavlja erozija krivine kod rkm 46+400.
Potrebno je nastaviti redovito geodetsko snimanje ove dionice Mure.
13. Komisija prima na znanje obavljene radove i iznimno važnim smatra fizičko modeliranje dionice rijeke Mure između rkm 44+500 – 46+500. Rezultati ovog modeliranja određuju potrebne intervencije i za duži period.
Komisija smatra iznimno korisnim da su korisnici predmetnih područja i nevladine udruge upoznati s modelom i njegovim rezultatima.
Komisija nalaže mađarskoj strani da prema izrađenim planovima što prije riješi zaštitu ugrožene šljunčare i tamošnjih vrijednosti.
Komisija prima na znanje da je model dao prijedlog potrebnih intervencija radi stabilizacije objekata za obranu od poplava.
Komisija prima na znanje da je hrvatska strana zainteresirana za rješenje problema kojim bi se ublažio pritisak na zaštitne građevine na desnoj obali. Hrvatska strana će u 2014. godini zatražiti dopuštenje tijela nadležnih za zaštitu prirode za dio zahvata na hrvatskom teritoriju, te će izraditi potrebnu dokumentaciju.
14. Komisija prima na znanje da je Fakultet gradbeništva i geodezije Univerzitete u Ljubljani završio izradu „Hidrološke studije rijeke Mure“, koju su zajednički dale izraditi četiri države na slivnom području Austrija, Hrvatska, Mađarska i Slovenija, te ju je predao naručiteljima 10. travnja 2012. godine. Time je ova aktivnost okončana, temu

Komisija skida sa dnevnog reda.

15. Komisija prima na znanje da su završeni radovi projekta prognostičkog modela za velike vode koje je dala izraditi mađarska strana. Model se veže na već izrađeni model austrijsko-slovenske dionice rijeke Mure te koristi i njihove izlazne podatke. Komisija nalaže hrvatskoj strani da za vrijeme velikih voda kontinuirano osigurava mađarskoj strani potrebne satne podatke o vodostaju i protoci s hidrološke stanice Mursko Središće za asimilaciju podataka u model.

Hrvatska strana razmatra mogućnost uključanja u proširenje prognostičkog modela za velike vode rijeke Mure.

16. Komisija prima na znanje da strane prema usklađenom programu obavljaju zajednička vodomjerenja i usklađivanje podataka.
17. Komisija prima na znanje da su strane aktualizirale podatke o središnjim i lokalnim tijelima odgovornim za obranu od poplava, unutarnjih voda i leda.
18. Komisija prima na znanje da u izvještajnom razdoblju strane nisu izvodile radove koji ulaze u obračun ekvivalentnih jedinica.
19. Komisija prima na znanje da su strane provele mjere obrane od leda i poplava u vremenskom razdoblju prema Izvještaju.
20. Komisija prima na znanje da su strane u okviru *IPA programa prekogranične suradnje Mađarska – Hrvatska 2007–2013* uspješno nominirale zajednički projekt Hidrografski atlas rijeke Mure na natječaj.

Komisija prihvaća izvještaj Potkomisije vezan uz tu temu. Nalaže stranama da učine sve kako bi projekt bio uspješan.

21. Komisija prima na znanje da je mađarska strana informirala hrvatsku stranu o aktivnostima planiranja upravljanja rizicima od poplava.
22. Komisija odobrava usklađeni Plan sastanka Potkomisije i stručnjaka u 2014. godini.
23. Komisija prima na znanje da hrvatska strana namjerava tijekom mjeseca studenoga i prosinca 2013. godine obaviti manje radove uređenja krune morskog nasipa od km 0 do km 6+125.
24. Komisija prima na znanje da je izvedena ploveća mini hidroelektrana postavljena na lijevoj obali Mure. Komisija nalaže mađarskoj strani da obavijesti vlasnika i korisnika objekta da vodnogospodarske intervencije imaju prioritet u odnosu na proizvodnju.

I./3. Potkomisija za zaštitu kvalitete voda

Na temelju Izvještaja o radu Potkomisije za zaštitu kvalitete voda u razdoblju od XVI. do XVII. zasjedanja Stalne komisije, kao i Zapisnika Potkomisije iz Pečuha i Zapisnika Potkomisije iz Svetog Filipa i Jakova, Stalna komisija donosi sljedeće

zaključke:

1. Prihvaća se Izvještaj Potkomisije za zaštitu kvalitete voda i odobravaju se Zapisnik sa sastanaka Potkomisije za zaštitu kvalitete voda održanog od 26. do 28. lipnja 2012. u Pečuhu i Zapisnik sa sastanaka Potkomisije za zaštitu kvalitete voda održanog od 13. do 16. svibnja 2013. u Svetom Filipu i Jakovu. Izvještaj Potkomisije daje se u Prilogu 3 Zapisnika Stalne komisije.
2. Nalaže zajednička ispitivanja kvalitete voda rijeka Mure, Drave i Dunava koja treba obaviti tijekom 2013. i 2014. godine u skladu s utvrđenim programom iz Zapisnika Potkomisije iz Svetog Filipa i Jakova.
3. Nalaže zajednička ispitivanja radioaktivnosti rijeke Dunav koja treba nastaviti u 2013. i 2014. godine u skladu s utvrđenim programom iz Zapisnika Potkomisije iz Svetog Filipa i Jakova.
4. Stručnjaci će nastaviti ispitivanje i ocjenjivanje pokazatelja kvalitete voda prema prihvaćenoj metodologiji, a izvještaj o rezultatima će predložiti na sljedećem sastanku Potkomisije koji će se održati u Mađarskoj.
5. Stručnjaci će nastaviti ocjenjivanje promjene kvalitete voda u vremenu na rijekama Muri, Dravi i Dunavu prema prihvaćenoj metodologiji, a izvještaj o rezultatima će predložiti na sljedećem sastanku Potkomisije u Mađarskoj.
6. Potkomisija će u 2013. i 2014. godini nastaviti razmjenu informacija o novoj pravnoj regulativi i drugim aktivnostima iz djelokruga zaštite kvalitete voda.
7. Nadležni laboratoriji trebaju nastaviti interkomparacijska mjerenja sukladno točki 4.3. Zapisnika sa sastanka Potkomisije održanog od 13. do 16. svibnja 2013. u Svetom Filipu i Jakovu.
8. Odobrava se Plan sastanaka Potkomisije za zaštitu kvalitete voda za 2013. i 2014. godinu koji se daje u tablici 3.1 priloga 3 Zapisnika Stalne komisije.

I./4. Potkomisija za integralno upravljanje vodama

Potkomisija je u izvještajnom razdoblju održala jedan izvanredni sastanak 12. lipnja 2012. u Donjem Kraljevcu. Izvještaj o radu Potkomisije je sadržan u Prilogu 4 ovog Zapisnika.

Komisija donosi sljedeće zaključke:

1. Komisija je pregledala Izvještaj o radu Potkomisije i isti prihvaća.
2. Potkomisija će nastaviti aktivnosti bilateralnih usuglašavanja programa mjera definiranih na nacionalnoj razini u svezi primjene Okvirne direktive o vodama EU. Nalaže se Potkomisiji da međusobno prezentiraju dijelove hrvatskih i mađarskih planova upravljanja vodnim područjima koji se odnose na relevantna slivna područja.
3. Nalaže se Potkomisiji da pažljivo prati i usuglasi određivanje vodnih tijela Dunava, Drave i Mure, kao i ocjenjivanje istih na temelju zajednički prihvaćene metodologije po usuglašavanju stručnjaka.
4. Potkomisija će pažljivo pratiti i ocijeniti provedene zadatke u zajedničkoj suradnji u interesu pridržavanja propisa Okvirne direktive o vodama. Sukladno tomu, Potkomisija će sudjelovati u usuglašavanju zadataka ostalih potkomisija.
5. Prima na znanje da će Potkomisija podupirati ciljeve i aktivnosti na prioritetnim područjima koji su navedeni u Strategiji Europske unije za Dunavsku regiju (Dunavska strategija), poglavlje očuvanje okoliša, na relevantnim vodnim područjima u segmentima Očuvanje kvalitete voda (PA 4), Upravljanje rizicima za okoliš (PA 5) i Očuvanje bioraznolikosti, krajolika i kvalitete zraka i tla (PA6).
6. Potkomisija će u narednom razdoblju započeti pripremu zajedničkih projekata koji vode ispunjenju zahtjeva Okvirne direktive o vodama i za koje se može osigurati financijska potpora Europske unije.
7. Potkomisija će pažljivo pratiti i podupirati prekograničnu suradnju u području zaštite prirode.
8. Komisija prihvaća usklađeni program rada Potkomisije za 2014. godinu, sadržanog u Prilogu 4 Zapisnika.



Ostala pitanja

II./1. Provedba Okvirne direktive o vodama i Direktive o poplavama EU

Hrvatska strana je izvijestila mađarsku stranu da je Vlada Republike Hrvatske krajem lipnja 2013. donijela Odluku o donošenju Plana upravljanja vodnim područjima Republike Hrvatske za prvi šestogodišnji planski ciklus (za razdoblje od 2009. – 2015.), koji će se primjenjivati u kraćem razdoblju od 2013. do 2015. godine (od ulaska RH u Europsku uniju do kraja prvog planskog ciklusa) te je isti dostavljen Europskoj komisiji.

Hrvatska strana će prezentirati Plan upravljanja vodnim područjima za Vodno područje rijeke Dunav mađarskoj strani u okviru Potkomisije za integralno upravljanje vodama.

Hrvatska strana je započela s pripremama za izradu Plana upravljanja vodnim područjima za drugi šestogodišnji planski ciklus (2016. – 2021.) kao i s pripremama za izradu Plana upravljanja rizicima od poplava, kao sastavnog dijela Plana upravljanja vodnim područjima. Oba Plana bit će završena do kraja 2015. godine.

Mađarska strana je obavijestila hrvatsku stranu da će tijekom 2013. godine izraditi kartu opasnosti i kartu rizika od poplava prema Direktivi o poplavama EU. O ovome će obavijestiti hrvatsku stranu putem stručnjaka Komisije.

Potkomisije će pomagati izradu karti opasnosti i karte rizika od poplava na svojim područjima nadležnosti.

Nadležne potkomisije će također nastaviti aktivnosti vezano za primjenu i provedbu Okvirne direktive o vodama i Direktive o poplavama EU na području od zajedničkog interesa.

II./2. Uređenje ušća rijeke Mure u Dravu

Hrvatska strana je obavijestila mađarsku stranu da je nadležno Ministarstvo zaštite okoliša i prirode rješenjem odbilo zahtjev za provođenje zahvata na ušću rijeke Mure u Dravu te se stoga isti neće izvesti.

Hrvatska strana će, sukladno rješenju Ministarstva zaštite okoliša i prirode, u okviru nadležnih potkomisija inicirati razmatranje mogućnosti za ublažavanje mogućih štetnih posljedica na državnom području Republike Hrvatske koje mogu nastati zbog neizvođenja predmetnog zahvata.

II./3. Evidencija i obračun ekvivalenata radova

Komisija nalaže Potkomisiji za sliv Dunava i Drave da revidira Pravilnik o evidenciji i obračunu ekvivalenata regulacijskih radova.

II./4. EU i druge vodnogospodarske – međunarodne obveze

Komisija će i nadalje podupirati aktivno sudjelovanje u aktivnostima Međunarodne komisije za zaštitu rijeke Dunav, koje doprinose realizaciji jedinstvenog plana upravljanja vodnim područjem rijeke i realizaciji planova upravljanja vodnim područjima na nacionalnoj razini. Komisija pozdravlja Strategiju Europske unije za dunavsku regiju (Dunavska strategija) kao glavnog instrumenta u provedbi međunarodnog Plana upravljanja vodnim područjem rijeke Dunav, kao i provedbu Akcijskog plana Dunavske strategije Dunav (PA 4, PA 5 i PA 6).

Komisija i nadalje smatra potrebnim da Potkomisija za integralno upravljanje vodama pažljivo prati razmjenu informacija i praćenje aktivnosti provedbe Dunavske strategije u području vodnoga gospodarstva i vezanih područja (uključujući zaštitu okoliša i zaštitu prirode).

II./5. Izgradnja hidroenergetskih objekata - HE Molve I i II

Prima na znanje informaciju hrvatske strane da nema novih saznanja vezano uz provedbu odluke Vlade Republike Hrvatske iz travnja 2010. godine o izgradnji HE Molve I i II te stoga hrvatska strana predlaže brisanje ove točke iz zapisnika.

Mađarska strana prima na znanje ovaj prijedlog i moli hrvatsku stranu da putem Potkomisije za integralno upravljanje vodama obavijesti Komisiju o bilo kakvim promjenama.

II./6. Rad hidroelektrana na Dravi

U svrhu prognoze visokih voda i obrane od poplava na Dravi, mađarska strana je zatražila dostavu relevantnih satnih podataka i informacija prije planiranih pražnjenja iz HE Dubrava od najmanje dva dana unaprijed.

Sukladno tome, hrvatska strana će do sljedećeg zasjedanja Komisije ispitati mogućnost dobivanja podataka relevantnih za vodno gospodarstvo.

II./7. Trostrana hrvatsko-mađarsko-srpska suradnja na dionici rijeke Dunav od zajedničkog interesa

U cilju obrane od leda u 2011./2012. održan je sastanak stručnjaka u Osijeku u prosincu 2011. godine, a u cilju obrane od leda u 2012./2013. godini, održan je sastanak stručnjaka u Somboru, u prosincu 2012. godine. O sastancima su sastavljeni Zapisnici.

U zimskom razdoblju 2011./2012. (veljača 2012. godine) uspješno je provedena obrana od leda na dionici rijeke Dunav od zajedničkog interesa, a zbog povoljnih hidrometeoroloških uvjeta u zimskom razdoblju 2012./2013. godini nije bilo potrebno provoditi obranu od leda.

Strane smatraju potrebnim, u interesu pripreme za sljedeće zimsko razdoblje 2013./2014. godine, organizirati trostrani sastanak stručnjaka koji će se održati u Baji, u Mađarskoj, 3. i 4. prosinca 2013. godine.

Mađarska strana će u 2014. godini inicirati izradu novog trostranog sporazuma vezanog uz obranu od leda.

II./8. Razmjena informacija o izmjenama i dopunama relevantnih propisa

Strane su suglasne da će se razmjena informacija o izmjenama i dopunama nacionalnih propisa iz područja vodnoga gospodarstva kao i drugih područja od interesa za rad Komisije odvijati preko tehničkih tajnica Komisije.

II./9. Informiranje javnosti o radu Komisije

Informiranje javnosti nastavit će se putem mrežnih stranica ministarstava obju strana.

II./10. Publikacija o dvadesetogodišnjici potpisivanja Sporazuma o vodnogospodarskim odnosima između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Mađarske

Stranke su suglasne da se povodom obilježavanja dvadesetogodišnjice potpisivanja Sporazuma o vodnogospodarskim odnosima između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Mađarske (20. lipnja 1994. - 20. lipnja 2014.) ispita mogućnost izrade i izdavanja prigodne publikacije o 20 godina dvostrane suradnje u području vodnoga gospodarstva dviju država, po uzoru na publikaciju izrađenu povodom 10 godina hrvatsko-mađarskoga sporazuma o vodnom gospodarstvu.

Tehničke tajnice komisije će koordinirati aktivnosti osnivanja i rada radne grupe za izradu predmetne publikacije.

II./11. Promjene u sastavu Komisije

Hrvatska strana je obavijestila mađarsku stranu da je došlo do promjene u sastavu hrvatskog dijela Stalne hrvatsko-mađarske komisije za vodno gospodarstvo te je Vlada Republike Hrvatske imenovala predsjednikom Komisije Dražena Kurečića, pomoćnika ministra za vodno gospodarstvo u Ministarstvu poljoprivrede, zamjenikom predsjednika Komisije Dr.-Ing. Zijaha Mahmutspahića, zamjenika generalnog direktora Hrvatskih voda i tehničkom tajnicom Komisije Elizabetu Kos, načelnicu Sektora voda, vodnog dobra, vodne politike i međunarodne suradnje u Ministarstvu poljoprivrede.

Hrvatska strana je obavijestila mađarsku stranu da je došlo do promjene u sastavu hrvatskog dijela dviju potkomisija te da je predsjednik Potkomisije za Dunav i Dravu g. Siniša Kukić, direktor Vodnogospodarskog odjela Hrvatskih voda za Dunav i donju Dravu te da je predsjednik Potkomisije za Muru mr.sc. Leonard Sekovanić, direktor Vodnogospodarskog odjela Hrvatskih voda za Muru i gornju Dravu.

Komisija posthumno izražava zahvalnost g. Željku Ostojiću, dugogodišnjem tajniku Stalne hrvatsko-mađarske komisije za vodno gospodarstvo i predsjedniku Potkomisije za zaštitu kvalitete vode za predani rad u Komisiji.

Mađarska strana je obavijestila hrvatsku stranu da je novi opunomoćenik Vlade mađarskog dijela Stalne mađarsko-hrvatske komisije za vodno gospodarstvo Kovács Péter, zamjenik državnog tajnika za vode u Ministarstvu ruralnog razvoja, da je zamjenik opunomoćenika Vlade i ujedno predsjednik Potkomisije za sliv Dunava i Drave Márk László, direktor Direkcije za vode južnog prekodunavlja, da je gđa Nagy Sós Ida, viši stručni savjetnik u Ministarstvu ruralnog razvoja, tajnica mađarskog dijela Komisije, da je dr. Gulyás Anita predsjednica Potkomisije za zaštitu kvalitete voda, direktorica Inspektorata za zaštitu okoliša, prirodu i vode južnog Prekodunavlja i da je dr. Perger László predsjednik Potkomisije za integralno upravljanje vodama, voditelj glavnog odjela za upravljanje vodnim područjima u Nacionalnom zavodu za okoliš.

Povodom odlaska u mirovinu, Komisija se zahvaljuje i izražava priznanje g. György Béli, zamjeniku opunomoćenika Vlade za mađarski dio Komisije za dugogodišnji uspješan rad i bilateralnu suradnju te održavanje veza u Potkomisiji za sliv Dunava i Drave.

Komisija se zahvaljuje i izražava priznanje g. Szentiványi Árpádu koji je kao tehnički tajnik Komisije učinkovito podupirao uspješnu prekograničnu vodnogospodarsku suradnju.

II./12. Popis središnjih i lokalnih tijela za kontakte u vezi s obranom od poplava, unutarnjih voda i leda

S obzirom na promjenu osoba za kontakte, Strane su uzajamno razmijenile popis s podacima o stručnjacima. Popis središnjih i lokalnih tijela za kontakte sadržan je u prilogu 5. ovog Zapisnika.

II./13. Sljedeće zasjedanje Komisije

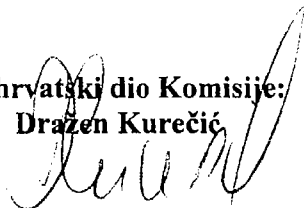
Strane su suglasne, da se sljedeće zasjedanje Stalne komisije održi u Hrvatskoj, u lipnju 2014. godine.

Prilozi uz ovaj Zapisnik su sastavni dio Zapisnika.

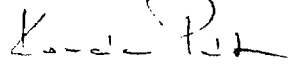
Ovaj Zapisnik sastavljen je u dva izvorna primjerka na hrvatskom i mađarskom jeziku. Oba teksta su podjednako vjerodostojna.

Ovaj Zapisnik je potpisan 22. studenog 2013. godine u Sümegu, Mađarska.

Za hrvatski dio Komisije:
Dražen Kurečić



Za mađarski dio Komisije:
Kovács Péter



IZVJEŠTAJ
o radu Potkomisije za sliv Dunava i Drave

I Z V J E Š T A J
o radu Potkomisije za sliv Dunava i Drave u razdoblju između XVI. i XVII.
zasjedanja Stalne hrvatsko-mađarske komisije za vodno gospodarstvo

Potkomisija je u razmatranom razdoblju održala pet sastanka: u Zselickisfalud-u, 08.–10. studenog 2011.; u Rovinju, 17.–19. travnja 2012.; u Sümeg-u, 06.–08. studenog 2012.; u Makarskoj, 16.–18. travnja 2013. i u Veszpremu 12-14 studenoga 2013.

SLIV DUNAVA

1. Objekti od zajedničkog interesa za obranu od poplava

- 1.1. Stručnjaci Potkomisije za sliv Dunava i Drave su od 14. do 16. lipnja 2011., od 12. do 14. lipnja 2012. i od 24. do 26. rujna 2013. godine izvršili pregled objekata za obranu od poplava koji su od zajedničkog interesa na slijedećim dionicama:

na **desnoj** obali Dunava; na hrvatskom teritoriju pregledan je obrambeni nasip *Državna granica – Draž*, uključujući i CS Buđžak i Obrambeni centar Draž, kao i dionica uspornog nasipa uz l. o. p. Karašica. Nakon prelaska državne granice po nasipu, na mađarskom teritoriju pregledani su obrambeni objekti: nasip između državne granice i Mohača, Obrambeni centar Mohács, čuvarnica Kölked, CS Béda i čuvarnica Bok. Stručnjaci su prigodom sva tri obilaska izvršili prijelaz hrvatsko-mađarske granice po nasipu.

Stanje na pregledanim dionicama obilaskom obuhvaćenih objekata za obranu od poplava od zajedničkog interesa na područjima obje strane je zadovoljavajuće. U skladištima obrane od poplava materijali i sredstva za obranu od poplava na raspolaganju su u odgovarajućoj količini i kakvoći, a pregledane crpne stanice su uređene i spremne za rad.

- 1.2. Mađarska strana je u razdoblju između XVI. i XVII. Zasjedanja na Sektoru Dunava od zajedničkog interesa provodila II. stupanj i izvanredno stanje obrane od poplava na obrambenoj dionici kod Mohács-a, oznake 05.01. prema slijedećem:

- 05.06.2013. u 14.⁰⁰ – 09.06.2013. u 06.⁰⁰: I. stupanj
- 09.06.2013. u 06.⁰⁰ – 10.06.2013. u 12.⁰⁰: II. stupanj
- 10.06.2013. u 12.⁰⁰ – 20.07.2013. u 00.⁰⁰: izvanredno stanje
- 20.07.2013. u 00.⁰⁰ prekid svih mjera obrane od poplava

Maximalni vodostaj na vodomjernoj letvi kod Mohács-a očitao je 13.06.2013., od 03.⁰⁰ do 12.⁰⁰ sati, a iznosio je +964 cm.

Hrvatska strana je u razdoblju između XVI. i XVII. Zasjedanja na Sektoru Dunava od zajedničkog interesa, kao i pritocima p. Karašica i Odvodnom kanalu Karašica, provodila mjere obrane od poplava na dionicama obrane od poplava, prema slijedećem:

- dionice: B.34.1., B.34.2., B.16.2. i B.16.4.; vodomjer Batina, max. +509 cm, 12.01.2013.,

12.⁰⁰–21.⁰⁰ sati

- 25.07.2011. u 14.⁰⁰ – 31.07.2011. u 07.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava
- 15.10.2011. u 10.⁰⁰ – 19.10.2011. u 07.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava
- 24.01.2012. u 13.⁰⁰ – 01.02.2012. u 12.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava
- 05.03.2012. u 07.⁰⁰ – 11.03.2011. u 07.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava
- 13.06.2012. u 07.⁰⁰ – 02.07.2012. u 07.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava
- 27.12.2012. u 07.⁰⁰ – 04.01.2013. u 07.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava
- 08.01.2013. u 14.⁰⁰ – 11.01.2013. u 15.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava
- 11.01.2013. u 15.⁰⁰ – 14.01.2013. u 07.⁰⁰: redovna obrana od poplava
- 14.01.2013. u 07.⁰⁰ – 20.01.2013. u 07.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava
- 03.02.2013. u 07.⁰⁰ – 19.02.2013. u 07.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava
- 03.03.2013. u 07.⁰⁰ – 28.03.2013. u 07.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava
- 03.04.2013. u 07.⁰⁰ – 27.05.2013. u 07.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava
▪ dionice: B.34.1., B.34.2., B.16.2. i B.16.4.; vodomjer Batina, max. +775 cm, 14.06.2013.,
04.⁰⁰ sata

- 02.06.2013. u 07.⁰⁰ – 05.06.2013. u 07.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava
- 05.06.2013. u 07.⁰⁰ – 09.06.2013. u 10.⁰⁰: redovna obrana od poplava
- 09.06.2013. u 10.⁰⁰ – 12.06.2013. u 11.⁰⁰: izvanredna obrana od poplava
- 12.06.2013. u 11.⁰⁰ – 20.06.2013. u 08.⁰⁰: izvanredno stanje obrane od poplava
- 20.06.2013. u 08.⁰⁰ – 22.06.2013. u 08.⁰⁰: izvanredna obrana od poplava
- 22.06.2013. u 08.⁰⁰ – 05.07.2013. u 07.⁰⁰: redovna obrana od poplava
- 05.07.2013. u 07.⁰⁰ – 15.07.2013. u 07.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava
- 22.09.2013. u 07.⁰⁰ – 27.09.2013. u 07.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava

2. Mali vodotoci od zajedničkog interesa koji čine državnu granicu ili su njome presječeni

- 2.1. Stručnjaci Potkomisije za sliv Dunava i Drave su od 04. do 06. listopada 2011., od 02. do 04. listopada 2012. i od 01. do 03. listopada 2013.godine, izvršili pregled karakterističnih dionica vodotoka od zajedničkog interesa koji čine državnu granicu ili su njome presječeni. **Na mađarskoj strani** su pregledani: k. Travnik (*Bara patak*), p. Borza, p. Karašica, Odvodni kanal Karašica, k. Hatvan (*Sároki vízfolyás*), k. Iločka (*Illocskai csatorna*), k. Iločka-istočni krak (*Illocska csatorna keleti ág*), dok su **na hrvatskoj strani** pregledani p. Karašica, Odvodni kanal Karašica, p. Borza, k. Hatvan (*Sároki vízfolyás*) i k. Travnik (*Bara patak*). Stručnjaci su konstatairali da je stanje pregledanih vodotoka zadovoljavajuće.
- 2.2. Prema zaključku **I./1.5.** Zapisnika Komisije Hrvatska strana je završila radove na uređenju p. Borze započete krajem ožujka 2011. godine. Izvršeni su radovi razminiranja i uređenja p. Borza u graničnom pojasu, ali i u cijeloj dužini toka kroz Republiku Hrvatsku, sve do ušća u p. Karašicu, čime je omogućeno neometano protjecanje vode.
- 2.3. Prema zaključku **I./1.6.** Zapisnika Komisije Hrvatska strana je dovršila radove razminiranja i uređenja p. Karašica u graničnom pojasu, ali i u cijeloj dužini toka kroz Republiku Hrvatsku, sve do ušća u r. Dunav, čime je omogućeno neometano protjecanje vode.

Hrvatska strana je prema usuglašenom Elaboratu sanacije završila sanaciju lijevog i desnog nasipa p. Karašice, od državne granice do Branjinog Vrha (km 30+462 – 23+400).

2.4. Prema zaključku I./1.7. Zapisnika Komisije

Mađarska strana izvršila je radove razminiranja dionice Odvodnog kanala Karašica u cijeloj duljini između graničnog kamena D 205 i D 211. Mađarska strana je certifikat o razminiranju predala hrvatskoj strani na obilasku vodotoka koji čine državnu granicu ili su njome presječeni, izvršenom od 04. do 06. listopada 2011. godine.

2.5. Prema zaključku I./1.8. Zapisnika Komisije

Mađarska strana je informirala hrvatsku stranu da je u okviru *Regionalnog operativnog programa*, sukladno usuglašenoj projektnoj dokumentaciji, završila radove tehničkog održavanja vodotoka koji čine državnu granicu ili su njome presječeni na slijedećim dionicama:

- Odvodni kanal Karašica, u duljini od 315 m uzvodno od državne granice na mađarskom području, odnosno zaštitni pojas u duljini od 1.060 m između graničnih kamena D 205 i D 211;
- k. Travnik-krak (Topolyás ér), u duljini od 844 m uzvodno od državne granice na mađarskom području;
- k. Travnik (Bara patak), u duljini od 538,2 m uzvodno od državne granice na mađarskom području;
- p. Borza, u duljini od 1.644,8 m uzvodno od državne granice na mađarskom području;
- k. Hatvan (Sároki vízfolyás), u duljini od 1.060 m uzvodno od državne granice na mađarskom području;
- k. Iločka (Illocskai csatorna), u duljini od 221 m uzvodno od državne granice na mađarskom području;
- k. Iločka-istočni krak (Illocskai csatorna keleti ág), u duljini od 1.232,6 m uzvodno od državne granice na mađarskom području;
- p. Karašica, (uređenje deponije na lijevoj obali) između graničnih kamena D 218 i D 219, u duljini od 163 m;

Datum konačnog završetka projekta: 14. studenog 2012. godine.

2.6. Prema zaključku I./1.9. Zapisnika Komisije

Nizvodno od cijevnog propusta uz granicu na mađarskom području, na dionici na hrvatskom području, hrvatska strana je izvela radove rekonstrukcije korita Stare Borze. Radovi su dovršeni tijekom 2011. godine, Stara Borza je cijelim tokom na hrvatskom teritoriju uređena, čime je omogućeno neometano protjecanje vode.

2.7. Hrvatska strana je na p. Karašica, uzvodno i nizvodno od ustave Šećeranska (km 25+459), tijekom 2012. godine izvršila radove tehničkog održavanja, odnosno sanaciju erodiranih obala oblogom od lomljenog kamena, kao i popravak zapornica i mehanizama ustave. Također, čim bude moguće, hrvatska strana planira na p. Karašica izvršiti i sanaciju najugroženijih krivina oblogom od lomljenog kamena.

SLIV DRAVE

3. Objekti od zajedničkog interesa za obranu od poplava

3.1. Stručnjaci Potkomisije za sliv Dunava i Drave su od 14. do 16. lipnja 2011., od 12. do 14. lipnja 2012. i od 24. do 26. rujna 2013. godine izvršili pregled objekata za obranu od poplava koji su od zajedničkog interesa na slijedećim dionicama:

- na **lijevoj obali Drave**, na hrvatskom teritoriju pregledana je dionica nasipa *Botovo–Repaš*, a na mađarskom teritoriju, između Drávaszabolcs-a i državne granice, pregledani su obrambeni nasip, Obrambeni centar Drávaszabolcs, čuvarnica Gyűrűpuszta, CS Lanka i radovi rekonstrukcije nasipa u tijeku. Zatim je, nakon prelaska državne granice po nasipu, na hrvatskom teritoriju pregledan *Glavni dravski nasip*, između državne granice i CS Velika, pri čemu su pregledane i CS Bakanka i CS Velika.

- na **desnoj obali Drave**, na hrvatskom teritoriju pregledane su pojedine dionice nasipa *Novo Virje–Crnec*, *Brodić–Brestić* (uključujući i dio na mađarskom državnom teritoriju), *Terezino Polje–Vrbovka* (kod naselja Novi Gradac i Obrambeni centar Vrbovka), *Sopje–Noskovci* i ustavu Dubrava, nasip *Zabara–Hobođ* i Obrambeni centar Donji Miholjac.

Stanje na pregledanim dionicama obilaskom obuhvaćenih objekata za obranu od poplava od zajedničkog interesa na područjima obje strane je zadovoljavajuće. Pri obilasku nasipa košnja je bila u tijeku. U skladištima obrane od poplava materijali i sredstva za obranu od poplava na raspolaganju su u odgovarajućoj količini i kakvoći, a pregledane crpne stanice su uređene i spremne za rad.

Hrvatska strana izvršila je razminiranje i uređenje zaštitnog pojasa širine 10 m' u inundaciji na hrvatskom teritoriju uz lijevoobalni *Glavni dravski nasip*, prema mađarskoj stacionaži od km 2+500 do 4+000.

Pri pregledu je konstatirano slijedeće:

- Na hrvatskom teritoriju, na dijelu lijevoobalnog dravskog nasipa *Botovo – Repaš* izvršeni su radovi na izgradnji pristupne ceste uz branjeni pokos nasipa od km 9+950 – 11+400 (1.450 m) u 2009. godini i od km 7+250 – 9+950 (2.700 m) u 2010. godini.

3.2. Mađarska strana je u razdoblju između XVI. i XVII. zasjedanja Komisije na dionici Drave od zajedničkog interesa provodila I. stupanj obrane od poplava na:

- obrambenoj dionici oznake 05.02. kod Drávaszabolcs-a,
- 08.11.2012. u 07.⁰⁰ – 12.11.2012. u 08.⁰⁰: I stupanj obrane
- maksimalni vodostaj izmjeren na vodomjernoj letvi kod Drávaszabolcs-a je iznosio +470 cm
- na obrambenoj dionici oznake 05.03. kod Drávasztára-e,
- 08.11.2012. u 07.⁰⁰ – 09.11.2012. u 18.⁰⁰: I stupanj obrane
- maksimalni vodostaj izmjeren na vodomjernoj letvi kod Szentborbás-a je iznosio +441 cm

Mađarska strana moli hrvatsku stranu da za potrebe prognoziranja vodostaja i obrane od poplava na r. Dravi osigura podatke o protocima i informacije prema slijedećem:

- o pražnjenjima akumulacije HE Dubrava planiranim unutar 24 - 48 sati,
- o svakom događaju koji može imati utjecaj na prognozirani vodostaj Drave.

Hrvatska strana je u razdoblju između XVI. i XVII. Zasjedanja na dionici Drave od zajedničkog interesa, kao i pritocima Rog-strug kanalu, Vir kanalu, Županijskom kanalu i spojnom kanalu Karašica-Drava, provodila mjere obrane od poplava na dionicama obrane od poplava, prema slijedećem:

▪ dionice: A.33.1., A.33.2., A.33.3., A.33.5. i A.33.6.; vodomjer Botovo, max. +514 cm, 07.11.2012. u 10.⁰⁰ sati

- 06.11.2012. u 08.⁰⁰ – 07.11.2012. u 04.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava
- 07.11.2012. u 04.⁰⁰ – 09.11.2012. u 15.⁰⁰: redovna obrana od poplava
- 09.11.2012. u 15.⁰⁰ – 22.11.2012. u 10.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava

▪ dionice: B.34.17. i B.18.7.; vodomjer Botovo, max. +514 cm, 07.11.2012. u 10.⁰⁰ sati

- 06.11.2012. u 08.⁰⁰ – 07.11.2012. u 03.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava
- 07.11.2012. u 03.⁰⁰ – 07.11.2012. u 09.⁰⁰: redovna obrana od poplava
- 07.11.2012. u 09.⁰⁰ – 08.11.2012. u 12.⁰⁰: izvanredna obrana od poplava
- 08.11.2012. u 12.⁰⁰ – 09.11.2012. u 12.⁰⁰: redovna obrana od poplava
- 09.11.2012. u 12.⁰⁰ – 10.11.2012. u 15.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava

▪ dionice: B.34.13., B.34.14. i B.18.1.; vodomjer Vrbovka, max. +553 cm, 10.11.2012., 01.⁰⁰ – 05.⁰⁰ sati

- 08.11.2012. u 12.⁰⁰ – 14.11.2012. u 11.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava

▪ dionice: B.34.12. i B.17.6.; vodomjer Moslavina Podravska, max. +406 cm, 10.11.2012. u 13.⁰⁰ sati

- 08.11.2012. u 12.⁰⁰ – 14.11.2012. u 11.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava
- 03.04.2013. u 07.⁰⁰ – 11.04.2013. u 07.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava
- 10.05.2013. u 07.⁰⁰ – 17.05.2013. u 07.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava

▪ dionica: B.34.12.; vodomjer Donji Miholjac, max. +405 cm, 10.11.2012., 16.⁰⁰ – 21.⁰⁰ sat

- 08.11.2012. u 12.⁰⁰ – 10.11.2012. u 10.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava
- 10.11.2012. u 10.⁰⁰ – 14.11.2012. u 11.⁰⁰: redovna obrana od poplava
- 14.11.2012. u 11.⁰⁰ – 18.11.2012. u 07.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava
- 03.04.2013. u 07.⁰⁰ – 11.04.2013. u 07.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava
- 08.05.2013. u 07.⁰⁰ – 17.05.2013. u 07.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava

▪ dionice: B.34.8., B.34.9. i B.34.11.; vodomjer Belišće, max. +478 cm, 11.11.2012., 10.⁰⁰ – 13.⁰⁰ sati

- 09.11.2012. u 11.⁰⁰ – 10.11.2012. u 07.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava
- 10.11.2012. u 07.⁰⁰ – 14.11.2012. u 11.⁰⁰: redovna obrana od poplava
- 14.11.2012. u 11.⁰⁰ – 18.11.2012. u 07.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava
- 03.04.2013. u 07.⁰⁰ – 11.04.2013. u 07.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava

- 09.05.2013. u 07.⁰⁰ – 13.05.2013. u 07.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava
- 13.05.2013. u 07.⁰⁰ – 17.05.2013. u 07.⁰⁰: redovna obrana od poplava
- 17.05.2013. u 07.⁰⁰ – 20.05.2013. u 07.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava

▪ dionice: B.34.6., B.34.7., B.34.8. i B.34.10.; vodomjer Osijek, max. +331 cm, 13.05.2013., 12.⁰⁰ sati

- 27.07.2012. u 07.⁰⁰ – 31.07.2012. u 07.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava
- 09.11.2012. u 11.⁰⁰ – 19.11.2012. u 07.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava
- 07.02.2013. u 14.⁰⁰ – 13.02.2013. u 07.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava
- 14.03.2013. u 07.⁰⁰ – 20.03.2013. u 07.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava
- 03.04.2013. u 07.⁰⁰ – 15.04.2013. u 07.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava
- 22.04.2013. u 07.⁰⁰ – 27.05.2013. u 07.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava

▪ dionice: B.34.6., B.34.7., B.34.8. i B.34.10.; vodomjer Osijek, max. +514 cm, 15.06.2013., 12.⁰⁰ sati

- 05.06.2013. u 07.⁰⁰ – 09.06.2013. u 17.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava
- 09.06.2013. u 17.⁰⁰ – 14.06.2013. u 12.⁰⁰: redovna obrana od poplava
- 14.06.2013. u 12.⁰⁰ – 19.06.2013. u 08.⁰⁰: izvanredno stanje obrane od poplava
- 19.06.2013. u 08.⁰⁰ – 24.06.2013. u 13.⁰⁰: redovna obrana od poplava
- 24.06.2013. u 13.⁰⁰ – 08.07.2013. u 07.⁰⁰: pripremno stanje obrane od poplava

3.3. Prema zaključku I./1.2. Zapisnika Komisije

Hrvatska strana izvršila je razminiranje i uređenje zaštitnog pojasa širine 10 m u inundaciji na hrvatskom teritoriju uz lijevoobalni *Glavni dravski nasip*, prema mađarskoj stacionaži od km 2+500 do 4+000. Košnju ovog zaštitnog pojasa prema dogovoru izvršavat će mađarska strana bez naknade, nakon što je hrvatska strana u Certifikatu o razminiranju, koji je predan mađarskoj strani 21. travnja 2011. godine, izvršila kontrolu i ispravak netočno upisanih brojeva državnih graničnih kamena. Hrvatska strana predala je 26. rujna 2013. godine ispravljenu dokumentaciju mađarskoj strani. Time su ispunjeni prije dogovoreni uvjeti prema kojima mađarska strana vrši košnju navedenog zaštitnog pojasa bez naknade.

3.4. Prema zaključku I./1.4. Zapisnika Komisije

Mađarska strana je informirala hrvatsku stranu da se projekt pod nazivom *Projekt zaobalja Drávaszabolcs-Kémes* (predmetna dionica: nasip na lijevoj obali r. Drave, od km 5+100 do km 18+159; lijevoobalni nasip Fekete viz, od km 0+000 do km 4+618; lijevoobalni nasip Pécsi viz, od km 0+000 do km 2+153) realizira iz Operativnog programa za okoliš i energiju. Izgradnja centara obrane od poplava, čuvarnica i skladišta započela je u prosincu 2010., a završena je u listopadu 2011. godine. Gradnja nasipa započeta je 12. ožujka 2012. godine, a tehnički pregled i primopredaja izvedenih radova izvršena je 11. studenog 2013. godine.

3.5. Na hrvatskom teritoriju, na dijelu desnoobalnog dravskog nasipa *Ledine-Komatnica* završeni su radovi modernizacije krune izgradnjom ceste od šljunčanog materijala, u cijeloj duljini nasipa od 8.570 m' (km 0+000 – 8+570).

3.6. Na hrvatskom teritoriju, na dijelu lijevoobalnog *Glavnog dravskog nasipa* izvršeni su u

2013. godini radovi na modernizaciji krune izgradnjom tucaničke ceste na dionicama: km 0+000 – 5+544 (5.544 m') i km 8+906 – 10+400 (1.494 m').

- 3.7. Na hrvatskom teritoriju, uz lijevoobalni nasip *Botovo-Repaš*, u 2012. godini popravljen je servisni put na dionici km 4+300 – 5+030 (730 m'), a na dionici km 11+000 – 14+200 (3.200 m') servisni put uz nasip je popravljen i nadvišen. Na hrvatskom teritoriju, na dionici od 0+000 do 1+240 istog lijevoobalnog nasipa *Botovo-Repaš*, u 2013. godini obavljani su radovi na modernizaciji krune nasipa izgradnjom ceste od šljunčanog materijala.
- 3.8. Hrvatska strana informirala je mađarsku stranu da u 2014. godini planira šljunkom popraviti postojeći servisni put na branjenoj strani nasipa *Brodić-Brestić*, na dionici od km 9+000 do 10+250. Na toj dionici nasipa dio servisnog puta u duljini od približno 100 m' prolazi mađarskim teritorijem, a koji također, u skladu s hrvatsko-mađarskim vodnogospodarskim sporazumom iz 1994. godine, održava hrvatska strana.

4. Mali vodotoci od zajedničkog interesa koji čine državnu granicu ili su njome presječeni

- 4.1. Stručnjaci Potkomisije za sliv Dunava i Drave su od 04. do 06. listopada 2011., od 02. do 04. listopada 2012. i od 01. do 03. listopada 2013. godine, izvršili pregled karakterističnih dionica vodotoka od zajedničkog interesa koji čine državnu granicu ili su njome presječeni. **Na mađarskoj strani** su pregledani: p. *Ždalica (Zsdála patak)*, p. *Dombo*, p. *Izidorius*, k. *Lanka* s inundacijskom dionicom */Boroš-Drava/*, potok *Toplica* i retencija *Toplica*, dok su **na hrvatskoj strani** pregledani p. *Ždalica*, p. *Dombo*, p. *Izidorius*, p. *Toplica*, k. *Beremend*, *Boroš-Drava* i spojni kanal *Boroš-Drava – Drava*. Stručnjaci su konstatairali da je stanje pregledanih vodotoka zadovoljavajuće.
- 4.2. Prema zaključku **I./1.8.** Zapisnika Komisije Mađarska strana je informirala hrvatsku stranu da je u okviru *Regionalnog operativnog programa*, sukladno usuglašenoj projektnoj dokumentaciji, završila radove tehničkog održavanja vodotoka koji čine državnu granicu ili su njome presječeni na slijedećim dionicama:
 - p. *Dombo (Dombó csatorna)*, pojedine dijelove dionice km 0+574,5 – 4+268;
 - p. *Toplica (Tapolca patak)*, u duljini od 59,24 m uzvodno od državne granice na mađarskom području.

Datum konačnog završetka projekta: 14. studenog 2012. godine.

- 4.3. Pri obilasku vodotoka koji čine državnu granicu ili su njome presječeni, obavljenom na dan 29. rujna 2009. godine, skupina stručnjaka hrvatsko-mađarske Potkomisije za sliv Dunava i Drave konstatairala je da je stepenicu na p. *Izidorius*, na samoj granici, mađarska strana očistila od naplavina (izmuljenje). Sukladno dogovoru zbog boljeg prihvata velikih voda hrvatska strana je u ljeto 2011. godine izvršila izmuljenje i uređenje korita p. *Izidorius* u punom profilu, u duljini od 550 m (km 2+463 – 1+913).
- 4.4. Hrvatska strana je tijekom 2012. godine završila radove tehničkog održavanja, odnosno izmuljenje p. *Ždalica* na dionici od km 8+000 do km 13+600. Mađarska strana je izvršila geodetsko snimanje dionice p. *Ždalice* od km 13+600 do km 16+150. Strane će do kraja godine izvršiti razmjenu postojećih podataka i geodetskih snimaka te će nakon izvršene

analize daljnje aktivnosti usuglasiti na proljetnom sastanku Potkomisije.

4.5. **Zaključak I./1.38. Zapisnika Komisije**

Strane su, u okviru *IPA programa prekogranične suradnje Mađarska – Hrvatska 2007–2013*, na prvi poziv na podnošenje projektnih prijedloga zajednički nominirale izradu projektne dokumentacije za revitalizaciju Boroš-Drave i rukavca Drávakeresztúr II, pod nazivom *Preparation of project documentation for the ecological revitalization of a two Drava's branches Boros Drava and Dravakereszturi's*. Projekt je nominiran 23. lipnja 2009. godine a započeo je 01. svibnja 2009. godine. Projekt je uspješno završen 31. kolovoza 2011. godine. Glavni korisnik projekta: Hrvatske vode.

Strane su izvršile projektne aktivnosti koje su prezentirale na završnoj konferenciji u Osijeku 23. kolovoza 2011. godine. Završno četveromjesečno izvješće je odobreno od strane Zajedničkog tehničkog tajništva 22. ožujka 2012. godine.

Mađarska strana je predala hrvatskoj strani dokumentaciju izrađenu u okviru projekta, prema slijedećem:

- Prethodna dokumentacija vezana za okoliš rukavca Drávakeresztúr II., dostavljena 16. rujna 2010.
- Dokumentacija za ishođenje vodopravne dozvole rukavca Drávakeresztúr II., dostavljena 16. studenog 2010.
- Detaljna studija utjecaja na okoliš rukavca Drávakeresztúr II., dostavljena 15. prosinca 2010.
- Dokumentacija za ishođenje građevinske dozvole za rukavac Drávakeresztúr II., dostavljena 13. svibnja 2011.
- Botanička i zoološka studija Boroš-Drave, kao i studija o kvaliteti vode, dostavljena 13. svibnja 2011.

Hrvatska strana je predala mađarskoj strani dokumentaciju izrađenu u okviru projekta Boroš Drava na sastanku Potkomisije održanom u Zselickisfalud-u, od 08. do 10. studenog 2011., prema sljedećem:

- Elaborat izmuljivanja jezera Boroš Drava
- Elaborat prethodne ocjene utjecaja zahvata za ekološku mrežu (*za izmuljenje Boroš Drave*)
- Geotehnički elaborat (*za preljev na Boroš Dravi*)
- Idejni projekt preljeva na Boroš Dravi
- Posebna geodetska podloga (*za preljev na Boroš Dravi*)
- Elaborat prethodne ocjene utjecaja zahvata za ekološku mrežu (*za preljev na Boroš Dravi*)
- Geotehnički elaborat (*za most na Boroš Dravi*)
- Idejni projekt mosta na Boroš Dravi
- Posebna geodetska podloga (*za most na Boroš Dravi*)
- Zahtjev za ocjenu prihvatljivosti zahvata za ekološku mrežu (*za preljev na Boroš Dravi*)
- Glavni projekt mosta na Boroš Dravi
- Geotehnički projekt temeljenja drvenog mosta na Boroš Dravi
- Izvedbeni projekt mosta na Boroš Dravi

Mađarska strana je 05. listopada 2011. na hrvatsko-mađarskom obilasku vodotoka koji čine

državnu granicu ili su njome presječeni, informirala hrvatsku stranu da jezero Boroš-Drava kao recipijent voda iz k. Lanka, u ovom stanju ne može prihvatiti i odvoditi vode k. Lanka s teritorija Mađarske. Stanje odvodnje k. Lanka je i dalje nepromjenjeno. Zbog toga je mađarska strana, nastavljajući se na radove revitalizacije koji su planirani u projektu u okviru *IPA programa prekogranične suradnje Mađarska – Hrvatska 2007–2013* na dijelu Boroš-Drave koji se nalazi na mađarskom teritoriju (dionica k. Lanka u inundaciji i jezero Boroš-Drava), zbog poboljšanja odvodnje dala izraditi prethodnu studiju utjecaja na okoliš i predala je nadležnom tijelu za ishođenje dopuštenja. Nadležno tijelo je utvrdilo da se izvođenje planiranih revitalizacijskih radova s gledišta zaštite okoliša može dopustiti.

Mađarska strana je započela izradu dokumentacije za ishođenje građevinske dozvole. Dokumentaciju će u digitalnom obliku dostaviti hrvatskoj strani, zajedno s dokumentacijom prehodne studije utjecaja na okoliš.

Nakon što izvrši geodetsko snimanje spojnog kanala Boroš-Drava – Drava hrvatska strana će dostaviti mađarskoj strani snimljene podatke.

Hrvatska strana je izradila Studiju za glavnu ocjenu prihvatljivosti zahvata za ekološku mrežu i predala je uz zahtjev nadležnom tijelu za zaštitu prirode.

Na obilasku vodotoka koji čine državnu granicu ili su granicom presječeni, održanom od 02. do 04. listopada 2012., strane su se usuglasile da će revitalizaciju Boroš-Drave izvršiti u okviru zajedničkog projekta te nakon toga izraditi zajednički pravilnik o upravljanju.

- 4.6. Hrvatska strana je u 2012. godini izvršila radove tehničkog održavanja p. Toplica, odnosno uklanjanja nanosa iz korita vodotoka na cijeloj duljini toka kroz Republiku Hrvatsku, od CS Bakanka do državne granice (km 0+000 – 8+235,5).
- 4.7. Prema zaključku I/1.10. Zapisnika Komisije
Za izradu projekta i izgradnju novog poslužnog mosta i grube rešetke kod CS Bakanka još nije bio raspisan odgovarajući natječaj.

5. Rijeka Drava na dionicama od zajedničkog interesa

- 5.1. Prema zaključku I/1.13. Zapisnika Komisije
Strane su prema usuglašenom programu i u potrebnoj mjeri vršile radove tehničkog održavanja obale i korita r. Drave.
- 5.2. Na desnoj obali r. Drave, nizvodno od CS i ribnjaka u Donjem Miholjcu, na rkm 80+500 hrvatska strana planira izvršiti popravak oštećenja na mjestima ukorjenjenja pera u 2013. godini. Hrvatska strana će Elaborat sanacije dostaviti mađarskoj strani na usuglašavanje.
- 5.3. Prema zaključku I/1.38 zapisnika Komisije
Hrvatska je strana u okviru *IPA programa prekogranične suradnje Mađarska – Hrvatska 2007–2013* na prvi poziv na podnošenje projektnih prijedloga nominirala projekt revitalizacije riječnih ekosustava u području Drava-Dunav, pod nazivom *Revitalization and landscape development of riverine ecosystem in the Drava–Danube area*. Projekt je započeo 01. ožujka 2010. godine, a završio 28. veljače 2013. godine. Glavni korisnik projekta: Uprava nacionalnog parka Dunav–Drava.

Mađarski partner je prema usuglašenoj projektnoj dokumentaciji izvršio radove revitalizacije rukavca kod Drávapalkony-a u inundaciji na lijevoj obali r. Drave, od rkm 80+800 do rkm 81+300.

Hrvatska strana je završila sve prvotno planirane aktivnosti (hidrotehnički radovi revitalizacije meandra kod Laslova završeni su u listopadu 2011. godine, pošumljavanje u studenom 2011. godine, a poribljavanje u veljači 2012. godine). Potpisom Dodatka Ugovora o sufinanciranju (02. prosinca 2011. godine) hrvatskoj strani su odobrene dodatne aktivnosti. Dodatne aktivnosti završene su u studenom 2012. godine.

- 5.4. Prema zaključku **I./1.14.** Zapisnika Komisije
Na desnoj obali r. Drave, na dionici od rkm 106+900 do 107+100 hrvatska strana planira izvršiti popravak oštećene obaloutvrde. Hrvatska strana će Elaborat sanacije dostaviti mađarskoj strani na usuglašavanje.
- 5.5. Na desnoj obali r. Drave, na dionici od rkm 123+113 do rkm 123+313, hrvatska strana je prema usuglašenoj projektnoj dokumentaciji izvršila popravak obaloutvrde.
- 5.6. Mađarska strana je 01. ožujka 2013. godine započela realizaciju IPA projekta nominiranog u svezi izvođenja radova revitalizacije rukavca kod Drávakeresztúr-a, na dionici r. Drave od rkm 123+150 do 123+950.

Strane su tijekom drugog dana obilaska r. Drave u 2013. godini pregledale rukavac kod Drávakeresztúr-a. Mađarska strana je upoznala hrvatsku stranu s radovima revitalizacije i ujedno pokazala način obilježavanja državne granice. Mađarska strana je informirala hrvatsku stranu da će na dionici rukavca u blizini državne granice tijekom izvođenja radova revitalizacije biti nužan prelazak osoba i mehanizacije na hrvatski teritorij, a u skladu s Vodnogospodarskim sporazumom.

- 5.7. Prema zaključku **I./1.39.** Zapisnika Komisije
Mađarska strana je u okviru natječaja DDOP, 28. siječnja 2010. godine nominirala projekt pod nazivom *Revitalizacija rukavca Felsőszentmárton-a na Dravi*. Izvođenje radova prema usuglašenoj dokumentaciji započelo je 03. ožujka 2011. godine, a projekt je završen 31. listopada 2012. godine.
- 5.8. Na desnoobalnom rukavcu r. Drave, kod rkm 127+500 hrvatska strana planira ukloniti postojeću pregradu u svrhu revitalizacije istog. Hrvatska strana će Elaborat revitalizacije dostaviti mađarskoj strani na usuglašavanje.
- 5.9. Prema zaključku **I./1.18.** Zapisnika Komisije
Na desnoj obali r. Drave, na dionici od rkm 130+000 do rkm 130+150 hrvatska strana je planirala u 2012. godini izvršiti popravak oštećene obaloutvrde, zbog čega je na sastanku održanom u Pečuhu 06. rujna 2012. godine mađarskoj strani dostavila Elaborat sanacije na usuglašavanje. Mađarska strana je 16. listopada 2012. godine dostavila hrvatskoj strani suglasnost za planirani popravak oštećene obaloutvrde. Hrvatska strana nije u 2012. godini bila u mogućnosti izvršiti planirani popravak, ali ga i nadalje planira izvršiti.
- 5.10. Na desnoj obali r. Drave, na rkm 139+200, hrvatska strana planira izvršiti popravak

oštećene obaloutvrde u duljini od 150 do 200 m. Hrvatska strana će Elaborat sanacije dostaviti mađarskoj strani na usuglašavanje.

5.11. Prema zaključku **I./1.38.** Zapisnika Komisije

Hrvatska je strana u okviru *IPA programa prekogranične suradnje Mađarska – Hrvatska 2007–2013* na prvi poziv na podnošenje projektnih prijedloga nominirala projekt revitalizacije riječnih ekosustava u području Drava-Dunav, pod nazivom *Revitalization and landscape development of riverine ecosystem in the Drava–Danube area*. Projekt je započeo 01. ožujka 2010. godine, a završio 28. veljače 2013. godine. Glavni korisnik projekta: Uprava nacionalnog parka Dunav–Drava.

Mađarski partner je prema usuglašenoj projektnoj dokumentaciji izvodio radove revitalizacije rukavca u inundaciji na lijevoj obali r. Drave kod Tótújfalu, od rkm 140+650 do 141+400, na donjem rukavcu kod Drávatamás-a od rkm 144+250 do 145+150, kao i na gornjem rukavcu kod Drávatamás-a, od rkm 146+100 do 147-800.

5.12. Pri obilasku r. Drave u rujnu 2013. godine strane su kod naselja Kapinci na rkm 146 uočile intenzivnu eroziju visoke desne obale. Strane će pažljivo pratiti promjene.

5.13. Prema zaključku **I./1.19.** Zapisnika Komisije

Na desnoj obali r. Drave, na dionici od rkm 150+950 do rkm 151+250 hrvatska strana je planirala u 2012. godini izvršiti popravak oštećene obaloutvrde, zbog čega je na sastanku održanom u Pečuhu 06. rujna 2012. godine mađarskoj strani dostavila Elaborat sanacije na usuglašavanje. Mađarska strana je 16. listopada 2012. godine dostavila hrvatskoj strani suglasnost za planirani popravak oštećene obaloutvrde. Hrvatska strana nije u 2012. godini bila u mogućnosti izvršiti planirani popravak, ali ga i nadalje planira izvršiti.

5.14. Prema zaključku **I./1.20.** Zapisnika Komisije

Pri obilascima Drave, izvršenim od 06. do 08. rujna 2011., od 04. do 06. rujna 2012. i od 03. do 05. rujna 2013. godine, strane su kod rkm 173+000 uočile intenzivnu eroziju lijeve obale koja se u odnosu na prošlu godinu povećala. Strane pažljivo prate promjene.

5.15. Pri obilasku r. Drave u rujnu 2013. godine strane su kod naselja Đuretina na rkm 176+000 uočile intenzivnu eroziju visoke desne obale. Strane će pažljivo pratiti promjene.

5.16. Prema zaključku **I./1.22.** Zapisnika Komisije

Hrvatska strana još uvijek nije u mogućnosti ishoditi dopuštenje za uklanjanje spruda na dionici r. Drave kod Đuretine, od rkm 176+400 do rkm 176+870, od tijela nadležnih za zaštitu prirode. Upravni odjel za prostorno planiranje, gradnju i zaštitu okoliša Koprivničko-križevačke županije donio je *Rješenje o odbijanju zahvata*.

Obzirom da je na dionici Drave od rkm 176+000 do rkm 178+000 zapažena značajna erozija, hrvatska strana je u travnju 2012. godine obavila geodetsko snimanje lijeve obale Drave. Hrvatska strana je snimak stanja predala mađarskoj strani na sastanku održanom u Pečuhu 06. rujna 2012. godine. Strane i nadalje pažljivo prate promjene.

5.17. Pri obilasku strane su na dionici Drave od rkm 176+000 do rkm 178+000 uočile eroziju na lijevoj obali koja je nešto povećana u odnosu na prošlu godinu. Strane i nadalje pažljivo prate promjene.

- 5.18. Na lokaciji kod rkm 179+850 prisutna je erozija desne obale. Hrvatska strana je dobila dopuštenje tijela nadležnog za zaštitu prirode za sanaciju ovog oštećenja te će izvršiti sanaciju prema usklađenoj dokumentaciji. Hrvatska strana je na sastanku Potkomisije, održanom od 12. do 14. studenoga 2013. u Veszprém-u predala mađarskoj strani Elaborat sanacije na usuglašavanje.
- 5.19. Prema zaključku **I./1.23.** Zapisnika Komisije
Pri obilasku Drave izvršenom u rujnu 2013. godine na dionici od rkm rkm 184+000 do 185+000 r. Drave uočeno je daljnje stvaranje sprudova. Strane pažljivo prate promjene.
- 5.20. Prema zaključku **I./1.24.** Zapisnika Komisije
Na dionici r. Drave od rkm 208+000 do 209+000 nestabilno tečenje uzrokuje formiranje novih sprudova i razdvajanje korita u neposrednoj blizini Repaškog mosta. Strane pažljivo prate promjene.
- 5.21. Strane su prilikom obilaska r. Drave, izvršenom od 04. do 06. rujna 2012. i od 03. do 05. rujna 2013. godine, u odnosu na prošlu godinu uočile nastavak erozije lijeve i desne obale od rkm 209+000 do rkm 210+000. Strane pažljivo prate promjene.
- 5.22. Strane su pri obilascima r. Drave, izvršenim od 06. do 08. rujna 2011., od 04. do 06. rujna 2012. i od 03. do 05. rujna 2013. godine, uočile povećanje oštećenja obaloutvrde na lijevoj obali u rkm 214+400, nizvodno od prethodno popravljenog oštećenja. Hrvatska strana je ishodila dopuštenje nadležnih tijela te do kraja 2013. godine planira izvršiti popravak. Hrvatska strana je na sastanku Potkomisije, održanom od 12. do 14. studenoga 2013. u Veszprém-u predala mađarskoj strani Elaborat sanacije na usuglašavanje.
- 5.23. Prema zaključku **I./1.26.** Zapisnika Komisije
Na lokaciji od rkm 214+800 do rkm 215+800 i nadalje je prisutna značajna erozija desne obale. Hrvatska će strana prema usuglašenoj dokumentaciji započeti radove po dobivanju dopuštenja od tijela nadležnih za zaštitu prirode.
- 5.24. Prema zaključku **I./1.27.** Zapisnika Komisije
Hrvatska strana će radove sanacije lijeve obale r. Drave u rkm 216+500 započeti prema usuglašenoj dokumentaciji po dobivanju dopuštenja od tijela nadležnih za zaštitu prirode.
- 5.25. Prema zaključku **I./1.28.** Zapisnika Komisije
Kod rkm 221+000 zapaženo je značajno povećanje erozije lijeve obale i premještanje toka. Strane pažljivo prate promjene.
- 5.26. Hrvatska strana je krajem 2011. i početkom 2012. godine izvršila uklanjanje naplavina sa stupova željezničkog mosta kod Botova, u rkm 226+850.
- 5.27. Prema zaključku **I./1.29.** Zapisnika Komisije
Na dionici od rkm 228+000 do rkm 230+000 zapažena je daljnja značajna erozija lijeve obale i premještanje toka. Hrvatska strana je u svibnju 2011. izvršila geodetsko snimanje, a snimak je predala mađarskoj strani na sastanku održanom 08. rujna 2011. godine u Osijeku. Hrvatska strana je rujnu 2012. godine ponovila geodetsko snimanje, a snimak je predala mađarskoj strani na sastanku održanom 13. prosinca 2012. godine u Osijeku. Hrvatska strana geodetski je ponovno snimila predmetnu dionicu te je na sastanku

Potkomisije održanom od 12. do 14. studenoga 2013. u Veszprém-u predala mađarskoj strani geodetski snimak. Strane i dalje pažljivo prate promjene.

5.28. Prema zaključku **I./1.30.** Zapisnika Komisije
Hrvatska strana će planirane radove na desnoj obali r. Drave kod rkm 233+500 započeti prema usuglašenoj dokumentaciji po dobivanju dopuštenja od tijela nadležnih za zaštitu prirode.

5.29. Prema zaključku **I./1.31.** Zapisnika Komisije
Pri obilascima Drave, izvršenim od 06. do 08. rujna 2011., od 04. do 06. rujna 2012. i od 03. do 05. rujna 2013. godine, stručnjaci su uočili veliki broj urušenih stabala i značajnu nestabilnost toka u okolici mostova i na više mjesta u koritu od rkm 124+000 do 158+000 i od rkm 180+000 do 197+000.

Sanaciju nastalog stanja strane namjeravaju riješiti nominacijom zajedničkog projekta u okviru *IPA programa prekogranične suradnje Mađarska – Hrvatska 2007–2013*. Na drugom i trećem pozivu na podnošenje projektnih prijedloga, nominirani projekt pod nazivom *Removal of the wood remains endangering the shipping on the Drava River* nije prihvaćen, odnosno nalazi se na pričuvnoj listi.

5.30. Prema zaključku **I./1.32.** Zapisnika Komisije
Pod utjecajem velikih voda erozija obala Mure i Drave je ubrzana, udaljenost između dviju rijeka se i dalje smanjuje, a na dijelu kopnene prevlake između Mure i Drave formiran je spojni kanal čiji se profil povećao u odnosu na prošlu godinu. Iz tog razloga hrvatska strana je izvršila novo geodetsko snimanje područja ušća Mure u rujnu 2012. godine, a snimak je predala mađarskoj strani na sastanku održanom 13. prosinca 2012. godine u Osijeku.

Hrvatska strana je informirala mađarsku stranu da je Ministarstvo zaštite okoliša i prirode Rješenjem odbilo zahtjev Hrvatskih voda za provođenje zahvata na lokaciji ušća Mure u Dravu jer nije utvrđen prevladavajući javni interes. Strane i dalje pažljivo prate promjene, a iz tog razloga hrvatska strana izvršila je novo geodetsko snimanje područja ušća Mure u listopadu 2013. godine, a snimak je na sastanku Potkomisije, održanom od 12. do 14. studenoga 2013. u Veszprém-u predala mađarskoj strani.

5.31. Prema zaključku **I./1.33.** Zapisnika Komisije
Hrvatska strana u 2011., 2012. i 2013. godini nije bila u mogućnosti izvoditi radove uklanjanja nanosa iz korita u cilju održavanja protočnosti na prije usuglašenim, sljedećim dionicama r. Drave:

rkm	168+000 – 169+040	0,0 m ³
rkm	176+400 – 176+870	0,0 m ³
rkm	225+000	0,0 m ³
rkm	229+000 – 229+750	0,0 m ³

ukupno: 0,0 m³

Mađarska strana je u 2011. godini izvodila radove uklanjanja nanosa iz korita u cilju održavanja protočnosti na prije usuglašenim, sljedećim dionicama r. Drave:

rkm	155+600 – 157+200	10.428,0 m ³
rkm	158+500 – 160+500	10.918,4 m ³

rkm 166+000 – 166+500
rkm 183+600 – 185+000 0,0 m³

ukupno: 21.346,4 m³

Mađarska strana u 2012. i 2013. godini nije bila u mogućnosti izvoditi radove uklanjanja nanosa iz korita u cilju održavanja protočnosti na prije usuglašenim, gore navedenim dionicama r. Drave.

5.32. Prema zaključku **I./1.34.** Zapisnika Komisije

Stručnjaci Potkomisije izvršili su na temelju odobrenog godišnjeg programa obilazke dionice r. Drave od zajedničkog interesa, od rkm 78+000 do 236+000, u razdoblju od 06. do 08. rujna 2011., od 04. do 06. rujna 2012. i od 03. do 05. rujna 2013. godine.

Stručnjaci Potkomisije planiraju izvršiti obilazak dionice rijeke Drave od zajedničkog interesa, od rkm 20+000 do 236+000, u razdoblju od 02. do 04. rujna 2014. godine.

6. Evidencija ekvivalentnih jedinica (EJ)

6.1. Prema zaključku **I./1.32.** Zapisnika Komisije

Strane će i nadalje evidenciju ekvivalentnih jedinica vršiti po Pravilniku odobrenom po točkama II./1.14. s I. zasjedanja i I./1.12. s II. zasjedanja Stalne hrvatsko-mađarske komisije za vodno gospodarstvo.

Mađarska strana nije tijekom 2011. niti 2012. godine izvodila radove koji ulaze u evidenciju Ekvivalentnih jedinica.

Hrvatska strana izvodila je u 2011. godini radove koji ulaze u evidenciju Ekvivalentnih jedinica. Ukupna vrijednost radova koje je hrvatska strana izvela u 2011. godini na dionici r. Drave od zajedničkog interesa iznosi 1.618,07 EJ (donja Drava 1.618,07; gornja Drava 0,00). Obračunsku dokumentaciju izvršenih radova na ovoj dionici r. Drave hrvatska strana predala je mađarskoj strani na sastanku Potkomisije održanom od 17. do 19. travnja 2012. u Rovinju.

Hrvatska strana nije tijekom 2012. godine izvodila radove koji ulaze u evidenciju Ekvivalentnih jedinica.

7. Hidrološka mjerenja

7.1 Prema zaključku **I./1.36.** Zapisnika Komisije

Hidrološki stručnjaci obje strane su prema usklađenom programu za 2011. i 2012. godinu izvršili zajednička vodomjerenja i razmjenu i usklađivanje hidroloških podataka.

Hidrološki stručnjaci obje strane prema usklađenom programu za 2013. godinu izvode zajednička vodomjerenja i vrše razmjenu i usklađivanje hidroloških podataka.

Vodomjeri:	Termini zajedničkih vodomjerenja u 2013. godini:									
Terezino Polje/	06.02.	06.03.	10.04.	08.05.	05.06.	03.07.	07.08.	04.09.	02.10.	06.11.

Barcs										
Donji Miholjac/ Drávaszabolcs	07.02.	07.03.	11.04.	09.05.	06.06.	04.07.	08.08.	05.09.	03.10.	07.11.

Zbog zaleđenosti površine rijeke Drave, hidrološki stručnjaci obiju strana nisu mogli prema usklađenom programu izvršiti zajednička vodomjerenja u dane 08. i 09. veljače 2012. godine.

U razdoblju između XVI. i XVII. Zasjedanje Komisije, hidrološki stručnjaci obiju strana su u cilju usuglašavanja i razmjene hidroloških podataka održali četiri sastanka:

- u Rovinju, od 17. do 19. travnja 2012.
- u Pečuhu, 13. prosinca 2012.
- u Varaždinu, 07. svibnja 2013.
- u Pečuhu, 29. listopada 2013.

8. Ostala pitanja

- 8.1. Strane su na r. Dravi (Hrvatske vode Osijek i Direkcija za vode južnog Prekodunavlja Pečuh) i na r. Dunavu (Hrvatske vode Osijek i Direkcija za vode donjeg Zadunavlja Baja) u veljači 2012. godine provodile obranu od leda na hrvatskom i mađarskom teritoriju.

Hrvatska strana je u razdoblju između XVI. i XVII. Zasjedanja na dionici Drave od zajedničkog interesa provodila obranu od leda u sljedećim razdobljima:

- Varaždinska županija, rkm 322+300 – 249+450
 - pripremno stanje 06.02.-11.02.2012.; 22.02.-27.02.2012.
 - redovna obrana 11.02.-22.02.2012.
- Koprivničko-križevačka županija, rkm 249+450 – 176+450
 - pripremno stanje 08.02.-20.02.2012.
- Virovitičko-podravska županija, rkm 176+450 – 104+000
 - pripremno stanje 05.02.-22.02.2012.
- Osječko-baranjska županija, rkm 104+000 – 0+000
 - pripremno stanje 03.02.-03.02.2012.; 22.02.-23.02.2012.
 - redovna obrana 03.02.-22.02.2012.

Hrvatska strana je u razdoblju između XVI. i XVII. Zasjedanja na Sektoru Dunava od zajedničkog interesa provodila obranu od leda u sljedećim razdobljima:

- Osječko-baranjska županija, rkm 1433+060 – 1347+000
 - pripremno stanje 07.02.-08.02.2012.; 20.02.-22.02.2012.
 - redovna obrana 08.02.-20.02.2012.
- Vukovarsko-srijemska županija, rkm 1347+000 – 1295+510
 - pripremno stanje 07.02.-08.02.2012.; 20.02.-22.02.2012.
 - redovna obrana 08.02.-20.02.2012.

Mađarska strana (DDVÍZIG Pécs) je u razdoblju između XVI. i XVII. Zasjedanja na dionici Drave od zajedničkog interesa provodila I. stupanj obrane od leda na obrambenoj dionici od državne granice kod Drávaszabolcs-a do Mailáthpuszta-e, u razdoblju od 06. veljače u 14.⁰⁰ sati do 24. veljače 2012. u 06.⁰⁰ sati.

- Drávaszabolcs – Mailáthpuszta, rkm 70+200 – 95+000
 - I stupanj obrane 06.02.-24.02.2012.

Mađarska strana (ADUVÍZIG Baja) je u razdoblju između XVI. i XVII. Zasjedanja na Sektoru Dunava od zajedničkog interesa provodila obranu od leda u sljedećim razdobljima:

- Županije Baranya, Tolna i Bács-kiskun, rkm 1478+000 – 1433+060
 - I stupanj obrane 03.02.-07.02.2012.; 20.02.-29.02.2012.
 - II stupanj obrane 18.02.-19.02.2012.
 - III stupanj obrane 07.02.-18.02.2012.

8.2. Prema zaključku I./1.37. Zapisnika Komisije

Nadležne ustanove mađarske i hrvatske strane za obilježavanje i održavanje vodnog puta r. Drave, za mađarsku stranu Direkcija za vode južnog Prekodunavlja, a za hrvatsku stranu Agencija za vodne puteve, održale su godišnje sastanke u svezi obilježavanja vodnog puta, u Barcs-u 29. ožujka 2012. i u Vukovaru, 28. ožujka 2013. godine. Obilasci dionice za obilježavanje vodnog puta r. Drave cilju u nadzora uvjeta plovidbe rijekom i obilježavanja vodnog puta na dionici od rkm 155+200 do rkm 78+000 izvršeni su 06. lipnja 2011., 29. svibnja 2012. i 28. svibnja 2013. godine.

Mađarska i hrvatska strana su se međusobno informirale i potvrdile da niti u trećem pozivu na podnošenje projektnih prijedloga, u okviru *IPA programa prekogranične suradnje Mađarska – Hrvatska 2007–2013*, objavljenom 22. studenog 2011. godine, nije bilo mogućnosti za podnošenje zajedničkog projektnog prijedloga s aktivnostima vezanim za određivanje razine niskog plovnog vodostaja. U nedostatku drugih izvora financiranja, strane su i dalje suglasne da putem nekog od programa sufinanciranja osiguraju sredstva za ispitivanje uvjeta plovidbe pri niskim vodostajima u cilju obilježavanja i održavanja plovnog puta na rijeci Dravi.

Mađarska i hrvatska strana su uz pomoć nadležnih državnih tijela izradile dokument pod naslovom: „*Način međusobne razmjene informacija o ograničenjima u plovidbi između nadležnih tijela sigurnosti plovidbe*“, koji se nalazi u Pravitku broj 1 Zapisnika sa Sjednice hrvatsko-mađarske mješovite komisije za plovidbu na plovnom putu rijeke Drave, sastavljenog 29. ožujka 2012. godine u Barču. Strane su na sastanku u svezi obilježavanja vodnog puta, održanog 28. ožujka 2013. u Vukovaru, aktualizirale dokument.

8.3. Prema zaključku I./1.38. Zapisnika Komisije

Strane su u okviru prvog poziva na podnošenje projektnih prijedloga *IPA programa prekogranične suradnje Mađarska – Hrvatska 2007–2013* zajedno nominirale projekte:

- Mađarsko-hrvatska zbirka dvojezičnih izraza *Develop bilingual environmental protection + water management lexicon and phrase book (Hungarian-Croatian, Croatian-Hungarian), aid communication, enhance working relationship of cooperating partners*. Projekt je nominiran 23. lipnja 2009. godine. Projekt je započeo 01. travnja 2010. godine, a završen je 31. srpnja 2011. godine. Glavni korisnik projekta: Direkcija za vode južnog Prekodunavlja.

Strane su izvršile planirane projektne aktivnosti. *Dvojezični leksikon* predstavljen je 03. lipnja 2011. godine u Pečuhu te 20. lipnja 2011. godine u Osijeku. Završno četveromjesečno izvješće odobreno je od strane Zajedničkog tehničkog tajništva.

- Prognoza vodnog vala na Dravi pod nazivom *Developing of flood forecast system at Drava river referring to the Croatian-Hungarian hidrographic stations*. Projekt je

nominiran 23. lipnja 2009. godine. Projekt je započeo 01. svibnja 2010. godine, a završen je 31. kolovoza 2011. godine. Glavni korisnik projekta: Direkcija za vode južnog Prekodunavlja.

Strane su izvršile svoje projektne zadatke koje su prezentirale na završnoj konferenciji u Pečuhu 28. lipnja 2011. godine. Održana je provjera programa prognoze na Dravi. Završno četveromjesečno izvješće je odobreno od strane Zajedničkog tehničkog tajništva.

8.4. Prema zaključku I./1.40. Zapisnika Komisije

Strane su u okviru drugog poziva na podnošenje projektnih prijedloga *IPA programa prekogranične suradnje Mađarska – Hrvatska 2007–2013* nominirale dva projekta:

- Morfologija r. Drave pod nazivom *The morphological monitoring and methodological guide of the River Drava*. Projekt je nominiran 15. rujna 2010. godine. Projekt je tijekom odabira pozitivno ocijenjen, Ugovor o sufinanciranju je potpisan 01. listopada 2011. čime započela realizacija projekta. Konferencija otvaranja projekta održana je 25. siječanj 2012. godine u Osijeku. Glavni korisnik projekta: Direkcija za vode južnog Prekodunavlja. Projektni partner: Hrvatske vode.

Strane su planirane projektne zadatke izvršile i prezentirale na završnoj konferenciji u Pečuhu, 23. siječnja 2013. godine.

Ostvarene aktivnosti mađarske strane:

- nabava uređaja;
- obnova mjernog broda;
- geodetsko snimanje pet rukavaca;
- tri niza mjerenja protoka i nanosa na pet mjernih dionica;
- analiza uzoraka nanosa i izrada studije.

Mađarska strana je na sastanku Potkomisije održanom od 16. do 18. travnja 2013. godine u Makarskoj, predala hrvatskoj strani Studiju analize sedimenta na rijeci Dravi. Hrvatska strana moli mađarsku stranu da joj dostavi preostalu dokumentaciju u svezi ovog projekta – geodetski snimak pet rukavaca.

Hrvatska strana je provela postupak nabave i odabira izvođača aktivnosti hrvatske strane. Ostvarene aktivnosti hrvatske strane:

- geodetsko snimanje pet rukavaca;
- snimanje razina vode na dionici duljine 30 km rijeke Drave i izračuna pada vodnog lica;
- izrada Metodološkog vodiča rijeke Drave;

Hrvatska strana dostavila je mađarskoj strani 20. travnja 2013. godine u Osijeku Metodološki vodič i Elaborat pada vodnog lica u dvije knjige i u elektronskom obliku. Geodetske snimke rukavaca rijeke Drave u elektronskom obliku hrvatska strana predala je mađarskoj strani 03. listopada 2013. godine.

- Razvoj korištenja područja Ormánság pod nazivom: *Drava Basin Altered Land Use Projekt*. Projekt je nominiran 15. rujna 2010. godine. Glavni korisnik projekta: DDVÍZIG. Projektni partneri: Općina Pitomača, Zaklada Ormánság. Realizacija projekta započela je 11. listopada 2011. godine. Konferencija otvaranja projekta

održana je u Pitomači 24. veljače 2012. godine. Projekt je završen 31. siječnja 2013. godine. Strane su planirane projektne zadatke izvršile i prezentirale na završnoj konferenciji u Pečuhu, 21. siječnja 2013. godine.

Ostvarene aktivnosti mađarske strane:

- *Projektiranje rehabilitacije kanala Korcsina od Drave do dijela Fenék;*
- *Revitalizacija Markóc rukavca kanala Korcsina;*
- *Plan promjene prostornog korištenja na oglednom području kod Markóc-a;*
- *Izrada sustava poticanja novog gospodarskog razvoja.*

Ostvarene aktivnosti hrvatske strane:

- Hrvatska strana ne sudjeluje u ovom projektu i nema saznanja o njemu.

8.5. Strane su u okviru trećeg poziva na podnošenje projektnih prijedloga *IPA programa prekogranične suradnje Mađarska – Hrvatska 2007–2013* zajedno nominirale projekte:

- Revitalizacija rukavaca Drávakeresztúr i Aljmaškog rita, projekt pod nazivom *Ecological revitalization of Aljmaški rit and Drávakeresztúri branches for renewal of water regime on the Drava's floodplains*. Projekt je nominiran 12. ožujka 2012. godine. Glavni korisnik projekta: Hrvatske vode. Projekt je ocijenjen pozitivno, a realizacija aktivnosti planiranih projektom započela je 01. ožujka 2013. godine.
- Projektiranje revitalizacije rukavaca Piskó i Repnjak, projekt pod nazivom *Ecological revitalization planning of Piskói and Repnjak branches of Drava*. Projekt je nominiran 12. ožujka 2012. godine. Glavni korisnik projekta: DDVÍZIG. Projekt je ocijenjen pozitivno, ali je zbog nedostatka izvora financiranja stavljen na pričuvenu listu.
- Biciklistička staza na dunavskom nasipu, projekt pod nazivom *Infrastructure development for creation of preconditions for eco-tourism growth in the border areas of the River Drava and River Danube-Kopački Rit Nature Park and Danube-Dráva National Park*. Projekt je nominiran 12. ožujka 2012. godine. Glavni korisnik projekta: Hrvatske vode. Projekt je ocijenjen pozitivno, a realizacija aktivnosti planiranih projektom započela je 01. travnja 2013. godine.
- Biciklistička staza na dravskim i dunavskim nasipima u Osječko-baranjskoj županiji i Županiji Baranya, projekt pod nazivom *Bicycle routes development for promotion of cycling tourism in the area of Osijek-Baranja County and County Baranja*. Projekt je nominiran 12. ožujka 2012. godine. Glavni korisnik projekta: Hrvatske vode. Projekt je ocijenjen pozitivno, a realizacija aktivnosti planiranih projektom započela je 01. svibnja 2013. godine.
- Biciklistička staza na dravskim nasipima u Županiji Somogy i Virovitičko-podravskoj županiji, projekt pod nazivom *Bicycle routes development for promotion of cycling tourism in the area of Counties Somogy and Virovitica-Podravina*. Projekt je nominiran 12. ožujka 2012. godine. Glavni korisnik projekta: DDVÍZIG. Projekt je ocijenjen pozitivno, a realizacija aktivnosti planiranih projektom započela je 01. travnja 2013. godine.

- Čišćenje korita Drave, projekt pod nazivom *Removal of the wood remains endangering the shipping on the Drava River*. Projekt nije pozitivno ocijenjen. Projekt je nominiran 12. ožujka 2012. godine. Glavni korisnik projekta: DDVÍZIG. Projekt je ocijenjen pozitivno, ali je zbog nedostatka izvora financiranja stavljen na pričuvnu listu.
 - Projektu pod nazivom *Drava Region Unified Planning Toolkit*. Projekt je nominiran 12. ožujka 2012. godine. Glavni korisnik projekta: Gospodarsko-regionalni znanstveni istraživački centar Mađarske akademije znanosti (MTA-AKRTK). Projekt je ocijenjen pozitivno, Ugovor o sufinanciranju potpisan je 01. travnja 2013. čime je započela realizacija radova planiranih u projektu.
 - Prekogranična suradnja na razvoju biciklističke infrastrukture u području Dunav-Drava, projekt pod nazivom *Cross-border cooperation in bicycle infrastructure development at the Danube-Drava area*. Projekt je nominiran 12. ožujka 2012. godine. Glavni korisnik projekta: Grad Mohač. Projekt je ocijenjen pozitivno, a realizacija aktivnosti planiranih projektom započela je 01. lipnja 2013. godine.
- 8.6. - U skladu s EU direktivom o poplavama strane imaju zajedničku obvezu izraditi Karte rizika i opasnosti od poplava i plan upravljanja rizicima od poplava (*Árvízi kockázati térképezés és stratégiai kockázat kezelési terv*) te Plan prihvata i upravljanja velikim vodnim valovima u koritu r. Drave (*Nagyvízi mederkezelési terv*). Strane su se tijekom obilaska r. Drave, održanog od 03. do 05. rujna 2013. godine, međusobno informirale o trenutnom stupnju izrade. Strane su dogovorile način buduće suradnje.
- 8.7. - Hrvatska strana informirala je (na ovom sastanku) mađarsku stranu da je na inicijativu *World Wildlife Found-a* (WWF) pristupila razvoju projekta revitalizacije rijeke Drave. Projekt, koji bi se prijavio za sufinanciranje od strane EU, će se sastojati od otvaranja i revitalizacije zatvorenih rukavaca na hrvatskom dijelu rijeke Drave. U projektu bi osim Hrvatskih voda i WWF-a sudjelovali i Državni zavod za zaštitu prirode, kao i nevladine udruge za zaštitu prirode. Predvidivo trajanje realizacije projekta, ukoliko bude odobren, je tri do pet godina. Mađarska strana moli hrvatsku stranu da je o aktivnostima vezanim za ovaj projekt kontinuirano izvještava.
- 8.8. - Hrvatska strana informirala je (na ovom sastanku) mađarsku stranu da je u tijeku projektiranje modernizacije željezničke pruge Botovo – Rijeka što obuhvaća i projektiranje novog dvotračnog željezničkog mosta preko rijeke Drave u rkm 226+900 odnosno 20 m uzvodno od postojećeg željezničkog mosta na pruzi Koprivnica – Gyekenyes. Hidrološku studiju za most hrvatska strana je na ovom sastanku predala mađarskoj strani u digitalnom obliku.

PLAN SASTANAKA
STRUČNJAKA I HRVATSKO-MAĐARSKE POTKOMISIJE ZA SLIV DUNAVA I DRAVE
ZA 2013. GODINU

Red br.	Termin	Tema	Razina	Mjesto
1.	23. siječnja 2013. (srijeda)	Konferencija zatvaranja IPA projekta „The morphological monitoring and methodological guide of the River Drava“	sastanak stručnjaka	Mađarska, Pečuh
2.	21. veljače 2013. (četvrtak)	Sastanak vezan uz provedbu IPA projekata	sastanak stručnjaka	Hrvatska, Osijek
3.	21. ožujka 2013. (četvrtak)	Upravljanje rijekom, upravljanje slivom	sastanak stručnjaka	Hrvatska, Osijek
4.	28. ožujka 2013. (četvrtak)	Sastanak o obilježavanju plovnog puta	sastanak stručnjaka	Hrvatska, Vukovar
5.	16. – 18. travnja 2013. (3 dana; utorak-četvrtak)	Sastanak Potkomisije	sastanak Potkomisije	Hrvatska, Makarska
6.	07. svibnja 2013. (1 dan; utorak)	Susret hidrologa	sastanak stručnjaka	Hrvatska, Varaždin
7.	23. svibnja 2013. (četvrtak)	Sastanak vezan uz provedbu IPA projekata	sastanak stručnjaka	Mađarska, Pečuh
**8.	18. – 20. lipnja 2013. (3 dana; utorak-četvrtak)	Obilazak objekata od zajednič. interesa za obranu od poplava	sastanak stručnjaka odgođeno zbog obrane	Hrvatska, Osijek od poplava na Dunavu
9.	28. lipnja 2013. (petak)	Sastanak vezan uz provedbu IPA projekata	sastanak stručnjaka	Hrvatska, Osijek
10.	03. – 05. rujna 2013. (3 dana; utorak-četvrtak)	Obilazak r. Drave na dionici od rkm 236 do rkm 20	sastanak stručnjaka	Hrvatska, Osijek
11.	19. rujna 2013. (četvrtak)	Upravljanje rijekom, upravljanje slivom	sastanak stručnjaka	Mađarska, Pečuh
**8.	24. – 26. rujna 2013. ** (3 dana; utorak-četvrtak)	Obilazak objekata od zajednič. interesa za obranu od poplava	sastanak stručnjaka	Hrvatska, Osijek
12.	01. – 03. listopada 2013. (3 dana; utorak-četvrtak)	Obilazak vodotoka koji čine državnu granicu ili su granicom presječeni	sastanak stručnjaka	Hrvatska, Osijek
13.	29. listopada 2013. (1 dan; utorak)	Susret hidrologa	sastanak stručnjaka	Mađarska, Pečuh
14.	12.–14. studenog 2013. (3 dana; utorak-četvrtak)	Sastanak Potkomisije	sastanak Potkomisije	Mađarska
15.	28. studenog 2013. (četvrtak)	Sastanak vezan uz provedbu IPA projekata	Sastanak stručnjaka	Mađarska, Pečuh
16.	3. - 4. prosinca 2013. (2 dana; utorak-srijeda)	Trostrani hrvatsko-mađarsko-srpski sastanak u svezi obrane od leda na Dunavu	sastanak stručnjaka	Mađarska, Baja
17.	12. prosinca 2013. (četvrtak)	Usuglašavanje programa rada za 2014. godinu	sastanak stručnjaka	Mađarska, Pečuh
18.	2013. (tri dana)	Sudjelovanje u radu drugih Potkomisija	sastanak stručnjaka	

PLAN SASTANAKA
STRUČNJAKA I HRVATSKO-MAĐARSKE POTKOMISIJE ZA SLIV DUNAVA I DRAVE
ZA 2014. GODINU

Red br.	Termin	Tema	Razina	Mjesto
1.	22. siječnja 2014. (srijeda)	Sastanak vezan uz provedbu IPA projekata	sastanak stručnjaka	Hrvatska, Osijek
2.	19. veljače 2014. (srijeda)	Sastanak vezan uz provedbu IPA projekata	sastanak stručnjaka	Mađarska, Pečuh
3.	19. ožujka 2014. (srijeda)	Upravljanje rijekom, upravljanje slivom	sastanak stručnjaka	Mađarska, Pečuh
4.	26. ožujka 2014. (srijeda)	Sastanak o obilježavanju plovnog puta	sastanak stručnjaka	Mađarska, Pečuh
5.	08. travnja 2014. (1 dan; utorak)	Susret hidrologa	sastanak stručnjaka	Hrvatska,
6.	22. – 24. travnja 2014. (3 dana; utorak-četvrtak)	Sastanak Potkomisije	sastanak Potkomisije	Hrvatska,
7.	21. svibnja 2014. (srijeda)	Sastanak vezan uz provedbu IPA projekata	sastanak stručnjaka	Hrvatska, Osijek
8.	17. – 19. lipnja 2014. (3 dana; utorak-četvrtak)	Obilazak objekata od zajednič. interesa za obranu od poplava	sastanak stručnjaka	Mađarska, Mohač
9.	27. lipnja 2014. (petak)	Sastanak vezan uz provedbu IPA projekata	sastanak stručnjaka (...fišijada...)	Mađarska, Szombathely
10.	02. – 04. rujna 2014. (3 dana; utorak-četvrtak)	Obilazak r. Drave na dionici od rkm 236 do rkm 20	sastanak stručnjaka	Mađarska, Pečuh
11.	17. rujna 2013. (srijeda)	Upravljanje rijekom, upravljanje slivom	sastanak stručnjaka	Hrvatska, Osijek
12.	30. rujna – 02. listopada 2014. (3 dana; utorak-četvrtak)	Obilazak vodotoka koji čine državnu granicu ili su granicom presječeni	sastanak stručnjaka	Mađarska, Mohač
13.	28. listopada 2014. (1 dan; utorak)	Susret hidrologa	sastanak stručnjaka	Mađarska,
14.	11.– 13. studenog 2014. (3 dana; utorak-četvrtak)	Sastanak Potkomisije	sastanak Potkomisije	Mađarska,
15.	26. studenog 2014. (srijeda)	Sastanak vezan uz provedbu IPA projekata	Sastanak stručnjaka	Hrvatska, Osijek
16.	prosinac 2014. (2 dana; utorak-srijeda)	Trostrani hrvatsko-mađarsko-srpski sastanak u svezi obrane od leda na Dunavu	sastanak stručnjaka	Hrvatska, Osijek
17.	10. prosinca 2014. (srijeda)	Usuglašavanje programa rada za 2015. godinu	sastanak stručnjaka	Hrvatska, Osijek
18.	2014. (tri dana)	Sudjelovanje u radu drugih Potkomisija	sastanak stručnjaka	

IZVJEŠTAJ

o radu Potkomisije za sliv rijeke Mure

Prilog 2
IZVJEŠTAJ

o radu Potkomisije za sliv rijeke Mure u razdoblju između XVI. i XVII. zasjedanja
Stalne hrvatsko-mađarske komisije za vodno gospodarstvo
(pozivi na zaključke odnose se na Zapisnik sa XVI. zasjedanja Komisije)

Potkomisija je u izvještajnom razdoblju održala pet sastanaka:

- od 17. do 19. listopada 2011. godine u Opatiji
- od 24. do 26. travnja 2012. godine u Osijeku
- od 09. do 11. listopada 2012. godine u Neszmélyu
- od 23. do 25. travnja 2013. godine u Cseprgu
- od 15. do 17. listopada 2013. godine u Makarskoj

a) Pregled i razvoj objekata za obranu od poplava

I./2.2. točka zaključka:

Hrvatska strana je tijekom 2011. i 2012. godine izradila idejni projekt za dionicu nasipa od km 22+594 do 25+912. Tijekom 2013. godine za tu je dionicu izrađen glavni projekt i predan je zahtjev za građevinsku dozvolu. Nakon dobivanja dozvole pokrenut će se postupak javne nabave radi izbora izvođača radova.

Hrvatska strana i nadalje planira nastavak ojačanja desnoobalnog nasipa rijeke Mure na dionici uzvodno od km 16+425, sve prema ishodenim dopuštanjima i raspoloživim financijskim sredstvima.

Mađarska strana je informirala o stanju projekta Razvoj sustava za zaštitu od poplava rijeke Mure. Vlada Mađarske je u odluci donesenoj 5. prosinca 2012. godine odobrila projekt i sklapanje Ugovora o potpori koji se odnosi na taj projekt. Nakon toga je 21. siječnja 2013. godine potpisan Ugovor o potpori na cca. 18 milijuna eura. Trenutno je u tijeku razminiranje područja zahvata. U tijeku je potpisivanje ugovora za arheološke radove. Javna nabava za izvođenje građevinskih radova, u skladu s propisima Europske Unije je u tijeku. Rok prijave na natječaj je kraj studenog 2013. godine zbog čega će se ugovori s izvođačima moći sklopiti najranije početkom 2014. godine. Zbog toga se građevinski radovi neće moći izvoditi u 2013. godini.

Mađarska strana je u dokumentaciji za javnu nabavu uvjetovala kandidatima na koji će način za vrijeme izvođenja radova osiguravati funkcionalno stanje nasipa za slučaj pojave velike vode, odnosno izvore sredstava (radnu snagu, sredstva, materijal, itd). Stručno vodstvo u obrani od poplava će osiguravati tijela mađarskog vodnog gospodarstva i za vrijeme gradnje.

I./2.3. točka zaključka:

Strane su prema usklađenom Planu rada na dionici od zajedničkog interesa obavile:

2011. godine

- 14. i 15. lipnja - pregled objekata za obranu od poplava
- 14. i 15. rujna - pregled korita

2012. godine

- 13. i 14. lipnja - pregled objekata za obranu od poplava
- 11. i 12. rujna - pregled korita

2013. godine

- 01. i 02. srpnja - pregled objekata za obranu od poplava
- 10. i 11. rujna - pregled korita

Ove je radove potrebno obaviti i u 2014. godini.

b) Uređenje rijeke

I./2.4. točka zaključka:

Stručnjaci su prilikom obilaska korita 2011. godine detaljno evidentirali oštećenja vodograđevina i obala. Prema tim evidencijama je izrađen prikaz stanja vodograđevina na ortofoto kartama koji je prihvatila Potkomisija na sastanku u Osijeku u travnju 2012. godine.

Tijekom obilaska korita u rujnu 2012. godine stručnjaci su opet detaljno evidentirali stanje vodograđevina. Zabilježeno stanje strane su razmijenile i uskladile ocjene stanja vodograđevina.

Tijekom obilaska korita u rujnu 2013. godine stručnjaci su ponovno detaljno evidentirali stanje vodograđevina. Zabilježeno stanje strane su razmijenile i uskladile ocjene stanja vodograđevina. Ocjene stanja vodograđevina su osnova za utvrđivanje prioriteta potrebnih zahvata, što će Potkomisija razmotriti i uskladiti na proljetnom sastanku.

I./2.5. točka zaključka:

U izvještajnom razdoblju niti jedna strana nije izvodila radove na otklanjanju panjeva i stabala urušenih u korito. Bude li potrebno strane će se o tim radovima dogovoriti.

Potkomisija je prihvatila inicijativu stručnjaka da se informacije o postojanju prepreka u koritu i trenutnom stanju voda objavljuju na javnim servisima (internet). Time će se značajno povećati sigurnost sudionika sve brojnijih turističkih tura po rijeci.

I./2.6. točka zaključka:

Strane i nadalje redovito obavljaju čišćenje terena oko tabli kilometarskih oznaka i kamenova evidencionih profila. Ti se radovi i dalje nastavljaju. Strane će obaviti potrebne popravke i dopune kilometarskih tabli.

I./2.7. točka zaključka:

Strane su završile radove otklanjanja spruda u rkm 35+000. Tijekom obilaska korita rijeke u 2013. godini su ustanovile da je stanje završenog objekta stabilno.

Radi sprječavanja mogućih oštećenja potrebno je u rkm 35+160 u dužini od cca 15 do 20 m izvesti zaštitnu oblogu od lomljenog kamena. Radove će hrvatska strana izvršiti u predstojećem razdoblju.

I./2.8. točka zaključka:

Tijekom obilaska korita u jesen 2012. godine strane su detaljno pregledale stanje u rkm 36+200 rijeke Mure gdje je prethodno primijećeno formiranje novog spruda. Ustanovljeno je da se sprud povećao i da se erozija obale nastavlja.

Hrvatska strana je u rujnu 2012. godine obavila geodetsko snimanje spruda kod rkm 36+200, te je snimak predala mađarskoj strani na sastanku Potkomisije u Neszmélyu.

Obradom podataka utvrđeno je povećanje volumena spruda prema snimku iz 2011. godine za 1780 m³ uz prosječno uzdizanje razine spruda za 33 cm.

Hrvatska strana je i u listopadu 2013. godine obavila geodetsko snimanje spruda, a obrađene podatke će predati mađarskoj strani na proljetnom sastanku Potkomisije. Strane će pažljivo pratiti razvoj spruda i obala, te po potrebi predložiti intervenciju.

I./2.9. točka zaključka:

Hrvatska Strana je od nadležnih organa zaštite prirode zatražila dopuštenje za popravak obaloutvrde u rkm 4+900. Nakon ishoda dopuštenja hrvatska će strana započeti popravak obaloutvrde.

I./2.10. točka zaključka:

Hrvatska strana je u rujnu 2011. i 2012. godine obavila geodetsko snimanje ušća Mure u Dravu te je snimak predala mađarskoj strani. Geodetsko snimanje je obavljeno i u listopadu 2013. godine.

Hrvatska strana neće izvoditi radove na lokaciji ušća Mure u Dravu jer nije ishodila dozvolu.

Strane su tijekom obilaska korita ustanovile da je prevlaka između korita Drave i Mure već probijena prirodnim procesom, ali ne na ranije predviđenoj lokaciji nego nizvodnije cca 300 metara. Pod utjecajem velikih voda profil spojnog kanala se povećao u odnosu na prošlu godinu.

Erozijom srušeni panjevi i stabla formiraju značajnu prepreku na novom ušću.

I./2.11. točka zaključka:

Hrvatska strana još nije dobila dopuštenje nadležnih tijela za izvođenje radova za planirani oteretni kanal u rkm 4+000.

I./2.12. točka zaključka:

U svrhu praćenja razvoja korita rijeke Mure na dionici nizvodno od ušća Krke, hrvatska strana redovito geodetski snima stanje i snimak predaje mađarskoj strani. Nizvodna dionica ušća Krke ugrađena je u fizički model, koji je izradila mađarska strana. Analize modela su pokazale da se nastavlja erozija krivine u rkm 46+400.

I./2.13. točka zaključka:

Mađarska strana je informirala o aktivnostima u vezi erozije krivine u okolici šljunčare u Muraszemenyu. Ishoda dopuštenja nadležnih tijela za zaštitu okoliša a zatim ishoda vodopravne dozvole za izgradnju obaviti će se tijekom 2014. godine. Realizacija ovog projekta može se ostvariti najbrže u okviru zajedničkog EU projekta, a može se očekivati krajem 2014. godine i tijekom 2015. godine.

Radi sprečavanja daljnjih šteta na mađarskoj (lijevoj) obali, korisnici šljunčare su izvršili pripreme za privremenu intervenciju (npr. ojačanjem zemljanog pojasa između jezera i Mure sa strane jezera).

Hrvatska strana će u 2014. godini zatražiti dopuštenje tijela nadležnih za zaštitu prirode za dio zahvata na hrvatskom teritoriju te će izraditi potrebnu dokumentaciju.

Mišljenje hrvatske strane je da rijeka Mura pri većim vodostajima ugrožava desnoobalne nasipe za obranu od poplava na razmatranoj dionici. Prikazano rješenje s oteretnim kanalom rješava probleme erozije i ugrožavanja nasipa pri većim vodostajima, stoga je prihvatljivo za hrvatsku stranu.

Hrvatska strana je zainteresirana za rješenje problema, jer bi se na taj način značajno smanjio pritisak na desnoobalne obrambene objekte.

c) Hidrologija

I./2.14. točka zaključka:
Fakultet gradbeništva i geodezije Univerzitete u Ljubljani završio je izradu „Hidrološke studije rijeke Mure“, koju su zajednički dale izraditi četiri države na slivnom području: Austrija, Hrvatska, Mađarska i Slovenija, te ju je predao naručiteljima 10. travnja 2012. godine. Time je ova aktivnost okončana.

I./2.15. točka zaključka:
Mađarska strana je realizirala zadatak u okviru natječaja za proširenje prognostičkog modela za velike vode rijeke Mure (HU-SLO ETE 2007-2013). Nabavljena je potrebna informatička oprema, a završena je i modernizacija hidroloških uređaja kojima se osiguravaju ulazni podaci modela. Tijekom radova je prognostički model, koji se već koristi na austrijsko-slovenskoj dionici rijeke Mure, proširen na mađarsku dionicu. Testiranja mađarskog dijela modela koji je spojen s inozemnim modelom u Grazu su završena i prošireni model je u punoj funkciji. Radovi su okončani 31. listopada 2011. godine prema ugovoru.

Radi poboljšanja točnosti i proširenja prognostičkog model koji će biti koristan i hrvatskoj strani bilo je potrebno ugraditi dodatne geodetske i hidrološke podatke. U svrhu toga:

- Hrvatska strana je predala raspoložive geodetske podatke o dionici Mure između rkm 48-79.
- Za potrebe rada prognostičkog modela radi asimilacije podataka hrvatska strana će osigurati dostupnost satnih podataka o vodostaju i protoku na hidrološkoj stanici Mursko Središće prema traženoj specifikaciji od mađarske strane. Za stalnu dostupnost podataka potrebno je odobrenje Komisije.

Na osnovi poplavnih događaja u listopadu 2012. i veljači 2013. godine je ustanovljeno da model u poplavnom periodu još ne radi zadovoljavajuće. Pogreške u osnovi proizlaze iz netočnosti meteorološke prognoze, iz modula snijega, nadalje iz pogrješaka i problema kalibracije hidrološkog i hidrodinamičkog modela. Moguće popravke na austrijskom dijelu modela vrše stručnjaci austrijskog partnera, na temelju vodnog vala od 26.02.2013. godine, odnosno na mađarskom djelu izvođača DHI a.s. Praha u okviru garancije iz ugovora.

Prognostički model za velike vode rijeke Mure se još uvijek testira u Szombathelyu. Kako nije bilo velikih voda uspješnost poboljšanja se trenutno još ne može ocijeniti, pa još nije implementiran u glavni model u Grazu.

Hrvatska strana razmatra mogućnost uključivanja u proširenje prognostičkog modela za velike vode rijeke Mure.

I./2.16. točka zaključka:
Strane prema usklađenom programu obavljaju zajednička vodomjerenja i usklađivanje podataka.

d) Ostale aktivnosti

I./2.17. točka zaključka:
Strane razmjenjuju aktualne podatke o središnjim i lokalnim tijelima odgovornim za obranu od poplava, unutarnjih voda i leda.

I./2.18. točka zaključka:
Tijekom 2011. i 2012. godine strane nisu izvodila radove koji ulaze u obračun

ekvivalentnih jedinica.

Podatke za 2013. godinu strane će razmijeniti na proljetnom sastanku Potkomisije.

I./2.19. točka zaključka:

U izvještajnom razdoblju Strane su provele mjere obrane od leda:

hrvatska strana:

pripremno stanje	redovna obrana	izvanredna obrana	izvanredno stanje
06.02. - 22.02.2012.	08.02. - 21.02.2012.		

mađarska strana:

I. stupanj	II. stupanj	III. stupanj
06.02. - 24.02.2012.		

U izvještajnom razdoblju Strane su provele mjere obrane od poplava:

hrvatska strana:

pripremno stanje	redovna obrana	izvanredna obrana	izvanredno stanje
15.07. - 19.07.2012.	16.07. - 18.07.2012.		
21.07. - 31.07.2012.	21.07. - 27.07.2012.	23.07. - 25.07.2012.	23.07. - 24.07.2012.
05.11. - 09.11.2012.	06.11. - 08.11.2012.		
26.02. - 01.03.2013.	27.02. - 27.02.2013.		
31.03. - 01.04.2013.			
20.04. - 21.05.2013.	07.05.-10.05.2013.	08.05.-09.05.2013.	

mađarska strana:

I. stupanj	II. stupanj	III. stupanj
16.07.2012. - 19.07. 2012		
22.07.2012. - 23.07.2012.		
	23.07.2012. - 26.07.2012.	
26.07.2012. - 29.07.2012.		
06.11.2012. - 07.11.2012.		
	07.11.2012. - 08.11.2012.	
08.11.2012.		
27.02.2013. - 02.03.2013.		
31.03.2013. - 06.04.2013.		
07.05.2013 - 08.05.2013.	09.05.2013 - 10.05.2013.	
10.05.2013 - 13.05.2013.		

I./2.20. točka zaključka:

Strane su u okviru *IPA programa prekogranične suradnje Mađarska – Hrvatska 2007–2013* na natječaj s rokom prijave ožujak 2012. godine nominirale projekt:

- *Mađarsko-hrvatski hidrografski atlas rijeke Mure na području od zajedničkog interesa (HAMURA)*

gdje je mađarska strana vodeći partner.

Nominacija je prihvaćena te je 11. veljače 2013. godine potpisan ugovor. Za potrebna operativna usklađivanja Potkomisija je imenovala koordinate sa obje strane.

Zbog poteškoća u realizaciji LIDAR i ortofoto snimanja, Upravljačka služba EU programa odobrila odgodu početka projekta do 01. veljače 2014. godine.

Do početka projekta treba pripremiti PraG upute i detaljnu tehničku dokumentaciju. LIDAR snimanje i ortofoto koji se želi koristiti za projekt HAMURA izradit će EUROSENSE d.o.o. u okviru projekta „Upravljanje rizicima od poplava” po nalogu Državne Glavne direkcije za vode (OVF). Aerosnimanje žele izvršiti u studenom-prosinu 2013. godine. LIDAR snimanje i izradu ortofota će ostvariti u jednom preletu, multisensor tehnologijom. Rezultate snimanje će OVF predati stranama do sredine siječnja 2014. godine radi uspješnije i isplativije provedbe projekta HAMURA.

I./2.21. točka zaključka:

U svezi izrade planova upravljanja rizicima od poplava prema EU direktivama strane su 21. studenog 2011. godine u Keszthelyu održale sastanak stručnjaka. Na sastanku su se strane međusobno informirale o trenutnom stanju radova u državama. Voditelj projekta *Upravljanje rizicima od poplava (AKK)* u Mađarskoj je Glavna direkcija državnog vodnog gospodarstva (OVF) koja je pravni slijednik ranijeg VKKI. GIS dokumenti nastali u okviru projekta AKK će se koristiti i pri realizaciji Hidrografskog Atlasa rijeke Mure na način opisan u 20. točki.

I./2.22. točka zaključka:

Prema ovom zaključku za sada nema zadataka.

e) Nove teme poslije XVI zasjedanja Komisije

1. Hrvatska strana namjerava tijekom mjeseca studenoga i prosinca 2013. godine obaviti manje radove uređenja krune murskog nasipa od km 0 do km 6+125. Hrvatska strana će dokumentaciju za izvođenje predati mađarskoj strani na prvom sljedećem sastanku.
2. Na obilasku korita stručnjaci su pogledali ploveću mini hidroelektranu na lijevoj obali Mure u rkm 21+650 financiranu iz operativnog programa IPA Mađarska-Hrvatska. Vlasnik i korisnik objekta je naselje Tótszerdahely. Pri postavljanju hidroelektrane nije izgrađen nikakav fiksni objekt koji bi utjecao na protjecanje Mure. Stručnjaci smatraju da se rad mini hidroelektrane uklapa u vodnogospodarski režim rijeke Mure.

Za vrijeme obilaska objekt nije radio. Mađarska strana će informirati korisnika objekta da je uklanjanje naplavina rijeke Mure oko uređaja njegov zadatak. Zbog eventualnih šteta u uređajima, nastalih zbog naplavina, ne može tražiti nikakvu odštetu. Mađarska strana je informirala hrvatsku stranu da je u studenom 2013. godine za vrijeme manjeg poplavnog vala na rijeci Muri došlo do povećanja vodostaja za cca 1,2 m uslijed čega se elektrana prevrnula. Ovaj problem je izazvao oštećenja na priobalnom učvršćenju uređaja. Vrijeme u kojem hidroelektrana neće proizvoditi energiju je neizvjesno.

PLAN SASTANAKA

STRUČNJAKA I HRVATSKO-MAĐARSKE POTKOMISIJE ZA SLIV MURE

ZA 2013. GODINU

Termin	T E M E	Razina	Mjesto održavanja
19. ožujka 2013. (1 dan) ut	Usklađivanje hidroloških tema, HAMURA	Sastanak stručnjaka	Mađarska, Szombathely
23.-25. travnja 2013. (3 dana) ut-če	Pregled zadataka Potkomisije HAMURA Priprema za Komisiju	Sastanak Potkomisije	Mađarska, Szombathely
11.- 12. lipnja 2013. (2 dana) ut-sr	Obilazak objekata za obranu od poplava	Sastanak stručnjaka	Hrvatska, Varaždin
18. lipnja 2013. (1 dan) ut	Usklađivanje hidroloških tema	Sastanak stručnjaka	Hrvatska, Varaždin
21. lipnja 2013.	Usuglašavanje radova	Sastanak stručnjaka	Hrvatska, Osijek
10.-11. rujna 2013. (2 dana) ut-sr	Obilazak korita i vodnih građevina	Sastanak stručnjaka	Mađarska, Szombathely
17. rujna 2013. (1 dan) ut	Usklađivanje hidroloških tema	Sastanak stručnjaka	Mađarska, Szombathely
15. - 17. listopada 2013. (3 dana) ut-če	Pregled zadataka Potkomisije Usuglašavanje zadataka HAMURA	Sastanak Potkomisije	Hrvatska, Varaždin
10. prosinca 2013. (1 dan) ut	Usuglašavanje programa rada	Sastanak stručnjaka	Hrvatska, Varaždin

ZA 2014. GODINU

Termin	T E M E	Razina	Mjesto održavanja
17. ožujka 2014. (1 dan) pon	Usklađivanje hidroloških tema, HAMURA	Sastanak stručnjaka	Hrvatska, Varaždin
23.-25. travnja 2014. (06.-08. svibnja 2014.) (3 dana) sr-pe	Pregled zadataka Potkomisije HAMURA Priprema za Komisiju	Sastanak Potkomisije	Hrvatska, Varaždin
10.- 11. lipnja 2014. (2 dana) ut-sr	Obilazak objekata za obranu od poplava	Sastanak stručnjaka	Mađarska, Szombathely
27. lipnja 2014.	Usuglašavanje radova	Sastanak stručnjaka	Mađarska, Szombathely
09.-10. rujna 2014. (2 dana) ut-sr	Obilazak korita i vodnih građevina	Sastanak stručnjaka	Hrvatska, Varaždin
16. rujna 2014. (1 dan) ut	Usklađivanje hidroloških tema	Sastanak stručnjaka	Mađarska, Szombathely
14. - 16. listopada 2014. (3 dana) ut-če	Pregled zadataka Potkomisije Usuglašavanje zadataka HAMURA	Sastanak Potkomisije	Mađarska, Szombathely
09. prosinca 2014. (1 dan) ut	Usuglašavanje programa rada	Sastanak stručnjaka	Mađarska, Szombathely

IZVJEŠTAJ

o radu Potkomisije za zaštitu kvalitete voda

Izveštaj
o radu Potkomisije za zaštitu kvalitete voda
u razdoblju između XVI. i XVII. zasjedanja
Stalne hrvatsko-mađarske komisije za vodno gospodarstvo

U skladu sa zaključcima koje je donijela Stalna hrvatsko - mađarska komisija za vodno gospodarstvo, u poglavlju I/3, Zapisnika o XVI. zasjedanju Stalne hrvatsko - mađarske komisije za vodno gospodarstvo, potpisanog 07. lipnja 2011. godine u Zadru, Potkomisija za zaštitu kvalitete voda u skladu sa Zapisnikom sa sastanka Potkomisije održanog od 26. do 28. lipnja 2012. u Pečuhu i od 13. do 16. svibnja 2013. godine u Svetom Filipu i Jakovu daje izvještaj o svom radu:

- Ad. 1. Potkomisija je radila u svemu prema zaključcima sa XVI. zasjedanja Stalne komisije, Zapisnicima sa sastanaka Potkomisije za zaštitu kvalitete voda održanog u Pečuhu i sa sastanka Potkomisije za zaštitu kvalitete voda održanog u Svetom Filipu i Jakovu.
- Ad. 2. Tijekom 2011. i 2012. godine obavljena su zajednička ispitivanja kvalitete voda rijeka Mure, Drave i Dunava, te su nastavljena i u 2013. godini prema utvrđenom programu iz točke 4.1. Zapisnika sa sastanaka Potkomisije održanog u Zadru i točke 4.1. Zapisnika sa sastanaka Potkomisije održanog u Pečuhu. Pregled obavljenih zajedničkih ispitivanja u 2011. i 2012. godini daje se u točki 1.1. Zapisnika sa sastanaka Potkomisije održanog u Pečuhu i u točki 1.1. Zapisnika sa sastanaka Potkomisije u održanog u Svetom Filipu i Jakovu.
- Ad. 3. Tijekom 2011. i 2012. godine obavljena su zajednička ispitivanja radioaktivnosti rijeke Dunav te su nastavljena i u 2013. godini prema utvrđenom programu iz točke 4.2. Zapisnika sa sastanaka Potkomisije održanog u Zadru i točke 4.2. Zapisnika sa sastanaka Potkomisije održanog u Pečuhu. Pregled obavljenih zajedničkih ispitivanja u 2011. i 2012. godini daje se u točki 1.2. Zapisnika sa sastanaka Potkomisije održanog u Pečuhu i u točki 1.1. Zapisnika sa sastanaka Potkomisije u održanog u Svetom Filipu i Jakovu.
- Ad. 4. Stručnjaci Potkomisije su obavili ispitivanje i ocjenjivanje propisanih pokazatelja prema točkama 4. do 10. Pravilnika Potkomisije za zaštitu kvalitete voda. Potkomisija je prihvatila ocjenu rezultata mjerenja u 2011. godini na sastanku održanom u Pečuhu, a ocjenu rezultata mjerenja u 2012. godine na sastanku održanom u Svetom Filipu i Jakovu. Ocjene su sadržane u točki 2. Zapisnika Potkomisije. U Zapisniku tablica 2.1.-1 prikazuje ocjenu rezultata ispitivanja kvalitete vode, a tablica 2.2.-1. usklađene rezultate radioloških mjerenja na Dunavu. Navedene tablice čine prilog ovog Izvještaja, a odnose se na 2011. i 2012. godinu.
- Ad. 5. Stručnjaci Potkomisije obavili su ocjenjivanje promjene kvalitete voda u vremenu na utvrđenim mjernim postajama rijeka Mure, Drave i Dunava prema točki 11. Pravilnika Potkomisije za zaštitu kvalitete voda i prikazali ih u točki 3. Zapisnika Potkomisije. Rezultati promjene kvalitete voda u vremenu prikazani su u tablicama 3.1.-1, 3.1.-2, na slikama 3.1., 3.2., 3.3., 3.4., 3.5., 3.6., 3.7. i 3.8. i u tekstualnom obliku čine prilog ovog Izvještaja, a odnose se na 2011. i 2012. godinu.
- Ad. 6. Potkomisija je nastavila razmjenu informacija o novoj pravnoj regulativi i drugim aktivnostima iz djelokruga zaštite kvalitete voda.

Ad. 7. Nadležni laboratoriji su obavili interkomparacijska mjerenja o čemu se daje izvještaj u točki 2.3. Zapisnika sa sastanaka Potkomisije iz Pečuha i Zapisnika sa sastanka Potkomisije iz svetog Filipa i Jakova.

Ad. 8. Potkomisija je u cijelosti izvršila odobreni Plan sastanaka Potkomisije za zaštitu kvalitete voda.

Plan sastanaka Potkomisije za zaštitu kvalitete voda u 2013. i 2014. godini prikazan je u tablici 1. i daje se na odobrenje.

Tablica 1.

R. br.	Termin	Cilj i tema sastanka	Mjesto
1.	listopad 2013.	sastanak stručnjaka i predsjednika Potkomisije	U Mađarskoj
2.	travanj 2014.	sastanak Potkomisije i stručnjaka (ocjenjivanje rezultata i priprema Izvještaja za XVIII. zasjedanje Komisije)	U Mađarskoj
3.	studeni 2014.	sastanak stručnjaka i predsjednika Potkomisije	U Republici Hrvatskoj

Tablica 2.1.-1.

Ocjena rezultata ispitivanja kvalitete voda za 2011. godinu

Pokazatelji	Drava Botovo- Ortiloš	Drava Terezino Polje-Barč	Drava Donji Miholjac- Dravasabolč	Mura Goričan- Letenje	Dunav Batina -Mohač
FIZIKALNI					
pH	II	II	II	II	III
Električna vodljivost	I	I	I	I	II
Ukupna otopljena tvar	I	I	I	I	II
REŽIM KISIKA					
Otopljeni kisik	I	I	I	I	I
Zasićenje kisikom	I	I	I	I	I
KPK-Mn-originalni	I	I	I	II	I
KPK-Cr-originalni	I	I	I	II	II
BPK ₅	I	I	I	I	I
HRANJIVE TVARI					
Amonij	I	I	I	I	I
Nitriti	II	I	I	II	II
Nitrati	II	II	II	II	II
Ukupni dušik	II	II	II	II	II
Ortofosfati	I	I	I	I	I
Ukupni fosfor	I	I	I	I	I
IONI					
Sulfati	I	I	I	I	I
Kalcij	I	I	I	I	I
Magnezij	I	I	I	I	I
OTOPLJENI METALI					
Arsen	I	I	I	I	I
Kadmij	I	I	I	I	I
Krom	I	I	I	I	I
Bakar	I	I	I	I	I
Željezo	I	I	I	II	I
Živa	I	I	I	I	I
Mangan	I	I	II	I	I
Nikal	I	I	I	I	I
Olovo	I	I	I	I	I
Cink	I	I	I	I	I
ORGANSKE TVARI					
Anionaktivni detergentski	I	I	I	I	I
Mineralna ulja	II	II	II	III	III
Fenoli	II	II	II	II	II
BIOLOŠKI					
Pantle-Buck indeks	II	II	II	II	II
RADIOLOŠKI					
Σβ	-	-	-	-	I
³ H	-	-	-	-	I
⁹⁰ Sr	-	-	-	-	I
¹³⁷ Cs	-	-	-	-	I
²²⁶ Ra	-	-	-	-	I
U	-	-	-	-	I

Ocjena rezultata ispitivanja kvalitete voda za 2012. godinu

Pokazatelji	Drava Botovo- Ortloš	Drava Terezino Polje-Barč	Drava Donji Miholjac - Dravasabok	Mura Goričan- Letenje	Dunav Batina -Mohač
FIZIKALNI					
pH	II	II	II	II	III
Električna vodljivost	I	I	I	I	I
Ukupna otopljena tvar	I	I	I	I	II
REŽIM KISIKA					
Otopljeni kisik	I	I	I	I	I
Zasićenje kisikom	I	I	I	I	I
KPK-Mn-originalni	I	I	I	II	I
KPK-Cr-originalni	I	I	I	II	I
BPK ₅	I	I	I	I	II
HRANJIVE TVARI					
Amonij	I	I	I	II	I
Nitriti	II	II	I	II	II
Nitrati	II	II	II	II	II
Ukupni dušik	II	II	II	II	II
Ortofosfati	I	I	I	I	I
Ukupni fosfor	I	I	I	I	I
IONI					
Sulfati	I	I	I	I	I
Kalcij	I	I	I	I	I
Magnezij	I	I	I	I	I
OTOPLJENI METALI					
Arsen	I	I	I	I	I
Kadmij	I	I	I	I	I
Krom	I	I	I	I	I
Bakar	I	I	I	I	I
Željezo	II	I	I	I	I
Živa	I	I	I	I	I
Mangan	II	I	II	II	II
Nikal	I	I	I	I	I
Olovo	I	I	I	I	I
Cink	I	I	I	I	I
ORGANSKE TVARI					
Anionaktivni detergents	I	I	I	I	I
Mineralna ulja	II	II	II	III	II
Fenoli	II	II	II	III	II
BIOLOŠKI					
Pantle-Buck indeks	II	II	II	II	II
RADIOLOŠKI					
$\Sigma\beta$	-	-	-	-	I
^3H	-	-	-	-	I
^{90}Sr	-	-	-	-	I
^{137}Cs	-	-	-	-	I
^{226}Ra	-	-	-	-	I
U	-	-	-	-	I

1./2.2.-1. sz táblázat
 Usuglašeni rezultati radioaktivnosti rijeke Dunava za 2011. godinu
 A 2011. évi egyeztetett radiológiai eredmények a Dunán

Radio- nuklid	UZORAK / MINTA				
	VODA VIZ		RIBA HAL	SEDIMENT ISZAP	OBRAŠTAJ ALGA
	Filtrirana Szűrt	Susp tvar Lebegő anyag	svježe mase nyers anyag	suhe mase száraz anyag	suhe mase száraz anyag
	Bq/m ³ /12/	Bq/m ³ /12/	Bq/kg /24/	Bq/kg /48/	Bq/kg /12/
$\Sigma\beta$	122 ± 23 (12) 95 - 162 (*)	31 ± 16 (12) 14 - 63	88 ± 37 (24) 32 - 180	742 ± 126 (48) 462 - 1011	256 ± 16 (2) 245 - 267
²³⁸ U	11 ± 6,5 (10) 2,3 - 25	7,1 ± 3,8 (1) 7,1 - 7,1	< 1,9	43 ± 15 (46) 17 - 85	12 ± 1,5 (1) 12 - 12
²²⁸ Ac	2,3 ± 0,7 (10) 1,2 - 3,2	1,4 ± 0,4 (4) 0,9 - 1,7	0,8 ± 0,3 (5) 0,5 - 1,3	40 ± 9,6 (48) 24 - 79	15 ± 2,1 (2) 14 - 17
²²⁶ Ra	7,0 ± 4,4 (8) 1,5 - 14	4,1 ± 3,1 (6) 1,2 - 9,7	1,4 ± 0,5 (11) 0,7 - 2,2	46 ± 16 (48) 22 - 88	< 5,6
⁴⁰ K	92 ± 26 (12) 57 - 139	39 ± 27 (5) 13 - 74	90 ± 23 (24) 42 - 115	518 ± 89 (48) 367 - 718	144 ± 69 (2) 95 - 192
⁷ Be	< 1,1	< 1,1	< 0,6	35 ± 19 (31) 7,9 - 75	< 5,8
¹³⁷ Cs	0,4 ± 0,3 (1) 0,4 - 0,4	0,5 ± 0,1 (5) 0,4 - 0,7	0,3 ± 0,1 (5) 0,2 - 0,4	20 ± 10 (48) 1,2 - 42	6,7 ± 3,3 (2) 4,4 - 9,1
¹³¹ I	< 0,5	< 0,3	< 0,4	< 1,0	< 0,6
¹³⁴ Cs	< 0,2	< 0,2	< 0,1	< 0,2	< 0,2
⁵⁸ Co	< 0,3	< 0,3	< 0,2	< 0,3	< 0,2
⁶⁰ Co	< 0,2	< 0,2	< 0,1	< 0,2	< 0,2
⁷⁵ Se	< 0,3	< 0,2	< 0,2	< 0,3	< 0,2
⁹⁵ Zr	< 0,4	< 0,3	< 0,2	< 0,3	< 0,2
⁹⁵ Nb	< 0,4	< 0,4	< 0,4	< 0,4	< 0,3
¹⁰³ Ru	< 0,4	< 0,4	< 0,3	< 0,4	< 0,2
¹⁰⁶ Ru	< 1,0	< 0,9	< 0,3	< 0,7	< 0,8
^{110m} Ag	< 0,2	< 0,2	< 0,1	< 0,2	< 0,2
¹²⁴ Sb	< 0,3	< 0,3	< 0,2	< 0,4	< 0,6
¹²⁵ Sb	< 0,4	< 0,4	< 0,2	< 0,4	< 0,5
¹⁴⁴ Ce	< 0,8	< 0,7	< 0,3	< 1,0	< 2,1
⁹⁰ Sr	2,4 ± 0,4 (5) 1,7 - 2,7		0,2 ± 0,1 (6) 0,1 - 0,3	0,6 ± 0,5 (25) 0,1 - 2,9	
³ H(**)	2,1 ± 0,4 (12) 1,3 - 2,6				

// broj godišnjih podataka / éves adatok száma

() broj podataka koji su uzeti u obzir kod ocjene / az értékelésnél figyelembe vett adatok száma

(*) min.-max. izmjerena aktivnost / mért min. és max. aktivitás

(**) Bq/l

Usuglašeni rezultati radioaktivnosti rijeke Dunava za 2012. godinu
A 2012. évi egyeztetett radiológiai eredmények a Dunán

Radio-nuklid	UZORAK / MINTA				
	VODA VIZ		RIBA HAL	SEDIMENT ISZAP	OBRÁŠTAJ ALGA
	Filtrirana Szűrt	Susp tvar Lebegő anyag	svježe mase nyers anyag	suhe mase száraz anyag	suhe mase száraz anyag
	Bq/m ³	Bq/m ³	Bq/kg	Bq/kg	Bq/kg
/ 11 /	/ 11 /	/ 22 /	/ 44 /	/ 3 /	
$\Sigma\beta$	106 ± 20 (11) 73 - 144 (*)	46 ± 19 (11) 21 - 80	108 ± 24 (22) 59 - 146	862 ± 85 (44) 639 - 1113	623 ± 253 (3) 390 - 892
²³⁸ U	14 ± 5,1 (11) 0,7 - 19	7,6 ± 4,9 (4) 1,2 - 13	2,8 ± 0,3 (1) 2,8 - 2,8	55 ± 21 (44) 30 - 108	72 ± 9,4 (1) 72 - 72
²²⁸ Ac	2,2 ± 1,1 (4) 1,3 - 3,7	1,6 ± 0,3 (5) 1,1 - 1,9	< 0,6	42 ± 7,0 (44) 32 - 66	1,2 ± 0,3 (1) 1,2 - 1,2
²²⁶ Ra	8,1 ± 5,7 (5) 2,4 - 16	12 ± 6,4 (3) 4,7 - 17	1,0 ± 0,5 (5) 0,3 - 1,7	37 ± 6,5 (44) 28 - 61	15 ± 1,5 (1) 15 - 15
⁴⁰ K	74 ± 12 (11) 51 - 91	26 ± 8,7 (9) 16 - 39	97 ± 19 (22) 49 - 136	578 ± 75 (44) 442 - 891	863 ± 571 (2) 459 - 1266
⁷ Be	3,0 ± 2,0 (1) 3,0 - 3,0	7,1 ± 3,9 (5) 3,5 - 13	< 1,7	72 ± 43 (40) 26 - 273	< 5,5
¹³⁷ Cs	0,4 ± 0,1 (2) 0,4 - 0,5	1,3 ± 0,6 (9) 0,5 - 2,2	0,3 ± 0,1 (7) 0,2 - 0,5	28 ± 6,1 (44) 14 - 45	< 0,7
¹³¹ I	< 0,5	< 0,8	< 0,7	< 0,8	< 1,2
¹³⁴ Cs	< 0,2	< 0,2	< 0,1	< 0,3	< 0,5
⁵⁸ Co	< 0,2	< 0,2	< 0,3	< 0,4	< 0,7
⁶⁰ Co	< 0,2	< 0,2	< 0,2	< 0,4	< 0,8
⁷⁵ Se	< 0,2	< 0,2	< 0,2	< 0,3	< 0,7
⁹⁵ Zr	< 0,3	< 0,3	< 0,3	< 0,5	< 0,7
⁹⁵ Nb	< 0,3	< 0,3	< 0,6	< 0,5	< 0,9
¹⁰³ Ru	< 0,4	< 0,2	< 0,6	< 0,4	< 0,7
¹⁰⁶ Ru	< 1,0	< 1,0	< 0,7	< 1,9	< 4,8
^{110m} Ag	< 0,2	< 0,2	< 0,2	< 0,5	< 0,6
¹²⁴ Sb	< 0,3	< 0,3	< 0,6	< 0,5	< 0,7
¹²⁵ Sb	< 0,4	< 0,4	< 0,3	< 0,7	< 1,5
¹⁴⁴ Ce	< 0,7	< 0,6	< 0,4	< 1,1	< 3,4
⁹⁰ Sr	2,0 ± 1,0 (5) 1,0 - 3,1		0,3 ± 0,3 (3) 0,1 - 0,6	0,6 ± 0,3 (20) 0,2 - 1,4	
³ H(**)	1,4 ± 0,8 (6) 0,5 - 2,9				

// broj godišnjih podataka / éves adatok száma

() broj podataka koji su uzeti u obzir kod ocjene / az értékelésnél figyelembe vett adatok száma

(*) min.-max. izmjerena aktivnost / mért min. és max. aktivitás

(**) Bq/l

Tablica 3.1.-1

**Ocjena promjene kvalitete voda vodotoka u 2011. godini
(Prikaz vrijednosti percentila)***

Mjesta uzorkovanja		Mura Goričan - Letenje							Dunav granični profil Batina – Mohač						
		2001.- 2005.	2006.- 2010.	2007.	2008.	2009.	2010.	2011.	2001.- 2005.	2006.- 2010.	2007.	2008.	2009.	2010.	2011.
Pokazatelji	Mjerna jed.														
Otopljeni kisik	mg/l	7,9	7,7	8,5	7,5	7,8	7,7	8,2	8,4	7,5	8,8	7,4	7,7	7,7	8,2
KPK - Mn originalni	mg O ₂ /l	7,1	7,6	7,1	7,6	7,4	7,7	5,6	5,1	5,1	4,8	4,4	5,1	5,3	4,6
BPK ₅	mg/l	4,0	2,9	2,8	2,3	2,2	2,8	2,9	6,6	4,2	4,3	2,5	4,1	2,7	3,5
Amonij	mg N/l	0,17	0,14	0,09	0,08	0,17	0,16	0,08	0,19	0,18	0,12	0,11	0,16	0,09	0,12
Nitrati	mg N/l	2,2	2,1	2,0	1,6	2,2	2,1	1,8	3,4	2,9	2,7	2,4	2,7	2,9	3,1
Ukupni dušik	mg/l	2,7	2,6	2,6	2,0	2,6	2,8	2,3	3,9	3,5	3,2	3,0	3,5	3,2	3,8
Ortofosfati	mg P/l	0,08	0,08	0,13	0,05	0,06	0,08	0,06	0,10	0,09	0,07	0,06	0,07	0,09	0,08
Ukupni fosfor	mg/l	0,17	0,19	0,17	0,12	0,20	0,23	0,14	0,16	0,16	0,15	0,12	0,18	0,17	0,15
Anionaktivni detergents	µg/l	60	86	49	40	40	49	54	70	71	50	40	40	49	42
Ukupna otopljena tvar	mg/l	253	248	253	243	258	246	287	306	326	291	311	304	371	380

Tablica 3.1.-2

Mjesta uzorkovanja		Drava Botovo - Ortiloš							Drava Donji Miholjac – Dravasabošč (sredina)						
		2001.- 2005.	2006.- 2010.	2007.	2008.	2009.	2010.	2011.	2001.- 2005.	2006.- 2010.	2007.	2008.	2009.	2010.	2011.
Pokazatelji	Mjerna jed.														
Otopljeni kisik	mg/l	7,7	7,7	7,7	7,3	8,4	7,7	8,1	8,7	7,9	8,6	7,5	7,5	8,4	8,7
KPK - Mn originalni	mg O ₂ /l	3,8	4,2	4,0	4,2	4,4	4,3	3,0	3,6	4,0	4,0	3,0	4,0	4,8	3,6
BPK ₅	mg/l	3,4	2,6	2,1	2,1	2,4	2,8	3,0	3,8	2,4	2,6	1,8	2,2	2,4	3,1
Amonij	mg N/l	0,01	0,09	0,06	0,07	0,10	0,07	0,10	0,11	0,11	0,09	0,12	0,08	0,11	0,11
Nitrati	mg N/l	1,7	1,7	1,7	1,3	1,7	1,6	1,4	1,8	1,7	1,6	1,4	1,7	1,5	1,4
Ukupni dušik	mg/l	2,1	2,1	1,9	1,6	1,9	2,1	1,8	2,3	2,1	2,1	1,8	1,9	2,6	1,8
Ortofosfati	mg P/l	0,04	0,05	0,05	0,03	0,05	0,06	0,04	0,05	0,06	0,05	0,04	0,06	0,08	0,05
Ukupni fosfor	mg/l	0,10	0,11	0,10	0,08	0,13	0,12	0,09	0,11	0,10	0,18	0,09	0,10	0,12	0,11
Anionaktivni detergents	µg/l	60	40	40	40	40	54	56	50	50	40	40	40	46	54
Ukupna otopljena tvar	mg/l	230	243	242	245	232	221	258	249	255	234	254	241	238	256

* 10%-tni percentil za otopljeni kisik, a za sve ostale pokazatelje 90%-tni percentil

Tablica 3.1.-1

**Ocjena promjene kvalitete voda vodotoka u 2012. godini
(Prikaz vrijednosti percentila)***

Mjesta uzorkovanja		Mura Goričan - Letenje							Dunav granični profil Batina – Mohač						
Pokazatelji	Mjerna jed.	2001.- 2005.	2006.- 2010.	2008.	2009.	2010.	2011.	2012.	2001.- 2005.	2006.- 2010.	2008.	2009.	2010.	2011.	2012.
Otopljeni kisik	mg/l	7,9	7,7	7,5	7,8	7,7	8,2	8,5	8,4	7,5	7,4	7,7	7,7	8,2	8,0
KPK - Mn originalni	mg O ₂ /l	7,1	7,6	7,6	7,4	7,7	5,6	7,2	5,1	5,1	4,4	5,1	5,3	4,6	4,2
Ukupni dušik	mg/l	2,7	2,6	2,0	2,6	2,8	2,3	2,3	3,9	3,5	3,0	3,5	3,2	3,8	2,8
Ukupni fosfor	mg/l	0,17	0,19	0,12	0,20	0,23	0,14	0,16	0,16	0,16	0,12	0,18	0,17	0,15	0,11

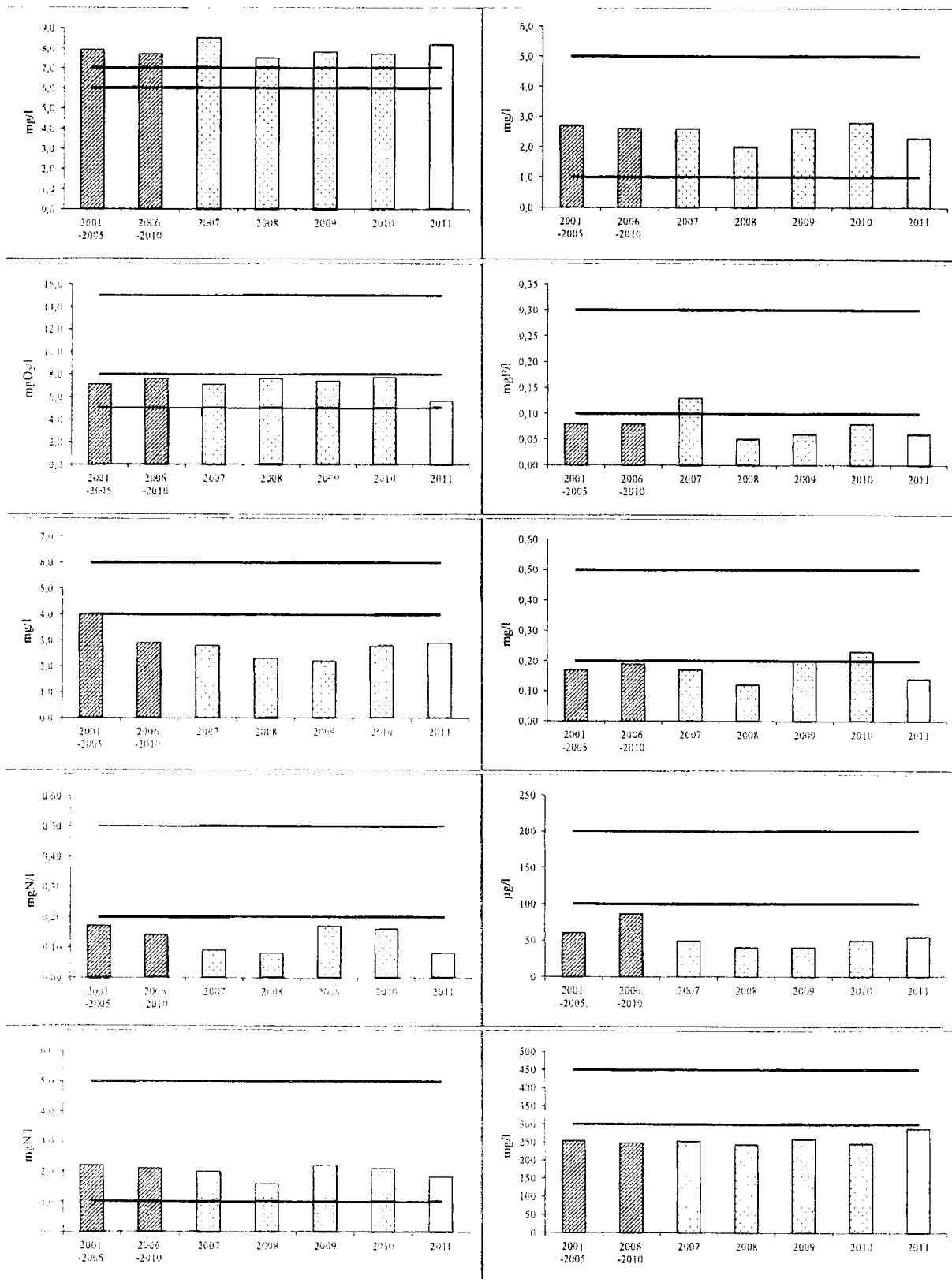
Tablica 3.1.-2

Mjesta uzorkovanja		Drava Botovo - Ortiloš							Drava Donji Miholjac – Dravasabolč (sredina)						
Pokazatelji	Mjerna jed.	2001.- 2005.	2006.- 2010.	2008.	2009.	2010.	2011.	2012.	2001.- 2005.	2006.- 2010.	2008.	2009.	2010.	2011.	2012.
Otopljeni kisik	mg/l	7,7	7,7	7,3	8,4	7,7	8,1	8,3	8,7	7,9	7,5	7,5	8,4	8,7	8,4
KPK - Mn originalni	mg O ₂ /l	3,8	4,2	4,2	4,4	4,3	3,0	3,8	3,6	4,0	3,0	4,0	4,8	3,6	3,4
Ukupni dušik	mg/l	2,1	2,1	1,6	1,9	2,1	1,8	1,7	2,3	2,1	1,8	1,9	2,6	1,8	1,9
Ukupni fosfor	mg/l	0,10	0,11	0,08	0,13	0,12	0,09	0,09	0,11	0,10	0,09	0,10	0,12	0,11	0,11

* 10%-tni percentil za otopljeni kisik, a za sve ostale pokazatelje 90%-tni percentil

Mura Goričan - Letenje

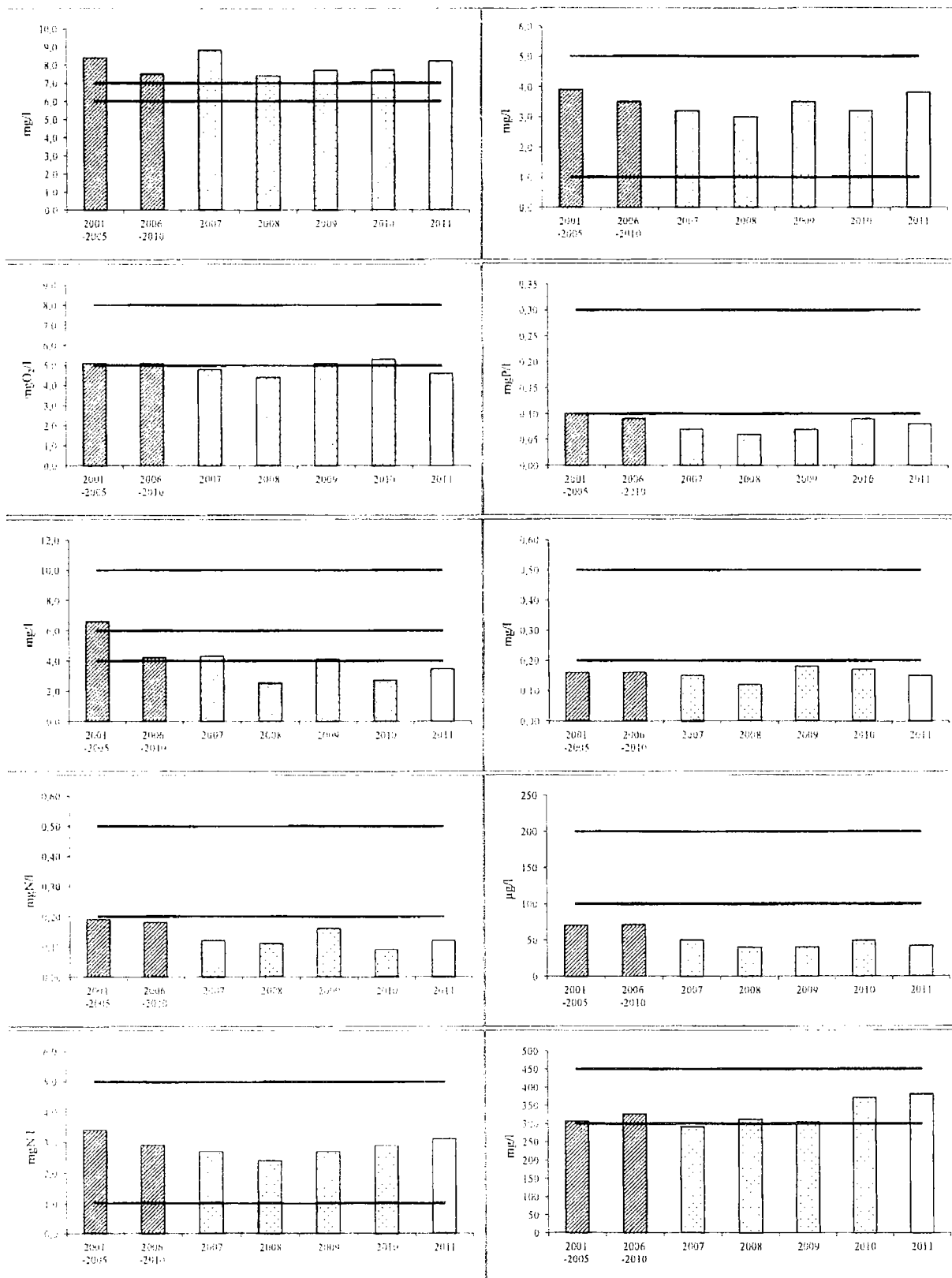
Slika 3.1.



vrijednost petogodišnjeg razdoblja
 vrijednost prethodnih godina
 vrijednost promatrane godine

Dunav granični profil Batina - Mohač

Slika 3.2.



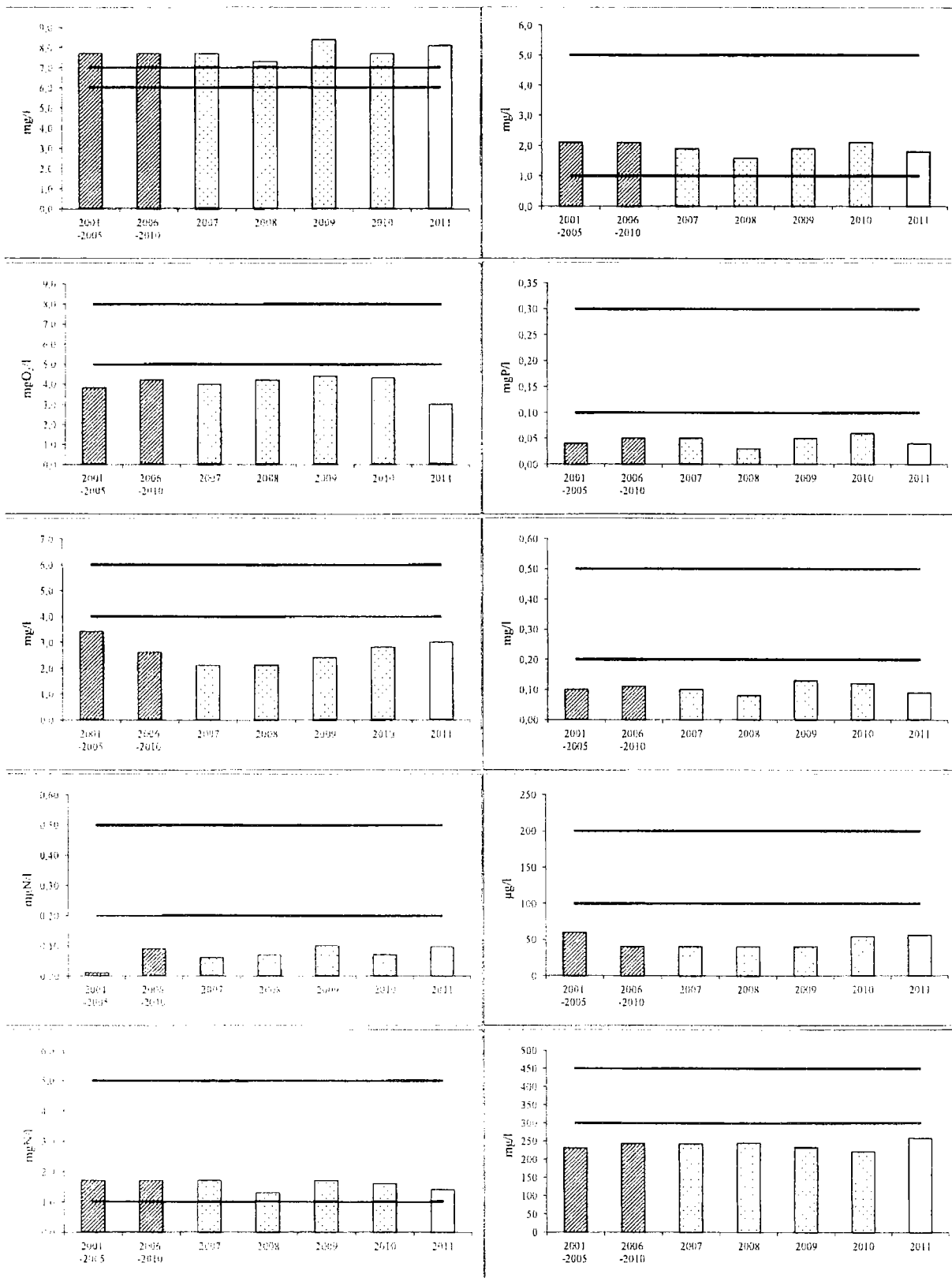
■ vrijednost petogodišnjeg razdoblja

▨ vrijednost prethodnih godina

□ vrijednost promatrane godine

Drava Botovo - Ortiloš

Slika 3.3.



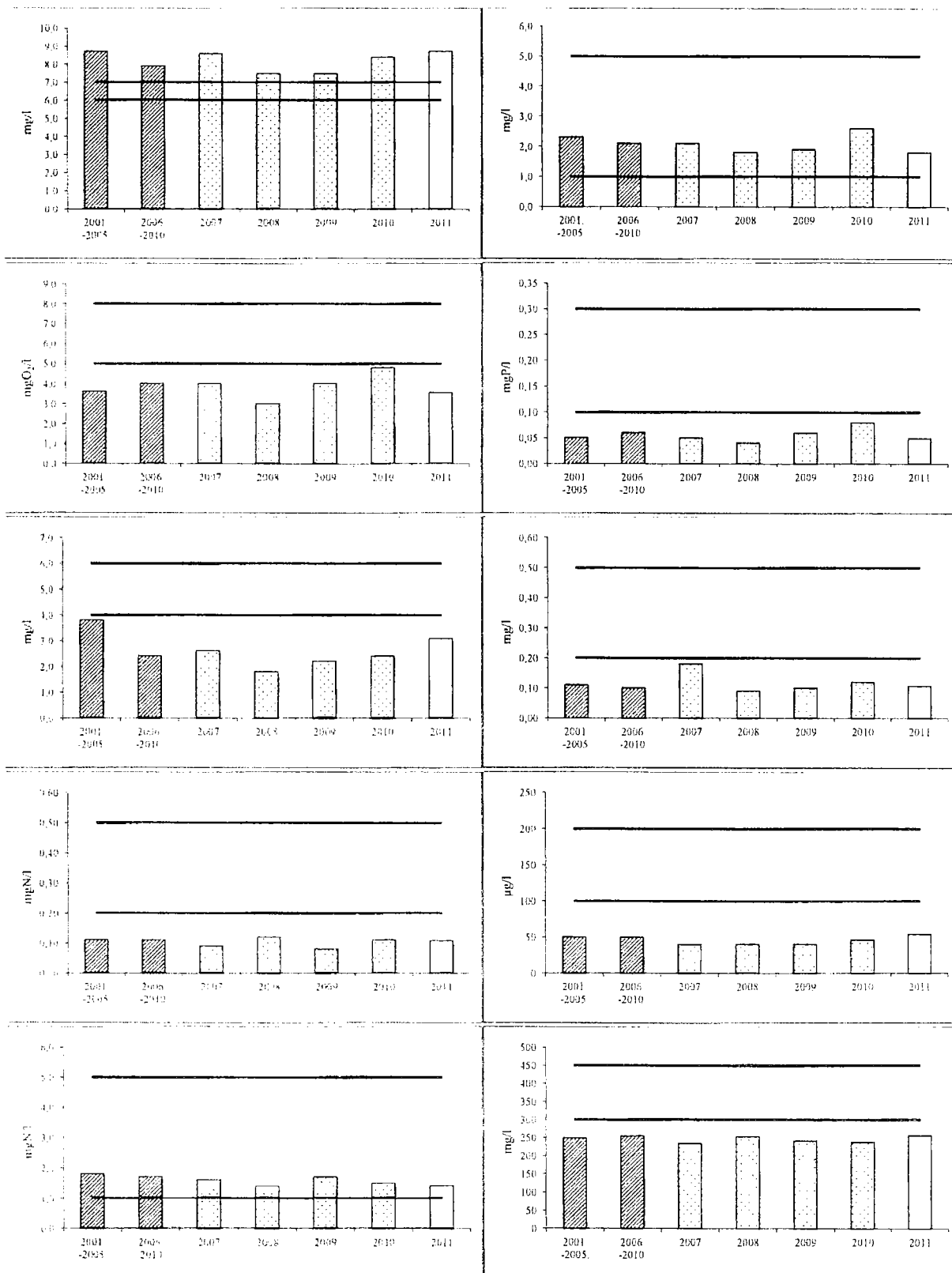
▨ vrijednost petogodišnjeg razdoblja

▤ vrijednost prethodnih godina

□ vrijednost promatrane godine

Drava Donji Miholjac - Dravasabolč

Slika 3.4.

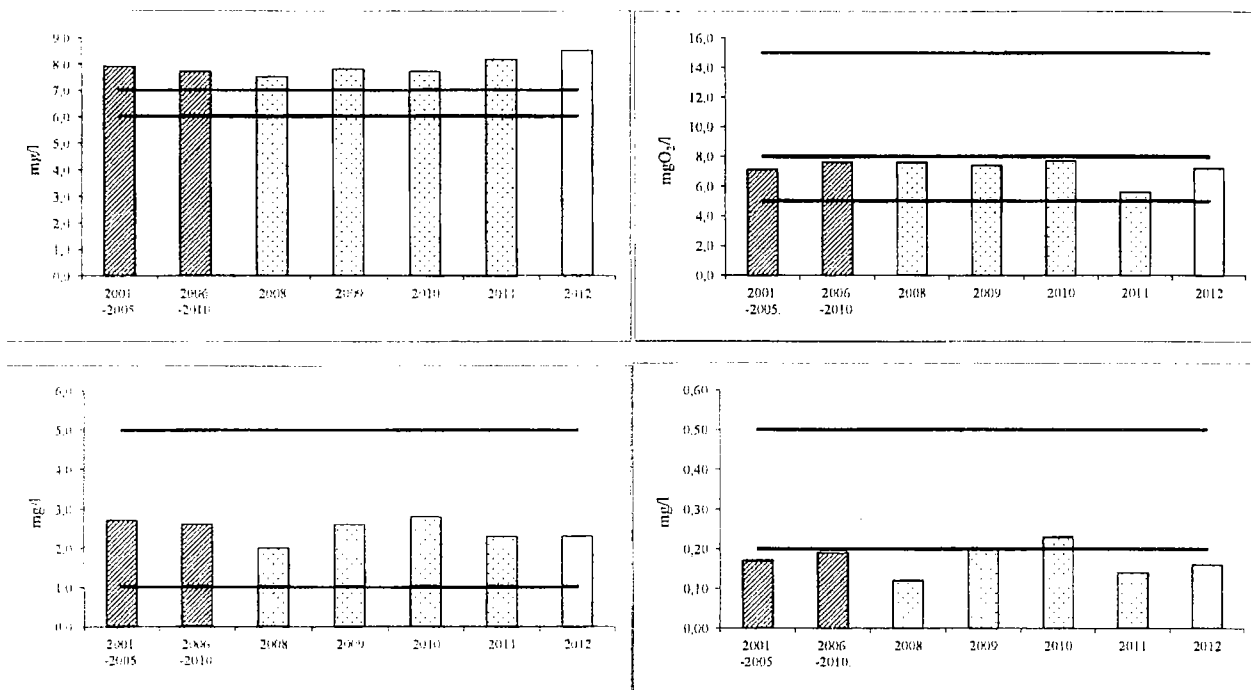


vrijednost petogodišnjeg razdoblja
 vrijednost prethodnih godina
 vrijednost promatrane godine

Mura Goričan - Letenje

2012. godina

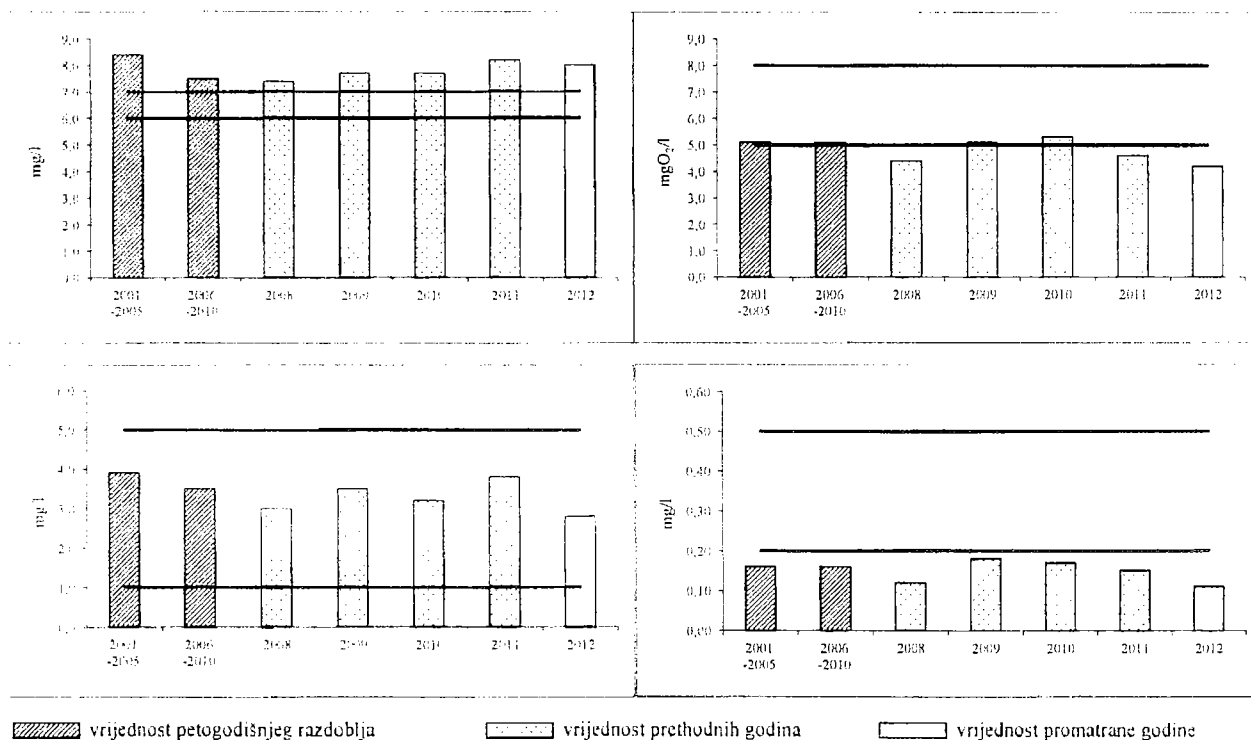
Slika 3.5.



Dunav granični profil Batina - Mohač

2012. godina

Slika 3.6.



▨ vrijednost petogodišnjeg razdoblja

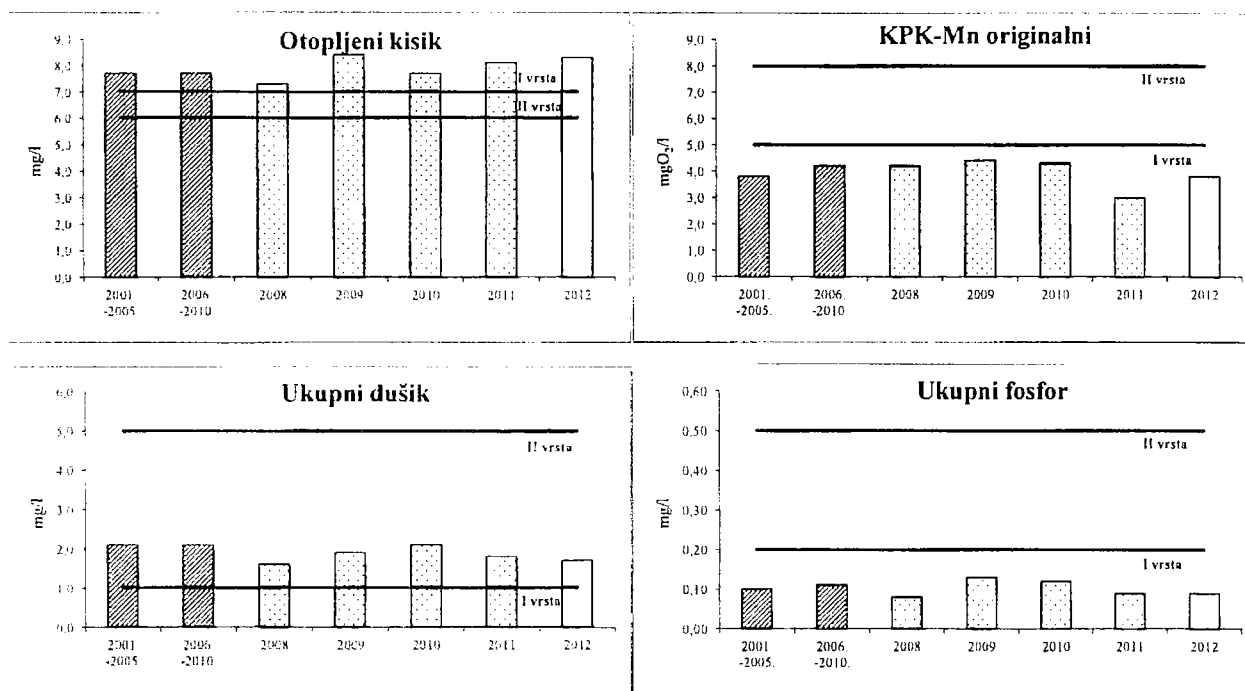
▤ vrijednost prethodnih godina

□ vrijednost promatrane godine

Drava Botovo - Ortiloš

2012. godina

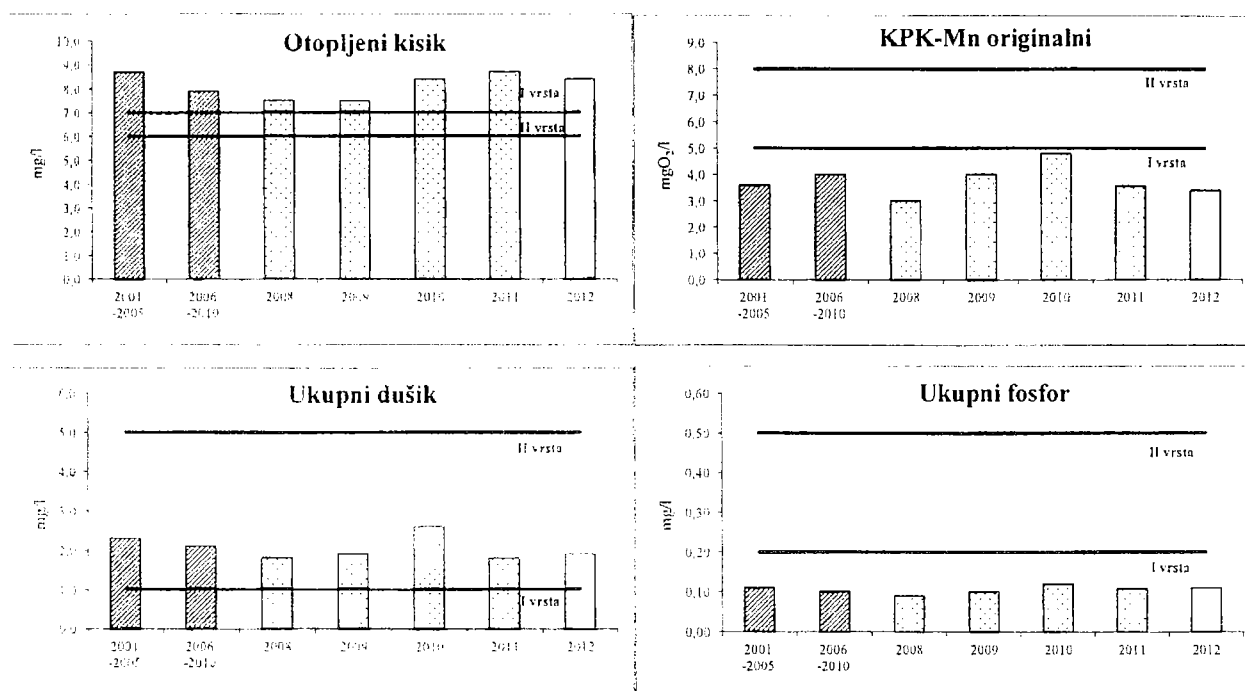
Slika 3.7.



Drava Donji Miholjac - Dravasabolč

2012. godina

Slika 3.8.



▨ vrijednost petogodišnjeg razdoblja

▨ vrijednost prethodnih godina

▨ vrijednost promatrane godine

Tekstualna ocjena promjene kvalitete voda u 2011. godini

Mura

Kakvoća vode rijeke Mure prema prikazu na slici 3.1. ne pokazuje značajne promjene u odnosu na prethodne godine kao i u odnosu na prethodna petogodišnja razdoblja.

Pokazatelji režima kisika:

Analizom podataka za pokazatelje režima kisika u zadnjih pet godina ne uočavaju se nikakve značajne promjene, te je voda u tom razdoblju prema otopljenom kisiku i BPK₅ I. vrste, dok vrijednosti KPK-Mn ukazuju na II. vrstu vode.

Hranjive tvari:

U proteklih pet godina promjene su vrlo male, te je voda prema koncentracijama amonija I. vrste u cijelom vremenskom razdoblju, dok koncentracije nitrata i ukupnog dušika neznatno prelaze granične vrijednosti za I. vrstu vode. Prema koncentraciji ukupnog fosfora kvaliteta vode je u 2010. godini pogoršana u II. vrstu. U odnosu na ostale godine nešto viša koncentracija ortofosfata je mjerena tijekom 2007. godine.

Drugi pokazatelji (anionaktivni detergentski, ukupna otopljena tvar):

Koncentracije ovih pokazatelja su ostale nepromijenjene, te se voda svrstava u I. vrstu kvalitete kroz cjelokupno promatrano razdoblje.

Dunav

Kakvoća vode rijeke Dunav prema prikazu na slici 3.2. ne pokazuje značajnije promjene u odnosu na prethodne godine kao i u odnosu na prethodna petogodišnja razdoblja, izuzev prema BPK₅ za koji je uočljivo poboljšanje kakvoće iz III. u II. odnosno I. vrstu vode u odnosu na petogodišnje razdoblje 2001. – 2005. .

Pokazatelji režima kisika:

U proteklih pet godina nije uočena značajna promjena kakvoće vode, te je voda prema otopljenom kisiku I. vrste, a prema BPK₅ i KPK-Mn između I. i II. vrste s mjerodavnim vrijednostima neznatno iznad graničnih za I. vrstu vode.

Hranjive tvari:

Koncentracije amonija, ortofosfata i ukupnog fosfora prema mjerodavnim vrijednostima u proteklih pet godina ukazuju na I. vrstu vode. Prema koncentracijama nitrata i ukupnog dušika voda je II. vrste u posljednjih pet godina.

Drugi pokazatelji (anionaktivni detergentski, ukupna otopljena tvar):

U odnosu na ovu grupu pokazatelja promjene kakvoće su bile neznatne u posljednjih pet godina, te je voda prema anionskim detergentskim I. vrste, a prema otopljenim tvarima II. vrste u promatranom razdoblju.

Drava

Kakvoća vode rijeke Drave prema prikazima na slikama 3.3. i 3.4. ne pokazuje značajne promjene na obje mjerne postaje u odnosu na promatrana petogodišnja razdoblja, kao ni prema promatranim pet posljednjih godina.

Pokazatelji režima kisika:

Promjene kakvoće vode prema pokazateljima režima kisika u posljednjih pet godina su neznatne. Voda je prema ovim pokazateljima I. vrste.

Hranjive tvari:

Promjena kakvoće vode ne uočava se prema koncentracijama amonija, ortofosfata i ukupnog fosfora u proteklih pet godina i voda je I. vrste. Koncentracije nitrata i ukupnog dušika neznatno prelaze granične vrijednosti za I. vrstu, ali promjena kakvoće u vremenu se ne uočava.

Drugi pokazatelji (anionaktivni detergentski, ukupna otopljena tvar):

Koncentracije ovih pokazatelja su ostale nepromijenjene i voda je u proteklih pet godina I. vrste.

Tekstualna ocjena promjene kvalitete voda u 2012. godini

Mura

Kakvoća vode rijeke Mure prema prikazu na slici 3.5. ne pokazuje značajne promjene u odnosu na prethodne godine kao i u odnosu na prethodna petogodišnja razdoblja.

Pokazatelji režima kisika:

Analizom podataka posljednjih pet godina za pokazatelje režima kisika ne uočava se značajna promjena, prema otopljenom kisiku kvaliteta vode je I. vrste, a prema KPK II. vrste u cjelokupnom vremenskom razdoblju. Otopljeni kisik pokazuje blago poboljšanje kvalitete u posljednje 3 godine.

Hranjive tvari:

Prema ukupnom dušiku kvaliteta vode rijeke Mure je II. vrste u cjelokupnom promatranom vremenskom razdoblju. Prema ukupnom fosforu I. vrste s izuzetkom u 2010. godini kada je kvaliteta pogoršana iz I. u II. vrstu.

Dunav

Kakvoća vode rijeke Dunav prema prikazu na slici 3.6. pokazuje blago poboljšanje u odnosu na prethodne godine kao i u odnosu na prethodna petogodišnja razdoblja.

Pokazatelji režima kisika:

U proteklih pet godina nije uočena značajna promjena kvalitete vode i voda je I. vrste prema otopljenom kisiku. Prema KPK kvaliteta vode je I. ili II. vrste.

Hranjive tvari:

Koncentracije ukupnog fosfora prema mjerodavnim vrijednostima u proteklih pet godina ukazuju na I. vrstu vode s blagom tendencijom poboljšanja kvalitete od 2009. godine. Prema koncentracijama ukupnog dušika voda je II. vrste u promatranom razdoblju. Statističke vrijednosti variraju u rasponu od 2,8 do 3,9 mg/l.

Drava

Kakvoća vode rijeke Drave prema prikazima na slikama 3.7. i 3.8. ne pokazuje značajne promjene kvalitete na obje mjerne postaje u odnosu na promatrana petogodišnja razdoblja, kao ni prema promatranih pet posljednjih godina.

Pokazatelji režima kisika:

Promjene kvalitete prema pokazateljima režima kisika u odnosu na dva petogodišnja razdoblja i proteklih godina su neznatne i voda je prema ovim pokazateljima I. vrste, kao i u odnosu na dva prethodna petogodišnja razdoblja.

Hranjive tvari:

Promjena kvalitete vode ne uočava se niti prema koncentracijama ukupnog fosfora u proteklih pet godina i voda je I. vrste. Koncentracije ukupnog dušika neznatno prelaze granične vrijednosti za I. vrstu, ali promjena kvalitete u vremenu se ne uočava.

IZVJEŠTAJ
o radu Potkomisije za integralno upravljanje vodama

I Z V J E Š T A J
o radu Potkomisije za integralno upravljanje vodama
u razdoblju između XVI. – XVII. Zasjedanja
Stalne hrvatsko – mađarske komisije za vodno gospodarstvo

Potkomisija za integralno upravljanje vodama pod ovim nazivom neprekidno djeluje od 2004. godine kada je na X Zasjedanju Stalne hrvatsko-mađarske komisije za vodno gospodarstvo donesena odluka o preimenovanju Potkomisije za višenamjensko korištenje i zaštitu rijeka Drave i Mure.

U dosadašnji rad Potkomisije po potrebi uključivali su se stručnjaci iz ostalih neresornih ministarstava (zaštita okoliša, gospodarstvo) i državnih agencija. Potkomisija za integralno upravljanje vodama u svakom izvještajnom razdoblju između zasjedanja Stalne komisije održavala je jedan sastanak, uz iznimku za 2012. godinu kada je održan samo jedan ad-hoc sastanak Potkomisije po pitanju uređenja ušća Mure u Dravu. Posljednji redovni sastanak Potkomisije održan je 2. lipnja 2011. u Pečuhu.

U proteklom razdoblju Potkomisija za integralno upravljanje vodama ispunila je sve svoje obveze određene u zaključcima s godišnjih zasjedanja Stalne hrvatsko-mađarske komisije za vodno gospodarstvo, a bavila se slijedećim pitanjima:

- bilateralnim usuglašavanjima u svezi provedbe Okvirne direktive o vodama EU, te aktivnostima Međunarodne komisije za zaštitu Dunava (ICPDR). U proteklom razdoblju stručnjaci Potkomisije međusobno su razmjenjivali informacije i iskustva po pitanju izrade Planova upravljanja vodnim područjem i usuglašavanjima istih na nacionalnoj i međunarodnoj razini.
- razmjenom informacija u svezi pripreme izgradnje dviju protočnih dravskih hidroelektrana Molve 1 i Molve 2 koje se planiraju graditi isključivo na državnom području Republike Hrvatske, a vezano uz provedbu odluke Vlade Republike Hrvatske iz travnja 2010. godine;
- razmjenom informacija o planiranim projektima i o projektima koji su u realizaciji u okviru programa IPA CBC Hrvatska-Mađarska 2007.-2013. i drugih programa koji služe provedbi Okvirne direktive o vodama;
- bilateralnom suradnjom na području zaštite okoliša i prirode koja je uključivala razmjenu iskustava vezanih uz formiranje mreže Natura 2000 između Direkcije nacionalnog parka Dunav-Drava i hrvatskih državnih agencija za zaštitu prirode, te razmjenu informacija o uspostavi prekograničnog rezervata biosfere Mura-Drava-Dunav;
- definiranjem usklađenih aktivnosti s Potkomisijom za zaštitu okoliša i zaštitu prirode formirane u okviru Mješovite hrvatsko-mađarske komisije za zaštitu okoliša i prirode, a sve u interesu učinkovite raspodjele zadataka u provedbi ciljeva Okvirne direktive o vodama.

Sukladno zaključcima s posljednjeg, XVI zasjedanja Stalne hrvatsko-mađarske komisije za vodno gospodarstvo Potkomisija za integralno upravljanje vodama dobila je zadatak da u narednom razdoblju nastavi sve dosadašnje aktivnosti s posebnim naglaskom na bilateralna usuglašavanja programa mjera definiranih na nacionalnoj razini u svezi primjene Okvirne direktive o vodama EU, a koje su ujedno u skladu s aktivnostima Međunarodne komisije za zaštitu rijeke Dunav (ICPDR-om).

Na ad-hoc sastanku Potkomisije održanom 12. lipnja 2012. godine po pitanju uređenja ušća Mure u Dravu po zajedničkom terenskom obilasku i uvida u trenutačni razvoj situacije, mađarska strana prezentirala je projekt cjelovitog rješenja regulacije predmetne dionice i izvijestila hrvatsku stranu o do sada realiziranim aktivnostima. Mađarska strana iznijela je stajalište da i nadalje moli hrvatsku stranu da žurno u cilju cjelovitog rješenja realizira preuzete obveze provedbe regulacijskih radova s hrvatske strane.

S obzirom na razvoj situacije na ušću Mure, obje strane su se usuglasile da i nadalje postoji potreba provedbe svih ranije definiranih aktivnosti prema zajedničkom projektu uređenja ušća Mure, kako bi se u budućnosti po obje strane spriječile daljnje štete i potreba za provedbom daljnjih regulacijskih radova na nizvodnom potezu.

Plan rada za sljedeće izvještajno razdoblje Potkomisije dan je u tablici kako slijedi:

Redni broj	Datum	Cilj sastanka, tema	Mjesto
1.	ožujak 2014.	Sastanak Potkomisije	u R. Hrvatskoj
2.	listopad 2014.	Sastanak Potkomisije	u R. Mađarskoj

Napomena: U svezi aktivnosti na provedbi i primjeni Okvirne direktive o vodama EU Potkomisija će po potrebi održati i dodatne sastanke stručnjaka.

**POPIS SREDIŠNJIH I LOKALNIH TIJELA
ZA KONTAKTE U VEZI OBRANE OD POPLAVA, UNUTARNJIH VODA I LEDA**

1. OBRANA OD POPLAVA					
a) Središnja tijela					
- s hrvatske Strane		E-mail	Telefon	Telefaks	Mobitel
mr.sc. Ivica Plišić, dipl.ing.grad.	Zagreb	iplisic@voda.hr	385-1-630-7333 385-1-615-1779	385-1-615-1793 385-1-615-5910	385-98-984-4250
Dr.-Ing. Zijah Mahmutspahić, dipl.ing.grad.	Zagreb	zmahmutspahic@voda.hr	385-1-630-7333 385-1-615-1823	385-1-615-1793	385-98-418-293
mr.sc. Zoran Đuroković, dipl.ing.grad.	Zagreb	zdurovic@voda.hr	385-1-630-7333	385-1-615-1793	385-98-415-149
Nedjeljko Šimundić, dipl.ing.grad.	Zagreb	nsimundic@voda.hr	385-1-630-7333	385-1-615-1793	385-98-281-094
mr.sc. Leonard Sekovanić, dipl.ing.grad.	Varaždin	lsekovanic@voda.hr	385-42-407-000	385-42-407-003	385-99-211-5468
Siniša Kukić, dipl.iur.	Osijek	skukic@voda.hr	385-31-252-800	385-31-252-899	385-99-256-4039
- s mađarske Strane					
Szentiványi Árpád okl.mémnök	Budapest	szentivanyi.arpad@ovf.hu	(+36 1) 225 44 34	(+36 1) 225 44 15	(+36 30) 279 06 03
OVF Központ	Budapest	omit@ovf.hu	(+36 1) 225 44 00	(+36 1) 212 24 82	(+36 30) 382 81 22
OVF Központi Ügyelet	Budapest	omit@ovf.hu	(+36 1) 225 49 82	(+36 1) 201 24 82	(+36 30) 382 81 22
b) Lokalna tijela					
DUNAV					
- s hrvatske Strane					
Siniša Kukić, dipl.iur.	Osijek	skukic@voda.hr	385-31-252-800	385-31-252-899	385-99-256-4039
Igor Biglbauer, dipl.ing.grad	Osijek	ibiglbauer@voda.hr	385-31-252-800	385-31-252-899	385-99-704-5084